



|           |  |    |
|-----------|--|----|
| <b>PL</b> | Instrukcja przebrojenia na gaz ziemny E, LL, Lw, S<br>(G20; G25) lub gaz płynny LPG (G31)<br><br><b>GAZOWY KOCIOŁ KONDENSACYJNY</b><br>Gazowy kocioł kondensacyjny CGB-2-75/100<br>Polski   Zmiany zastrzeżone!  | 02 |
| <b>LT</b> | Montavimo instrukcijos, kaip keisti į gamtines dujas E, LL, Lw, S<br>(G20; G25) arba suskystintas dujas P (G31)<br><br><b>DUJINIS ŠILDYMO KATILAS</b><br>CGB-2-75/100 dujinis šildymo katilas<br>Lietuvių   Pasiliekame teisę atlikti keitimus!        | 21 |
| <b>LV</b> | Montāžas instrukcijas, lai pārveidotu par dabasgāzi E, LL, Lw, S<br>(G20; G25) vai sašķidrināto gāzi P (G31)<br><br><b>GĀZES KONDENSĀCIJAS KATLS</b><br>CGB-2-75/100 gāzes kondensācijas katls<br>Latviešu valoda   Paturētas tiesības veikt izmaiņas! | 40 |
| <b>EE</b> | Paigaldusjuhend ümberseadistamiseks maagaasile E, LL, Lw, S<br>(G20; G25) või vedelgaasile P (G31)<br><br><b>GAASIKONDENSAATKATEL</b><br>CGB-2-75/100 Gaasikondensaatkatel<br>Eesti   Võib esineda muudatus!   | 59 |
| <b>HU</b> | Szerelési útmutató a földgázra, városi gázra (G20; G25)<br>vagy a P folyékony gázra (G31) való átszereléshez<br><br><b>GÁZÜZEMŰ KONDENZÁCIÓS KAZÁNOK</b><br>CGB-2-75/100 gázüzemű kondenzációs kazán<br>Magyar   A módosítás jogát fenntartjuk!        | 78 |

# Spis treści

---

|          |   |           |
|----------|---|-----------|
| <b>1</b> | <b>Informacje o tym dokumencie.....</b>                         | <b>3</b>  |
| 1.1      | Zakres obowiązywania dokumentu .....                            | 3         |
| 1.2      | Grupa docelowa .....  | 3         |
| 1.3      | Dokumenty uzupełniające .....                                   | 3         |
| 1.4      | Przechowywanie dokumentów.....                                  | 3         |
| 1.5      | Symbole .....   | 3         |
| 1.6      | Wskazówki ostrzegawcze .....                                    | 4         |
| 1.7      | Skróty .....  | 4         |
| <b>2</b> | <b>Bezpieczeństwo.....</b>                                      | <b>5</b>  |
| 2.1      | Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem .....                      | 5         |
| 2.2      | Środki bezpieczeństwa .....                                     | 5         |
| 2.3      | Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.....                  | 5         |
| 2.4      | Przekazanie użytkownikowi urządzenia.....                       | 6         |
| 2.5      | Deklaracja zgodności .....                                      | 6         |
| <b>3</b> | <b>Przygotowanie do przebrojenia.....</b>                       | <b>7</b>  |
| 3.1      | Narzędzie .....   | 7         |
| 3.2      | Przed przebrojeniem zanotować parametry instalacji.....         | 7         |
| 3.3      | Odłącz instalację od napięcia.....                              | 8         |
| 3.4      | Zamknięcie dopływu gazu.....                                    | 8         |
| 3.5      | Otwórz obudowę urządzenia grzewczego .....                      | 9         |
| 3.5.1    | Otwórz przednią obudowę .....                                   | 9         |
| 3.5.2    | Zdejmij pokrywę urządzenia.....                                 | 9         |
| <b>4</b> | <b>Przebrojenie .....</b>                                       | <b>10</b> |
| 4.1      | Wymiana kryzy gazu .....  | 10        |
| 4.1.1    | Wyjmowanie kryzy gazu.....                                      | 10        |
| 4.1.2    | Stosowanie kryzy gazu .....                                     | 11        |
| 4.2      | Aktualizacja tabliczki znamionowej .....                        | 12        |
| 4.3      | Wymień wtyczkę parametryczną.....                               | 13        |
| 4.4      | Uruchom ponownie urządzenie grzewcze .....                      | 15        |
| 4.4.1    | Montaż pokrywy urządzenia i obudowy przedniej.....              | 17        |
| <b>5</b> | <b>Ustawienie mieszanki powietrzno-gazowej .....</b>            | <b>18</b> |
| 5.1      | Ustawienie wartości CO <sub>2</sub> .....                       | 18        |
| 5.1.1    | Ustawienie wartości CO <sub>2</sub> przy mocy maksymalnej ..... | 18        |
| 5.1.2    | Ustaw wartość CO <sub>2</sub> przy mocy minimalnej.....         | 19        |
| 5.1.3    | Kontrola emisji CO .....  | 19        |
| 5.1.4    | Ustawienie podstawowe zaworu gazowego.....                      | 20        |
| 5.2      | Ponowne uruchomienie urządzenia grzewczego .....                | 20        |

# Informacje o tym dokumencie

---

## 1 Informacje o tym dokumencie

- Ten dokument należy przeczytać przed rozpoczęciem prac.
- Przestrzegać wytycznych w tym dokumencie.

Nieprzestrzeganie tych zasad powoduje wyłączenie jakiejkolwiek odpowiedzialności gwarancyjnej ze strony firmy WOLF GmbH.

### 1.1 Zakres obowiązywania dokumentu

Niniejszy dokument dotyczy gazowego kotła kondensacyjnego GCB-2-75/100.

### 1.2 Grupa docelowa

Ten dokument jest skierowany do instalatorów instalacji gazu i wody, ogrzewania i elektrotechniki.

Instalatorzy to wykwalifikowani i poinstruowani monterzy, elektrycy itd.

Użytkownicy to osoby, które zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia grzewczego przez wykwalifikowaną osobę.

### 1.3 Dokumenty uzupełniające

CGB-2-75/100 Instrukcja konserwacji

CGB-2-75/100 Instrukcja eksploatacji dla wykwalifikowanych pracowników

Obowiązuje również dokumentacja wszystkich stosowanych modułów dodatkowych i wyposażenia dodatkowego.

### 1.4 Przechowywanie dokumentów

Dokumenty muszą być przechowywane we właściwym miejscu i zawsze być łatwo dostępne.

Użytkownik urządzenia odpowiada za przechowywanie wszystkich dokumentów.

Przekazanie następuje przez instalatora.

### 1.5 Symbole

W tym dokumencie zastosowano poniższe symbole:

| Symbol  | Znaczenie   |
|---|---|
| ►   | Oznacza krok działania  |
| ►►  | Oznacza niezbędny warunek   |
| ✓   | Oznacza wynik kroku działania   |
|  | Oznacza ważne informacje dotyczące prawidłowego korzystania z urządzenia grzewczego |
|  | Oznacza informację o dokumentach uzupełniających                                    |

Tab. 1.1 Znaczenie symboli

# Informacje o tym dokumencie

---

## 1.6 Wskazówki ostrzegawcze

Wskazówki ostrzegawcze w tekście ostrzegają (przed rozpoczęciem zalecanego działania) przed możliwymi niebezpieczeństwami. Wskazówki ostrzegawcze zawierają informacje o możliwym stopniu zagrożenia w postaci pictogramu i hasła ostrzegawczego.

| Symbol | Słowo ostrzegające       | Objaśnienie   |
|--------|--------------------------|---|
| ⚠      | <b>NIEBEZPIECZEŃSTWO</b> | Oznacza, że wystąpią poważne, a nawet zagrażające życiu obrażenia ciała.      |
| ⚠      | <b>OSTRZEŻENIE</b>       | Oznacza, że mogą wystąpić poważne, a nawet zagrażające życiu obrażenia ciała. |
| ⚠      | <b>PRZESTROGA</b>        | Oznacza, że mogą wystąpić lekkie bądź średnie obrażenia ciała.                |
| ⚠      | <b>WSKAZÓWKA</b>         | Oznacza, że mogą wystąpić szkody rzeczowe.                                    |

Tab. 1.2 Znaczenie wskazówek ostrzegawczych

### Struktura komunikatów ostrzegawczych

Wskazówki ostrzegawcze są zbudowane według poniższej zasady:

#### ⚠ SŁOWO OSTRZEGAJĄCE

##### Rodzaj i źródło niebezpieczeństwa!

Objaśnienie zagrożenia.

- ▶ Opis czynności pozwalających na wyeliminowanie zagrożenia.

## 1.7 Skróty

|            |  |
|------------|--|
| <b>BCC</b> | Wtyczka parametryczna (Boiler Chip Card) |
| <b>GKV</b> | Zespolony zawór gazowy                   |

# Bezpieczeństwo

---

## 2 Bezpieczeństwo

- Prace przy urządzeniu grzewczym mogą wykonywać tylko autoryzowani instalatorzy.
- Prace przy częściach elektrycznych na podstawie VDE 0105 część 1 zlecać wyłącznie wykwalifikowanym elektrykom.

### 2.1 Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

Urządzenie grzewcze stosować tylko w instalacjach ciepłej wody użytkowej na podstawie DIN EN 12828. Urządzenie grzewcze wolno eksploatować jedynie w dozwolonym zakresie wydajności.

Instalatorzy to wykwalifikowani i poinstruowani monterzy, elektrycy itd.

Użytkownicy to osoby, które zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia grzewczego przez wykwalifikowaną osobę.

### 2.2 Środki bezpieczeństwa

Nie usuwać, pomijać ani w żaden inny sposób nie wyłączać elementów zabezpieczających i kontrolnych. Urządzenie grzewcze użytkować tylko, jeśli jest sprawne technicznie. Usterki i uszkodzenia, które pogarszają lub mogą pogorszyć bezpieczeństwo, należy usuwać niezwłocznie w sposób profesjonalny.

- Uszkodzone części urządzenia grzewczego wymieniać na oryginalne części zamienne firmy WOLF.

### 2.3 Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

#### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

##### Napięcie elektryczne!

Porażenie prądem może skutkować śmiercią.

- Wykonanie prac elektrycznych zlecać wykwalifikowanemu instalatorowi.

#### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

##### Parametry spalania poza określonymi granicami!

Zagrożenie uduszeniem i ryzyko poważnych, a nawet zagrażających życiu zatrucia

Zakłócenia działania urządzenia

- Parametry spalania należy ustawić zgodnie z opisem w instrukcji.
- Pomiar spalin należy przeprowadzić z użyciem odpowiedniego, sprawnego urządzenia pomiarowego.

#### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

##### Niedostateczne doprowadzenie powietrza do spalania lub odprowadzanie spalin!

Zagrożenie uduszeniem i ryzyko poważnych, a nawet zagrażających życiu zatrucia

- W przypadku pojawiienia się zapachu spalin wyłączyć urządzenie grzewcze.

- Otworzyć drzwi i okna.

- Powiadomić autoryzowany zakład serwisowy.

#### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

##### Ulatniający się gaz!

Zagrożenie uduszeniem i ryzyko poważnych, a nawet zagrażających życiu zatrucia

- Gdy wyczuwalny jest zapach gazu, zamknąć zawór gazu.

- Otworzyć drzwi i okna.

- Powiadomić autoryzowany zakład serwisowy.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

##### Gorąca woda!

Oparzenia dloni gorącą wodą.

- Przed rozpoczęciem pracy przy częściach z gromadzącą się wodą schłodzić urządzenie grzewcze do temperatury poniżej 40°C.

- Nosić rękawice ochronne.

# Bezpieczeństwo

---



## OSTRZEŻENIE

### Wysokie temperatury!

Oparzenia dłoni z powodu gorących części.

- Przed pracami przy otwartym urządzeniu grzewczym: schłodzić urządzenie grzewcze do temperatury poniżej 40°C.
- Nosić rękawice ochronne.



## OSTRZEŻENIE

### Nadciśnienie po stronie wody!

Obrażenia ciała z powodu wysokiego nadciśnienia w urządzeniu grzewczym, naczyniach przeponowych, elementach pomiarowych i czujnikach.

- Zamknąć wszystkie zawory.
- W razie potrzeby opróżnić urządzenie grzewcze.
- Nosić rękawice ochronne.

## 2.4 Przekazanie użytkownikowi urządzenia

- Niniejszą instrukcję oraz dokumenty uzupełniające należy przekazać użytkownikowi urządzenia.
- Poinstruować użytkownika urządzenia na temat obsługi instalacji grzewczej.
- Poinformować użytkownika urządzenia o poniższych zasadach:
  - Przeprowadzanie corocznych przeglądów i konserwacji powierzać wyłącznie fachowcowi wyposażonemu w oryginalny zestaw do konserwacji firmy WOLF.
  - Polecić zawarcie umowy o przeglądarkach i konserwacji z serwisantem.
  - Przeprowadzanie prac z zakresu utrzymania ruchu powierzać wyłącznie fachowcowi.
  - Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne firmy WOLF.
  - Nie wprowadzać zmian technicznych urządzeń grzewczych lub części związanych z techniką regulacji.
  - Kontrola wartości pH co 8–12 tygodni przez instalatora.
  - Niniejszą instrukcję oraz uzupełniające dokumenty trzymać uporządkowane we właściwym miejscu dostępnym w dowolnym momencie.
  - Poinformować o instalacji zakład gazowniczy.
  - Poinformować zakład kominiarski oraz zakład wodociągów i kanalizacji.

Zgodnie z federalną ustawą o ochronie przed emisjami i rozporządzeniem w sprawie oszczędnego gospodarowania energią użytkownik urządzenia jest zobowiązany do zagwarantowania bezpiecznej, przyjaznej środowisku oraz ekonomicznej eksploatacji instalacji grzewczej.

- Poinformować o tym użytkownika urządzenia.
- Poinformować użytkownika urządzenia o istnieniu instrukcji obsługi.

## 2.5 Deklaracja zgodności

Produkt ten jest zgodny z dyrektywami europejskimi i wymaganiami krajowymi.

# Przygotowanie do przebrojenia

## 3 Przygotowanie do przebrojenia

### Możliwe zestawy przebrojeniowe

| CGB-2-75/100 | Z rodzaju gazu  | Na rodzaj gazu | Numer materiału |
|--------------|-----------------|----------------|-----------------|
|              | E               | LL / Lw / S    | 8616664         |
|              | E / LL / Lw / S | P              | 8616762         |
|              | LL / Lw / S     | E              | 8616666         |
|              | P               | E              | 8616763         |
|              | P               | LL / Lw / S    | 8616668         |

Tab. 3.1 Zestawy przebrojeniowe na różne rodzaje gazów

### 3.1 Narzędzie

#### Narzędzia

| Poz. | Nazwa   | Nr art. |
|------|---|---------|
| 1    | Zestaw do konserwacji   | 8616512 |
| 2    | Miernik do pomiaru zgodnie z rozporządzeniem w sprawie ochrony przed emisjami (BImSchV) | –       |
| 3    | Wkrętak krzyżakowy  |         |
| 4    | Klucz płaski, rozm. 36  |         |
| 5    | Klucz imbusowy, rozmiar 4 mm oraz 2 mm  |         |
| 6    | Czujnik wycieku gazu lub spray do wykrywania nieszczelności                             |         |
| 7    | Instrukcja eksploatacji dla wykwalifikowanego personelu                                 | 8616422 |

Tab. 3.2 Narzędzia serwisowe

### 3.2 Przed przebrojeniem zanotować parametry instalacji.

W przypadku przebrojenia z gazu ziemnego E / LL / Lw / S na gaz płynny P (bądź odwrotnie) w dalszym toku prac wymagana jest aktywacja nowego zestawu parametrów. Wartości nastawcze parametrów instalacji zostają przy tym zresetowane do wartości standardowych. Z tego powodu przed rozpoczęciem procesu przebrajania należy zanotować indywidualne ustawienie w poniższej tabeli.

| Parametr | Wartość | Jednostka | Parametr | Wartość | Jednostka | Parametr | Wartość | Jednostka |
|----------|---------|-----------|----------|---------|-----------|----------|---------|-----------|
| HG01     | °C      |           | HG16     | %       |           | HG38     | °C      |           |
| HG02     | %       |           | HG17     | %       |           | HG39     | Min.    |           |
| HG03     | %       |           | HG19     | Min.    |           | HG40     | –       |           |
| HG04     | %       |           | HG20     | Min.    |           | HG41     | %       |           |
| HG07     | Min.    |           | HG21     | °C      |           | HG42     | °C      |           |
| HG08     | °C      |           | HG22     | °C      |           | HG45     | %       |           |
| HG09     | Min.    |           | HG23     | °C      |           | HG46     | °C      |           |
| HG10     | –       |           | HG25     | °C      |           | HG47     | –       |           |
| HG13     | –       |           | HG33     | Min.    |           | HG49     | –       |           |
| HG14     | –       |           | HG34     | –       |           | HG60     | °C      |           |
| HG15     | °C      |           | HG37     | –       |           | HG61     | –       |           |

# Przygotowanie do przebrojenia

## 3.3 Odłącz instalację od napięcia.

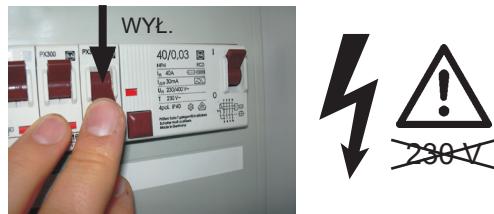


### NIEBEZPIECZEŃSTWO

Napięcie elektryczne również przy wyłączonym wyłączniku głównym!

Porażenie prądem może skutkować śmiercią

- ▶ Całe urządzenie odłączyć od napięcia na wszystkich biegunach (np. na bezpieczniku użytkownika lub wyłączniku głównym, wyłączniku awaryjnym ogrzewania).
- ▶ Sprawdzić brak napięcia.
- ▶ Zabezpieczyć urządzenie przed ponownym włączeniem.



Rys. 3.1 Odłącz instalację od napięcia.



### OSTRZEŻENIE

Wysokie temperatury!

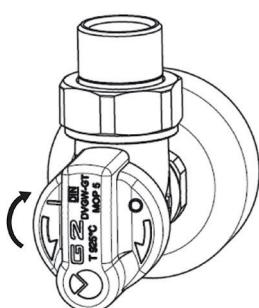
Oparzenia dłoni z powodu gorących części.

- ▶ Przed pracami przy otwartym urządzeniu grzewczym odczekać, aż ostygnie do temperatury 40°C.
- ▶ Nosić rękawice ochronne.



Instrukcja eksploatacji dla wykwalifikowanego personelu CGB-2-75/100

## 3.4 Zamknijcie dopływu gazu

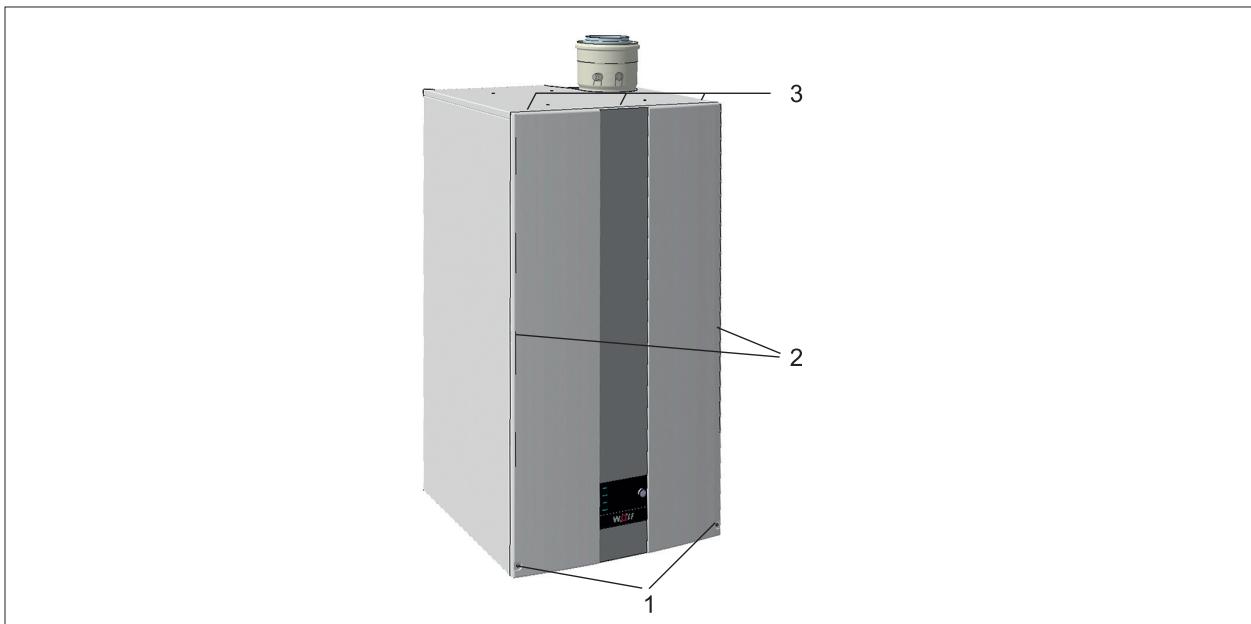


Rys. 3.2 Zamknij zawór gazowy

# Przygotowanie do przebrojenia

## 3.5 Otwórz obudowę urządzenia grzewczego

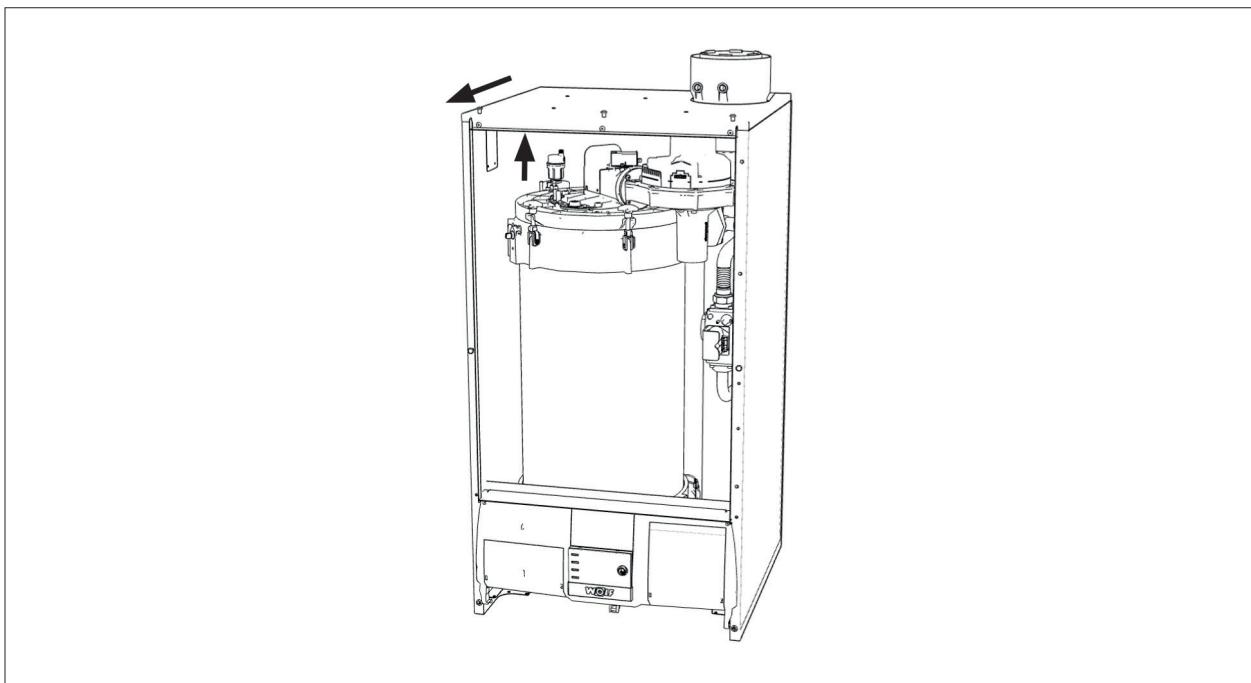
### 3.5.1 Otwórz przednią obudowę



Rys. 3.3 Otwórz przednią obudowę

- ▶ Odkręć śruby (1).
- ▶ Wyciągnij przednią obudowę na dole do przodu z blokad (2).
- ▶ Wyciągnij u góry na uchwytach (3) oraz zdejmij.

### 3.5.2 Zdejmij pokrywę urządzenia.



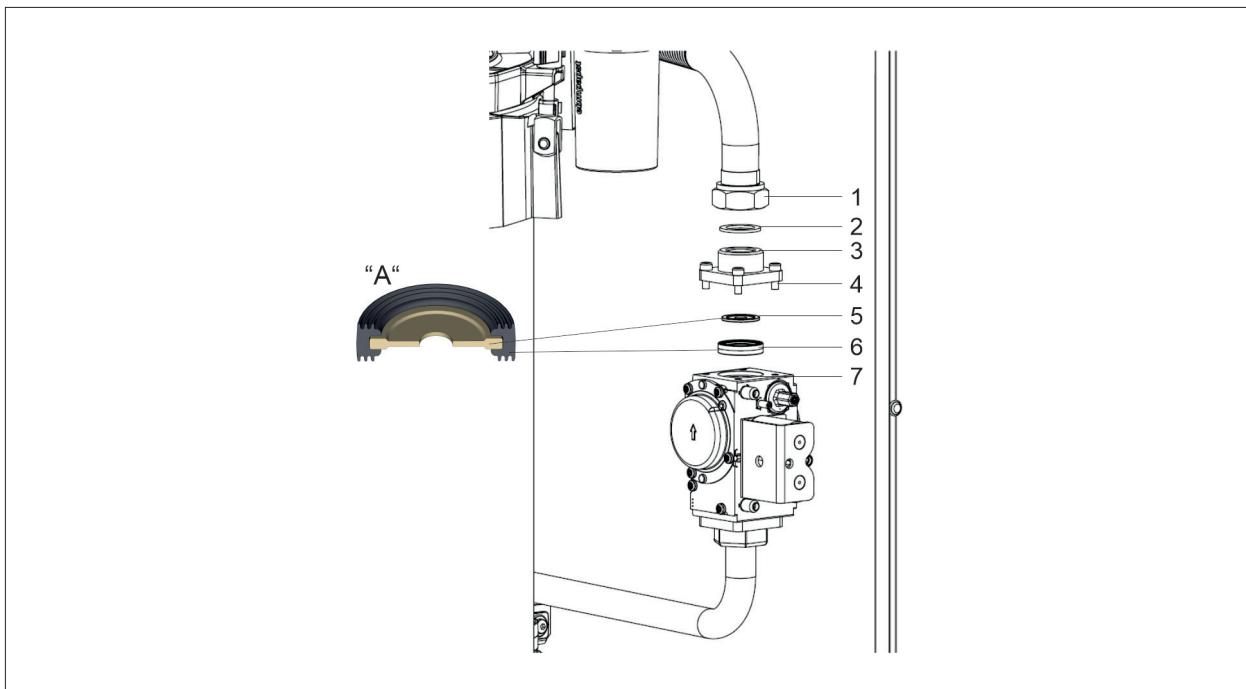
Rys. 3.4 Zdejmij pokrywę urządzenia.

- ▶ Poluzuj blokady z przodu.
- ▶ Podnieś pokrywę i zdejmij ją do przodu.

# Przezbrojenie

## 4 Przezbrojenie

### 4.1 Wymiana kryzy gazu



Rys. 4.1 Wyjmowanie kryzy gazu

- |   |                           |   |                        |
|---|---------------------------|---|------------------------|
| 1 | Nakrętka na rurze gazowej | 5 | Kryza gazu             |
| 2 | Uszczelka płaska          | 6 | Uszczelka kryzy gazu   |
| 3 | Kołnierz przyłączeniowy   | 7 | Zespolony zawór gazowy |
| 4 | Śruby mocujące            |   |                        |

#### 4.1.1 Wyjmowanie kryzy gazu

- ▶ Poluzuj nakrętkę łączącą (1)na kołnierzu przyłączeniowym (3).
- ▶ Zdejmij płaską uszczelkę (2).
- ▶ Poluzuj śruby mocujące (4) na kołnierzu przyłączeniowym (3) .
- ▶ Podnieś kołnierz przyłączeniowy.
- ▶ Wyjmij uszczelkę kryzy gazu (6) i kryzę gazu (5). “A“

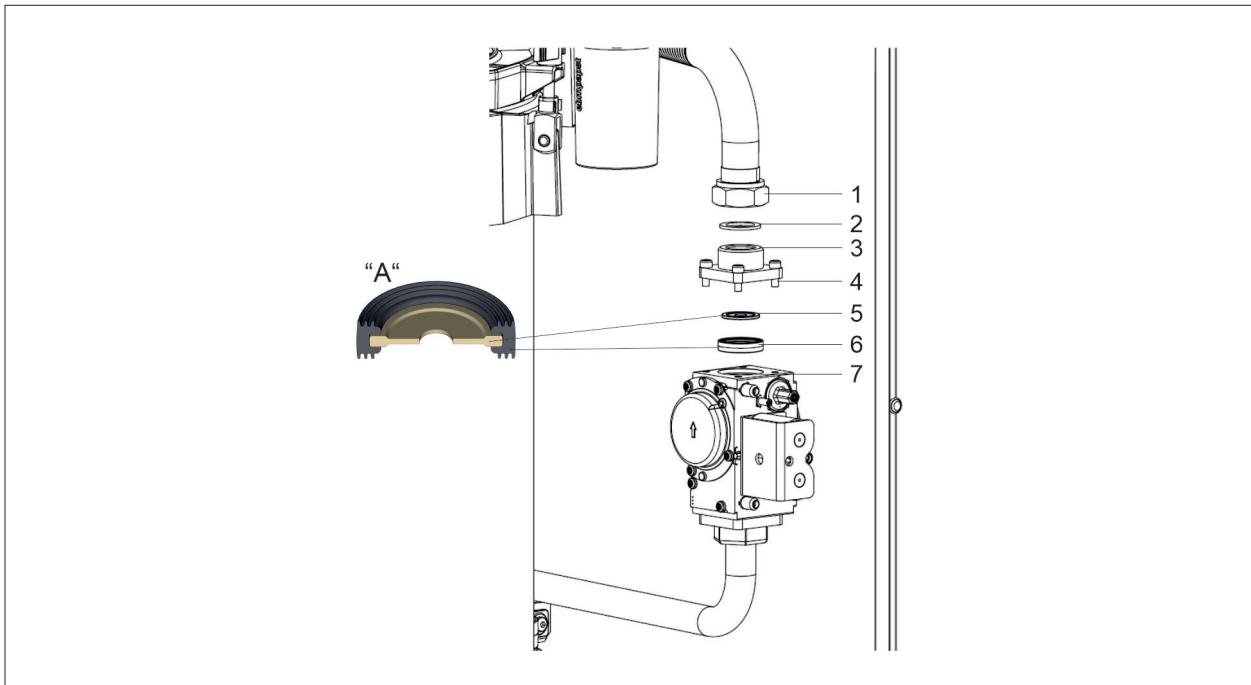
#### Wykaz kryz gazu

| Urządzenie grzewcze | Rodzaj gazu  | Kryza gazu                  |
|---------------------|--------------|-----------------------------|
| CGB-2-75/100        | E/H          | Ø 8,8 mm; nr mat.: 1731855  |
|                     | LL / Lw / S  | Ø 10,5 mm; nr mat.: 1731856 |
|                     | Gaz płynny P | Ø 7,0 mm; nr mat.: 1731789  |

Tab. 4.1 Wykaz kryz gazu

# Przezbrojenie

## 4.1.2 Stosowanie kryzy gazu



Rys. 4.2 Stosowanie kryzy gazu

- |                             |                          |
|-----------------------------|--------------------------|
| 1 Nakrętka na rurze gazowej | 5 Kryza gazu             |
| 2 Uszczelka płaska          | 6 Uszczelka kryzy gazu   |
| 3 Kołnierz przyłączeniowy   | 7 Zespolony zawór gazowy |
| 4 Śruby mocujące            |                          |

- Należy dokonać wyboru kryzy gazu (5) zgodnie z tabelą 4.1.
- Włóż kryzę gazu do uszczelki(6). "A"
- Włóż uszczelkę z kryzą gazu do zespolonego zaworu gazowego (7).
- Zamocuj kołnierz przyłączeniowy (3) śrubami mocującymi (4) na zespolonym zaworze gazowym(7).
- Zamocuj nakrętkę łączącą (1) z nową uszczelką płaską (2) na kołnierzu przyłączeniowym (3).

### **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO**

#### **Nieprawidłowa kryza gazu!**

Zagrożenie uduszeniem i ryzyko poważnych, a nawet zagrażających życiu zatruc

- Używaj kryzy gazu odpowiedniej pod kątem urządzenia i rodzaju gazu.
- Należy sprawdzić, czy zainstalowano prawidłową kryzę gazu.

### **⚠ OSTRZEŻENIE**

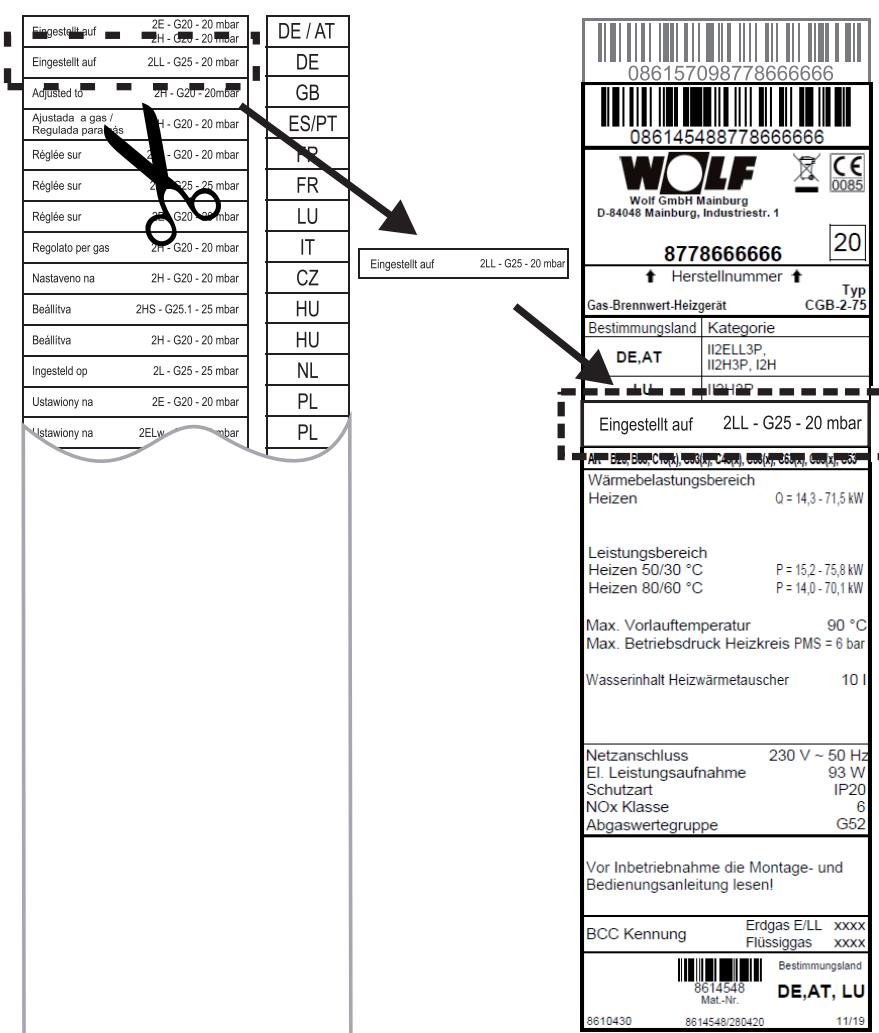
#### **Uszkodzona kryza gazu!**

Zagrożenie uduszeniem i ryzyko poważnych, a nawet zagrażających życiu zatruc

- Skontroluj stan kryzy gazu.
- Nie używaj uszkodzonej kryzy gazu.
- Wymień wadliwą kryzę gazu.

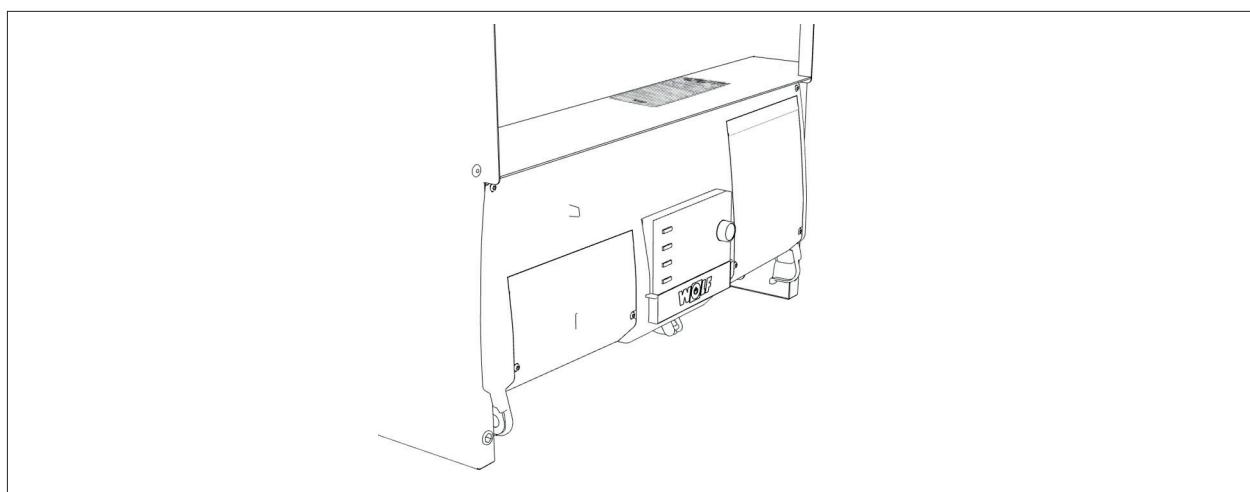
# Przezbrojenie

## 4.2 Aktualizacja tabliczki znamionowej



Rys. 4.3 Wymiana tabliczki znamionowej

- ▶ Przyklej starą tabliczkę znamionową z wycięciem dołączonej nowej tabliczki znamionowej w określonym miejscu.



Rys. 4.4 Pozycja tabliczki znamionowej

# Przebrojenie

## 4.3 Wymień wtyczkę parametryczną.

Standardowo w sterowniku palnika zainstalowany jest zestaw parametrów dla typów gazu E/H lub LL/Lw/S.

Do przebrojenia na gaz płynny P lub ponownego powroto do gazów E/H lub LL/Lw/S potrzebna jest nowa wtyczka parametryczna. Wymień ją po [Tab. 4.2](#).

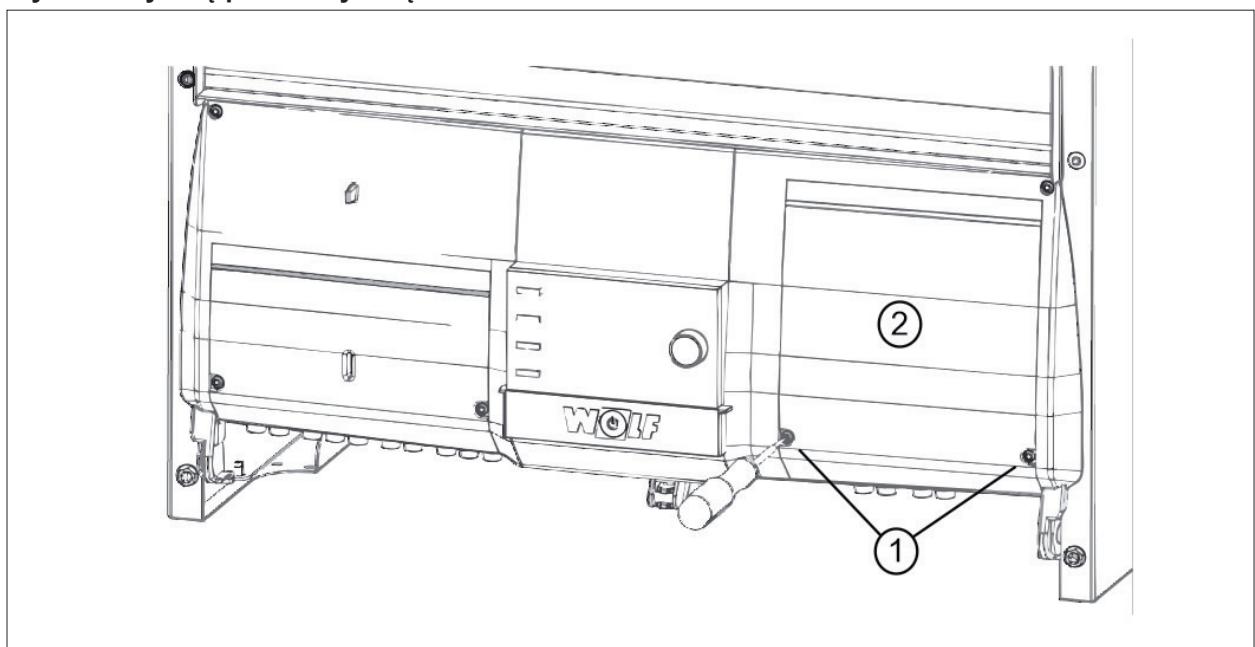
Wskazówka: Aktywacja wtyczki parametrycznej powoduje cofnięcie indywidualnych ustawień w parametrach HG do wartości standardowych.

### Wybór wtyczki parametrycznej

| Urządzenie grzewcze | z E na LL/Lw/S              | z E / LL /Lw / S na P | z LPG na E / LL / Lw / S |
|---------------------|-----------------------------|-----------------------|--------------------------|
| CGB-2-75            | Brak wtyczki parametrycznej | 2747867               | 2747821                  |
| CGB-2-100           | Brak wtyczki parametrycznej | 2747868               | 2747822                  |

Tab. 4.2 Numer artykułu – wtyczka parametryczna

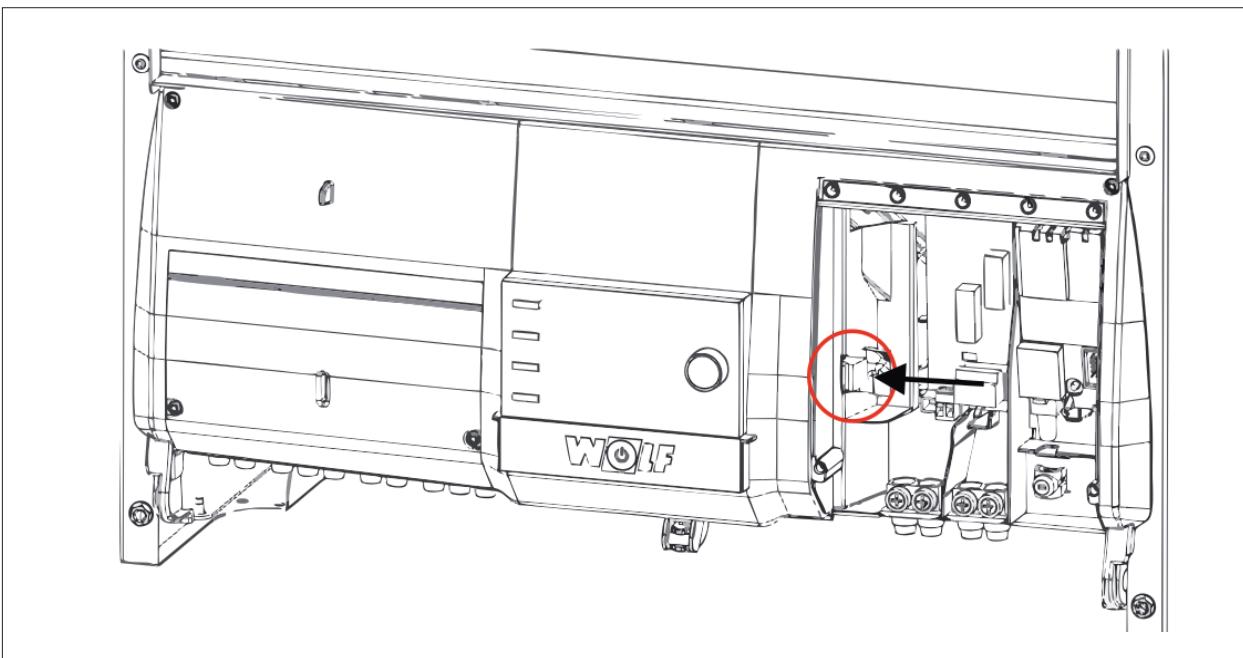
### Wymień wtyczkę parametryczną.



Rys. 4.5 Otwórz klapę dodatkowej płytki.

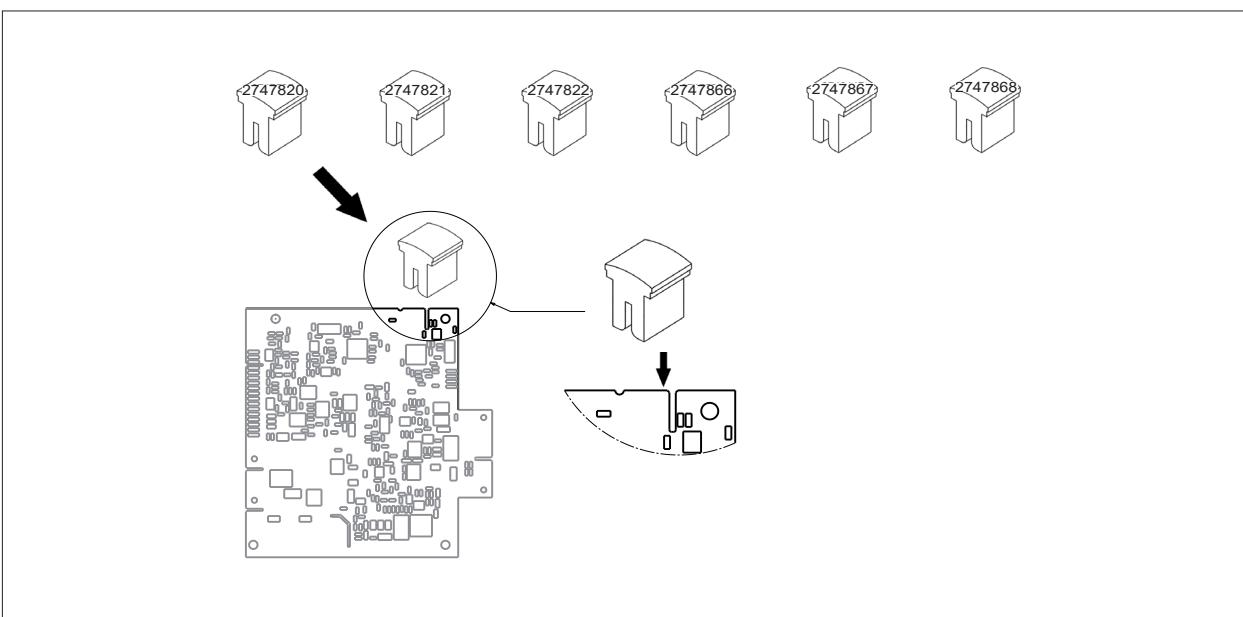
- Poluzuj śruby mocujące(1).
- Otwórz osłonę dodatkowych modułów (2) w góre.

# Przezbrojenie



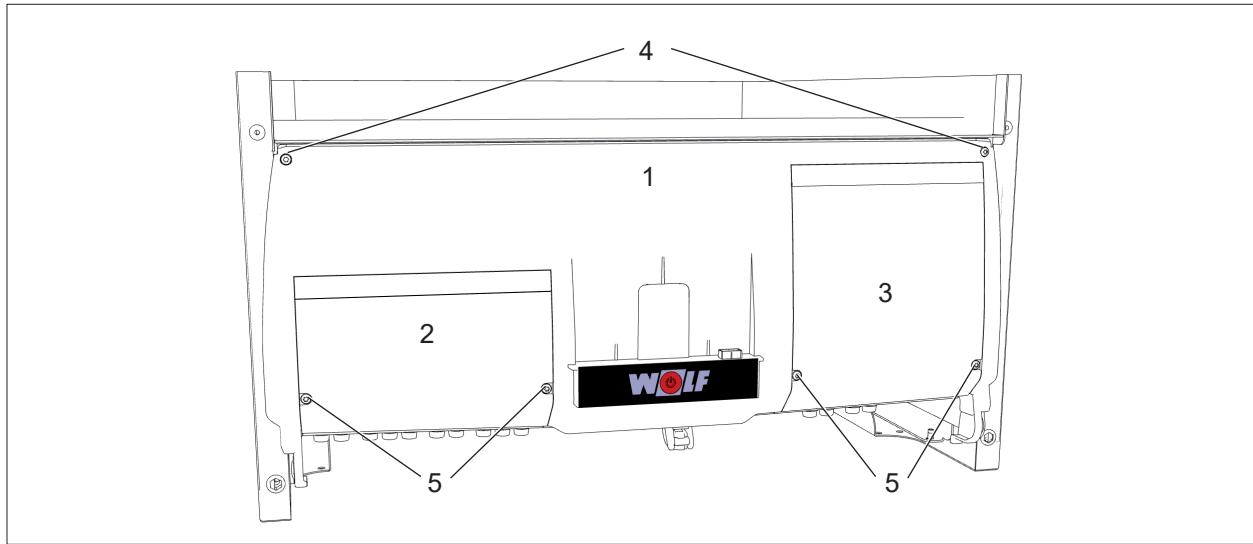
Rys. 4.6 Ustawienie wtyczki parametrycznej

- Usunięcie wtyczki parametrycznej
- Wybierz wtyczkę parametryczną wg Tab. 4.2 i włącz.



Rys. 4.7 Przegląd wtyczek parametrycznych

# Przezbrojenie

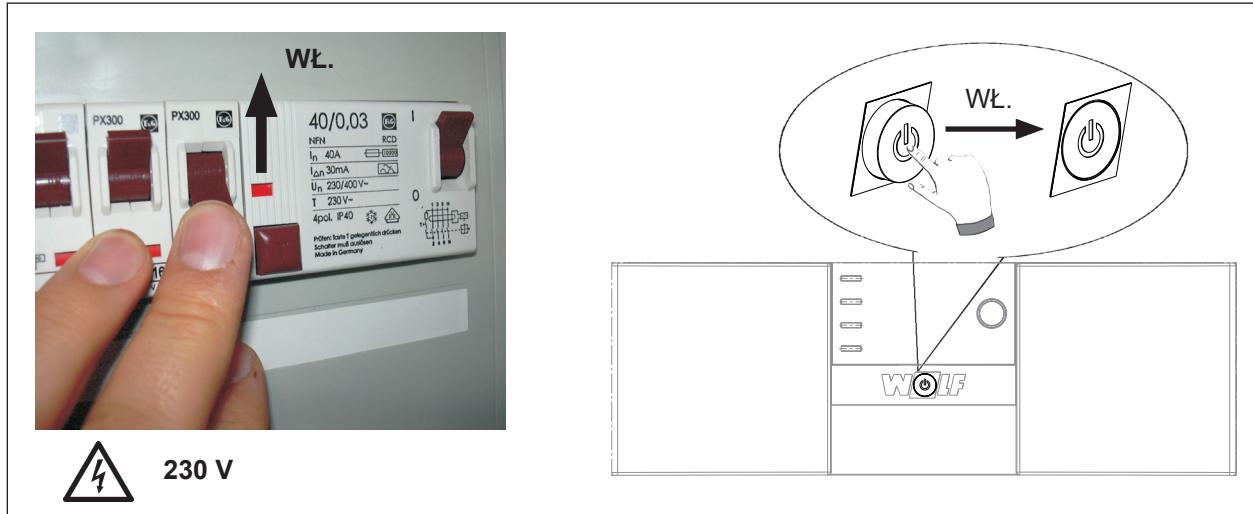


Rys. 4.8 Zamknięcie obudowy sterowania

- |                              |                                     |
|------------------------------|-------------------------------------|
| 1 Obudowa sterownika         | 4 Śruby mocujące obudowy sterowania |
| 2 Osłona przyłączu           | 5 Śruby mocujące                    |
| 3 Osłona modułów dodatkowych |                                     |

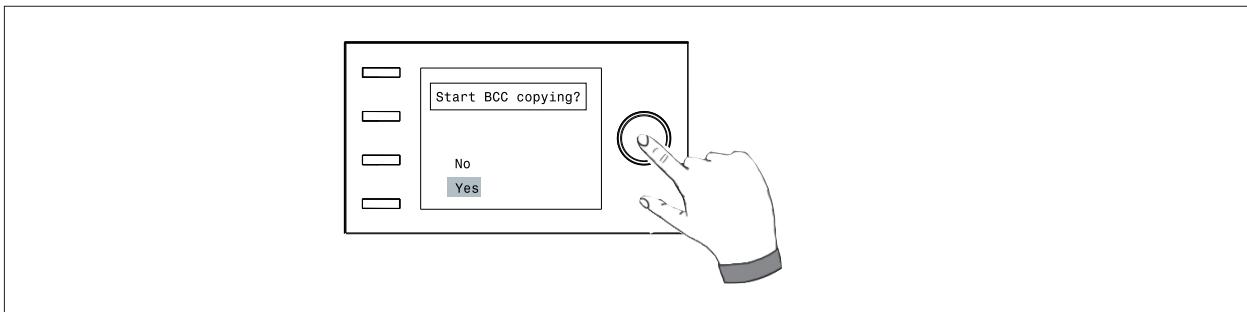
Zamknij osłonę modułów dodatkowych (3) w dół.  
Dokręć śruby mocujące(5).

## 4.4 Uruchom ponownie urządzenie grzewcze



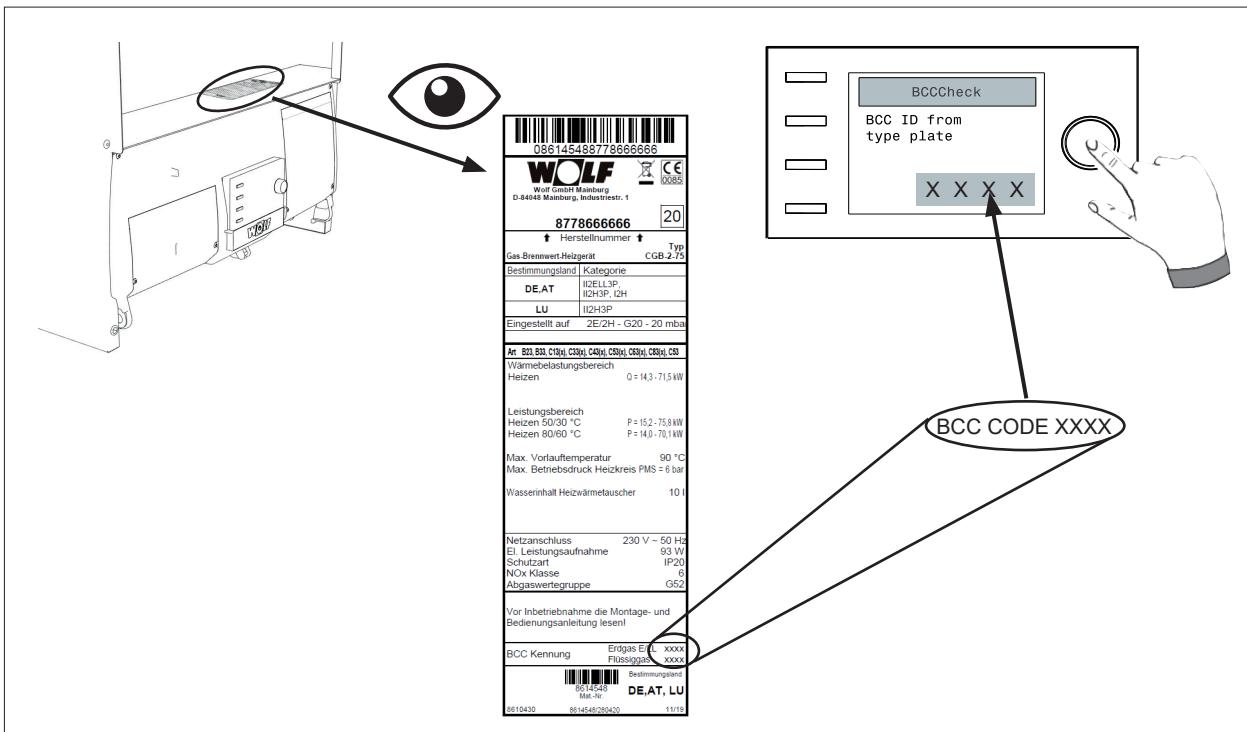
Rys. 4.9 Ponowne włączenie

# Przezbrojenie



Rys. 4.10 Rozpoczęcie procesu kopiowania kodu BCC

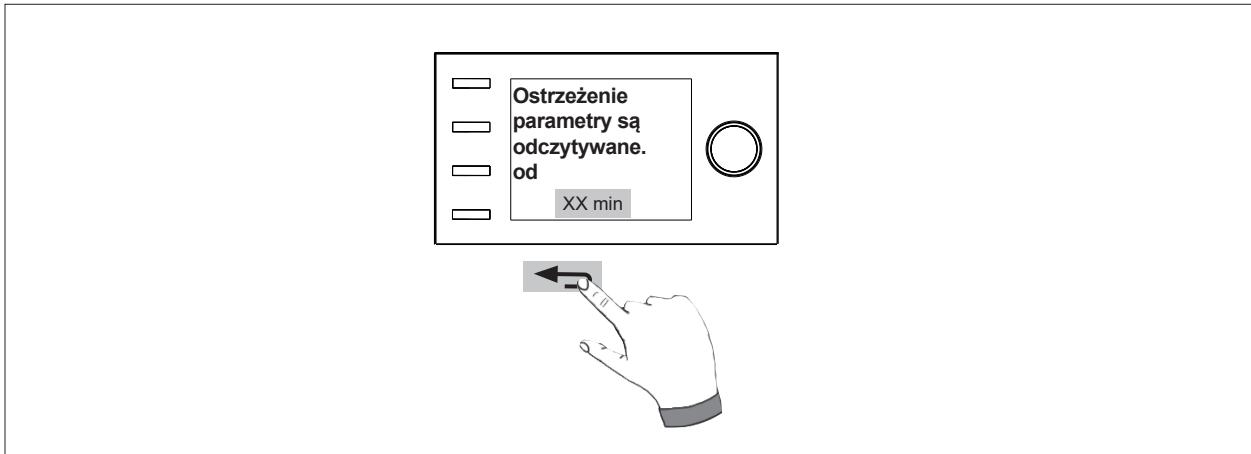
- ✓ Parametry są kopowane z wtyczki parametrycznej do sterownika palnika.



Rys. 4.11 Wprowadzenie kodu BCC

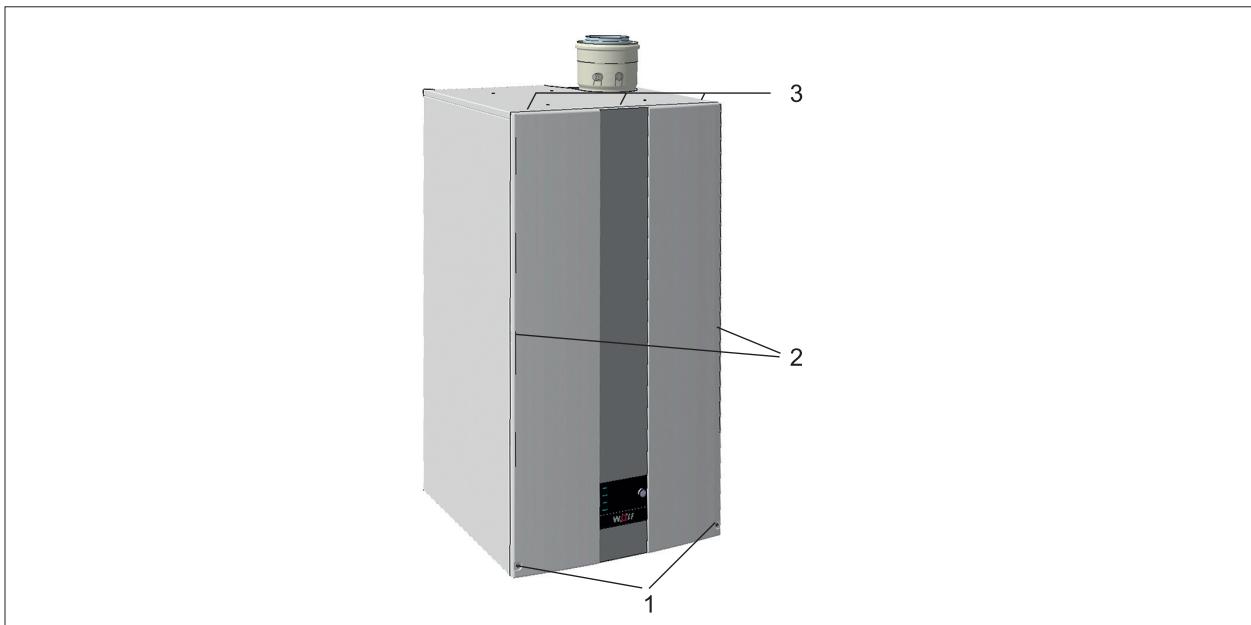
- Wprowadź kod BCC zgodnie z nową tabliczką znamionową.

# Przezbrojenie



Rys. 4.12 Potwierdzenie komunikatów ostrzegawczych

## 4.4.1 Montaż pokrywy urządzenia i obudowy przedniej



Rys. 4.13 Montaż pokrywy urządzenia i obudowy przedniej

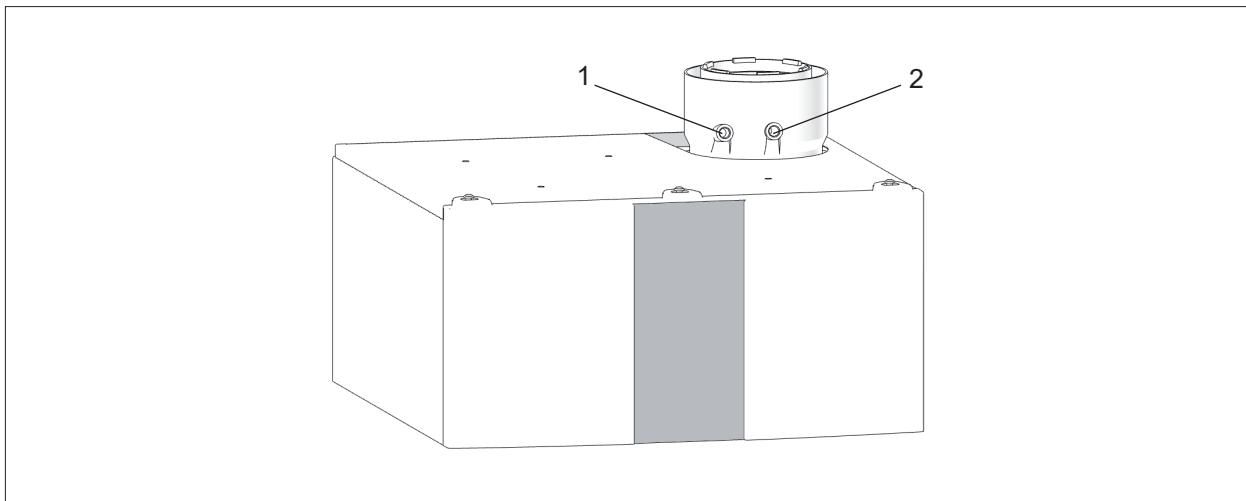
- ▶ Załóż pokrywę z tyłu i dociśnij do dołu, aż do zatrzaśnięcia.
- ▶ Załóż przednią obudowę u góry na uchwyty (3) i wcisnij w blokady (2).
- ▶ Zablokuj śrubami (1).

# Ustawienie mieszanki powietrzno-gazowej

## 5 Ustawienie mieszanki powietrzno-gazowej

 CGB-2-75/100 Instrukcja eksploatacji dla wykwalifikowanego personelu (nr art. 8616422)

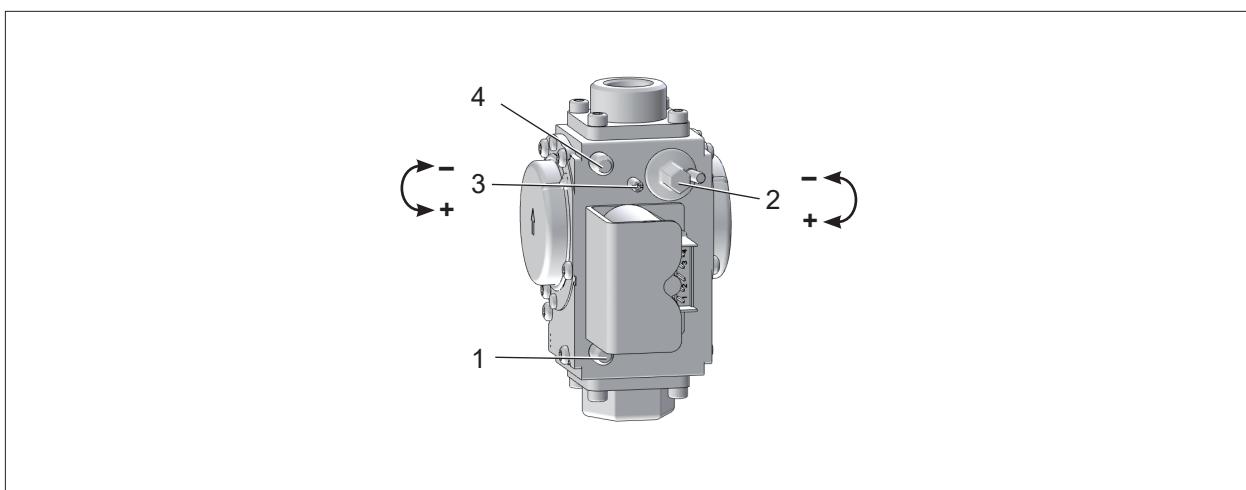
- ▶ Zmierz parametry spalania przy zamkniętym urządzeniu grzewczym.
- ▶ Wykonaj pomiar parametrów spalania dopiero 60 sekund po uruchomieniu palnika.



Rys. 5.1 Adapter powietrzno-spalinowy urządzenia z króćcami pomiarowymi

1 Króciec analizy powietrza do spalania

2 Króciec analizy spalin



Rys. 5.2 Zespolony zawór gazowy

- |  |  |
|--|--|
| 1 Króciec pomiarowy ciśnienia gazu na przyłączu  | 3 Śruba regulacyjna dla mocy maksymalnej (przepływ gazu) |
| 2 Śruba regulacyjna dla mocy minimalnej (offset) | 4 Króciec pomiarowy, ciśnienie wyjściowe gazu            |

### 5.1 Ustawienie wartości CO<sub>2</sub>

- ▶ Upewnij się, że nie następuje zasysanie spalin z powietrzem do spalania.
- ▶ Upewnij się, że zamontowano poprawną kryzę gazu wg Tab. 4.1 .
- ▶ Najpierw ustaw wartość CO<sub>2</sub> przy mocy maksymalnej, a następnie przy mocy minimalnej.

#### 5.1.1 Ustawienie wartości CO<sub>2</sub> przy mocy maksymalnej

- ▶ Najpierw ustaw wartość CO<sub>2</sub> przy mocy maksymalnej, a następnie przy mocy minimalnej.
- ▶ Ustaw wartość CO<sub>2</sub> przy otwartym urządzeniu.
- ▶ Wykręć korek z prawego otworu pomiarowego spalin.

# Ustawienie mieszanki powietrzno-gazowej

- Wprowadź sondę pomiarową do otworu pomiarowego.
- Uruchom parametr HG 49 ( moc maksymalna urządzenia) i oczekaj, aż moc urządzenia osiągnie wartość zadaną.
- Sprawdź, czy urządzenie grzewcze (kocioł) nie jest ograniczony elektronicznie.
- Zmierz wartość CO<sub>2</sub> i porównaj z wartościami w Tab. 5.1.
- W razie potrzeby skoryguj wartość CO<sub>2</sub> śrubą regulacyjną dla mocy maksymalnej (przepływ gazu) (3).
- Następnie sprawdź wartość CO<sub>2</sub> przy mocy minimalnej i w razie potrzeby ustaw.

## 5.1.2 Ustaw wartość CO<sub>2</sub> przy mocy minimalnej

- Jeśli jeszcze tego nie zrobiono, ustaw najpierw wartość CO<sub>2</sub> przy mocy maksymalnej wg rozdziale 5.1.1.
  - Ustaw wartość CO<sub>2</sub> przy otwartym urządzeniu.
  - Wykręć korek z lewego otworu pomiarowego
  - Wprowadź sondę pomiarową do otworu pomiarowego.
  - Uruchom parametr HG47 ( moc minimalna urządzenia) i oczekaj, aż moc urządzenia osiągnie wartość zadaną.
- Jeżeli aktualna moc urządzenia nie odpowiada po 2 minutach mocy zadanej, moc urządzenia została ew. tymczasowo podniesiona na skutek wiatru.
- ✓ Aby osiągnąć konieczną moc minimalną urządzenia dla ustawienia CO<sub>2</sub> wyłącz i włacz urządzenie wyłącznikiem głównym, a następnie ponownie uruchom HG47.
  - Jeżeli moc minimalna urządzenia mimo to nie zostanie osiągnięta, trzeba dokonać ustawień podstawowych zespołu zaworu gazowego zgodnie z rozdziałem {5.1.4}.
  - Zmierz wartość CO<sub>2</sub> i porównaj z wartościami w Tab. 5.1.
  - W razie potrzeby skoryguj wartość CO<sub>2</sub> śrubą regulacyjną dla mocy minimalnej (offset) (2).

| Rodzaj gazu                                  | Moc maksymalna   | Moc minimalna   |
|--|--|---|
| Gaz ziemny E / H / LL / Lw / S <sup>1)</sup> | 8,6 ... 8,9% CO <sub>2</sub><br>(5,0 ... 5,5% O <sub>2</sub> )   | 8,3 ... 8,6% CO <sub>2</sub><br>(5,6 ... 6,1% O <sub>2</sub> )  |
| Gaz płynny P                                 | 10,1 ... 10,4% CO <sub>2</sub><br>(5,0 ... 5,5% O <sub>2</sub> ) | 9,8 ... 10,1% CO <sub>2</sub><br>(5,5 ... 6,0% O <sub>2</sub> ) |

<sup>1)</sup> W przypadku gazu ziemnego S ustawić spalanie wyłącznie zgodnie z określonymi wartościami O<sub>2</sub>!

Tab. 5.1 Wartości zadane CO<sub>2</sub> przy otwartym urządzeniu grzewczym

- Po dokonaniu ustawień należy zamontować przednią obudowę i sprawdzić wartości CO<sub>2</sub> przy zamkniętym urządzeniu zgodnie z Tab. 5.2.

| Rodzaj gazu                                  | Moc maksymalna   | Moc minimalna   |
|--|--|---|
| Gaz ziemny E / H / LL / Lw / S <sup>1)</sup> | 8,8 ... 9,1% CO <sub>2</sub><br>(4,7 ... 5,2% O <sub>2</sub> )   | 8,4 ... 8,7% CO <sub>2</sub><br>(5,4 ... 5,9% O <sub>2</sub> )  |
| Gaz płynny P                                 | 10,3 ... 10,6% CO <sub>2</sub><br>(4,7 ... 5,2% O <sub>2</sub> ) | 9,9 ... 10,2% CO <sub>2</sub><br>(5,4 ... 5,9% O <sub>2</sub> ) |

<sup>1)</sup> W przypadku gazu ziemnego S ustawić spalanie wyłącznie zgodnie z określonymi wartościami O<sub>2</sub>!

Tab. 5.2 Wartości zadane CO<sub>2</sub> przy zamkniętym urządzeniu grzewczym

- Opuść parametr HG47 oraz parametr HG49.
- ✓ Urządzenie grzewcze wyłącza się.
- Zamknij otwór pomiarowy; zwróć uwagę na prawidłowe dokręcenie śruby!

## 5.1.3 Kontrola emisji CO

Przy ustawianiu CO<sub>2</sub> uwzględnij emisję CO.

- Sprawdź wartość CO przy maksymalnej i minimalnej mocy urządzenia.
- Wartość CO przy prawidłowej wartości CO<sub>2</sub> nie powinna być > 200 ppm
- Proszę postępować w następujący sposób:
  - Upewnij się, że nie następuje zasysanie spalin z powietrzem do spalania.
  - Upewnij się, że zamontowano poprawną kryzę gazu wg Tab. 4.1 .
  - Upewnij się, że dokonano ustawienia CO<sub>2</sub> przy maksymalnej i minimalnej mocy urządzenia (w parametrach HG49 oraz HG47). Aktualna moc urządzenia musi przy tym odpowiadać zadanej (wskaźnik w AM/BM-2 pod HG49/47), proszę także zwrócić uwagę na informacje w sekcji 5.1.2.

Jeżeli wartość CO mimo to wynosi > 200 ppm, wówczas zespół zaworu gazu jest ustawiony nieprawidłowo, trzeba dokonać podstawowych ustawień.

# Ustawienie mieszanki powietrzno-gazowej

## 5.1.4 Ustawienie podstawowe zaworu gazowego

Upewnij się, że zamontowano poprawną kryzę gazu wg sekcji [Tab. 4.1](#) zgodnie z odpowiednim rodzajem gazu.

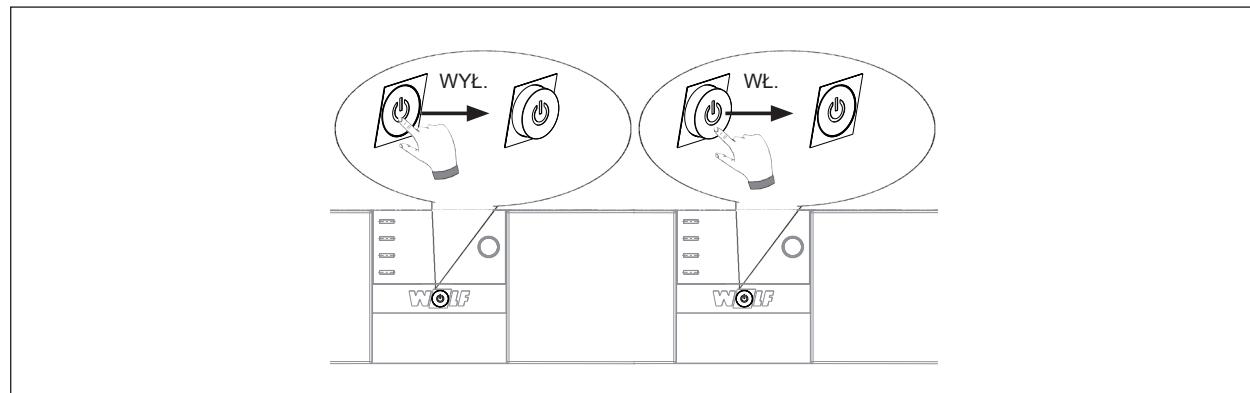
- Całkowicie wkręć śrubę regulacyjną dla mocy maksymalnej (przepływ gazu) (3).
- Wykręć śrubę regulacyjną dla mocy maksymalnej, wykonując określoną liczbę obrotów, patrz [Tab. 5.3](#).

| Liczba obrotów do ustawienia podstawowego GKV | Śruba regulacyjna dla mocy maksymalnej |
|---|--|
| CGB-2-75/100                                  | Gaz ziemny E/H                         |
|   | 7                                      |
|   | Gaz ziemny LL                          |
|   | 7                                      |
|   | Gaz płynny P                           |
|   | 5                                      |

**Tab. 5.3** Obroty dla ustawienia podstawowego GKV

- Następnie ustaw wartość CO<sub>2</sub> wg 5.1.1, 5.1.2.
- Sprawdź wartości CO zgodnie z [5.1.3](#).
- Opuść parametr HG47 oraz parametr HG49.
- ✓ Urządzenie grzewcze wyłącza się.
- Zamknij otwór pomiarowy; zwróć uwagę na prawidłowe dokręcenie śruby!

## 5.2 Ponowne uruchomienie urządzenia grzewczego



**Rys. 5.3** Ponowne uruchomienie urządzenia grzewczego

# Turinys

|          |   |           |
|----------|---|-----------|
| <b>1</b> | <b>Apie šį dokumentą .....</b>                              | <b>22</b> |
| 1.1      | Dokumento galiojimas .....                                  | 22        |
| 1.2      | Tikslinė grupė .....  | 22        |
| 1.3      | Taikomi dokumentai .....                                    | 22        |
| 1.4      | Dokumentų saugojimas .....                                  | 22        |
| 1.5      | Simboliai .....   | 22        |
| 1.6      | Įspėjamieji nurodymai .....                                 | 23        |
| 1.7      | Trumpiniai .....  | 23        |
| <b>2</b> | <b>Saugumas .....</b>                                       | <b>24</b> |
| 2.1      | Naudojimas pagal paskirtį .....                             | 24        |
| 2.2      | Saugumo priemonės .....                                     | 24        |
| 2.3      | Bendrosios saugos instrukcijos .....                        | 24        |
| 2.4      | Perdavimas sistemos operatoriui .....                       | 25        |
| 2.5      | Atitinkties deklaracija .....                               | 25        |
| <b>3</b> | <b>Pasiruošimas keisti .....</b>                            | <b>26</b> |
| 3.1      | Įrankis .....   | 26        |
| 3.2      | Prieš modifikuodami užsirašykite įrenginio parametrus ..... | 26        |
| 3.3      | Įrenginio įtampos atjungimas .....                          | 27        |
| 3.4      | Užsukite dujas .....  | 27        |
| 3.5      | Šildytuvo korpuso atidarymas .....                          | 28        |
| 3.5.1    | Atidaryti priekinį skydą .....                              | 28        |
| 3.5.2    | Įrenginio dangčio nuémimas .....                            | 28        |
| <b>4</b> | <b>Keitimas .....</b>                                       | <b>29</b> |
| 4.1      | Droselinės duju sklendės keitimas .....                     | 29        |
| 4.1.1    | Išimti droselinę duju sklendę .....                         | 29        |
| 4.1.2    | Droselinės duju sklendės įdėjimas .....                     | 30        |
| 4.2      | Atnaujinkite specifikacijų lentelę .....                    | 31        |
| 4.3      | Pakeisti parametru kištuką .....                            | 32        |
| 4.4      | Šildytuvo paleidimas iš naujo .....                         | 34        |
| 4.4.1    | Įrenginio dangčio ir priekinio skydo uždėjimas .....        | 36        |
| <b>5</b> | <b>Dujų / oro nustatymas .....</b>                          | <b>37</b> |
| 5.1      | CO <sub>2</sub> vertės nustatymas .....                     | 37        |
| 5.1.1    | Viršutinės apkrovos CO <sub>2</sub> vertės nustatymas ..... | 37        |
| 5.1.2    | Apatinės apkrovos CO <sub>2</sub> vertės nustatymas .....   | 38        |
| 5.1.3    | Išmetamo CO kiekio tikrinimas .....                         | 38        |
| 5.1.4    | Pagrindinis kombinuotojo duju vožtuvo nustatymas .....      | 39        |
| 5.2      | Šildytuvą paleiskite iš naujo .....                         | 39        |

# Apie šį dokumentą

## 1 Apie šį dokumentą

- Prieš pradėdami darbus, perskaitykite šį dokumentą.
- Laikykite šiame dokumente pateiktų nurodymų.  
Jei nurodymų nesilaikoma, „WOLF GmbH“ neprisiims jokių garantinių įsipareigojimų.

### 1.1 Dokumento galiojimas

Šis dokumentas taikomas dujiniam kondensaciniam katilui CGB-2-75/100.

### 1.2 Tikslinė grupė

Šis dokumentas yra skirtas kvalifikuotam dujinių ir vandens įrenginių, šildymo ir elektrotechnikos pardavėjui.  
Specialistai yra kvalifikuoti ir išmokyti montuotojai, elektrikai ir kt.  
Naudotojai yra žmonės, kuriems kompetentingas asmuo nurodė naudoti šildytuvą.

### 1.3 Taikomi dokumentai

CGB-2-75/100 techninės priežiūros instrukcija  
CGB-2-75/100 eksploatavimo instrukcijos specialistui

Taip pat galioja visų naudojamų priedų modulių ir kitų priedų dokumentai.

### 1.4 Dokumentų saugojimas

Dokumentai turi būti saugomi tinkamoje vietoje ir visada būti pasiekiami.  
Už visų dokumentų saugojimą atsako įrenginį eksploatuojantis vartotojas.  
Dokumentą turi perduoti specialistas.

### 1.5 Simboliai

Šiame dokumente naudojami toliau pateikiami simboliai:

| Simbolis | Reikšmė   |
|----------|---|
| ►        | Žymi veiksmą, kurį reikia atlikti                                       |
| ➡        | Žymi būtiną sąlygą  |
| ✓        | Žymi veiksmo rezultatą  |
|          | Žymi svarbią informaciją, reikalingą norint tinkamai naudotis šildytuvu |
|          | Žymi nuorodą į kitus taikomus dokumentus                                |

Lent. 1.1 Simbolių reikšmė

# Apie šį dokumentą

## 1.6 Įspėjamieji nurodymai

Įspėjamieji nurodymai tekste prieš veiksmų pradžią įspėja apie galimus pavojus. Įspėjamieji nurodymai piktograma ir signaliniu žodžiu informuoja apie galimą pavojų rūptumą.

| Simbolis | Signalinis žodis  | Paaiškinimas   |
|----------|-------------------|--|
| ⚠        | <b>PAVOJUS</b>    | Reiškia, kad bus patirta sunkių ar net gyvybei pavojingų sužalojimų.       |
| ⚠        | <b>ISPĖJIMAS</b>  | Reiškia, kad gali būti patirta sunkių ar net gyvybei pavojingų sužalojimų. |
| ⚠        | <b>ATSARGIAI!</b> | Reiškia, kad gali būti patirta lengvų ar vidutinio sunkumo sužalojimų.     |
| ⚠        | <b>NURODYMAS</b>  | Reiškia, kad gali būti patirta materialinė žala.                           |

Lent. 1.2 Įspėjamujų nurodymų reikšmė

### Įspėjamujų nurodymų struktūra

Įspėjamieji nurodymai sudaryti pagal šį principą:

#### ⚠ SIGNALINIS ŽODIS

##### Pavojaus rūsis ir šaltinis!

Pavojaus paaiškinimas.

- ▶ Veiksmų, padėsiančių išvengti pavojaus, instrukcijos.

## 1.7 Trumpiniai

**BCC** Parametru kištukas (angl. Boiler Chip Card)

**GKV** Kombinuotas dujų vožtuvas

# Saugumas

---

## 2 Saugumas

- Darbus, susijusius su šildytuvu, turi atlikti tik specialistas.
- Remiantis VDE 0105 1 dalimi darbus šalia elektros dalių gali atlikti tik kvalifikuoti elektros specialistai.

### 2.1 Naudojimas pagal paskirtį

Šildytuvą naudokite tik karšto vandens šildymo sistemoje pagal DIN EN 12828. Šildytuvą galima eksploatuoti tik leistinose veikimo ribose.

Specialistai yra kvalifikuoti ir išmokyti montuotojai, elektrikai ir kt.

Naudotojai yra žmonės, kuriems kompetentingas asmuo nurodė naudoti šildytuvą.

### 2.2 Saugumo priemonės

Jokiu būdu nešalinkite, nešuntuokite ir kitais būdais nenaikinkite apsauginių ir kontrolės įtaisų funkcijos. Šildytuvą eksploatuokite, tik jei jis yra techniškai tvarkingas. Specialistai nedelsdamai turi pašalinti triktis ir gedimus, turinčius ar galinčius turėti neigiamos įtakos saugai.

- Sugedusias šildytuvo dalis keiskite originaliomis atsarginėmis „WOLF“ dalimis.

### 2.3 Bendrosios saugos instrukcijos

#### ⚠ PAVOJUS

##### **Elektros įtampa!**

Kyla rizika uždusti ir sunkiai apsinuodysti.

- Elektros darbus turi atlikti tik kvalifikuoti specialistai.

#### ⚠ PAVOJUS

##### **Degimo parametru vertės viršija nurodytas ribas!**

Kyla rizika uždusti ir sunkiai apsinuodysti.

- Įrenginio veikimo sutrikimai.
- Nustatykite degimo parametrus, kaip aprašyta instrukcijoje.
- Atlikite išmetamujų dujų matavimą naudodami tinkamą ir veikiančią matavimo technologiją.

#### ⚠ PAVOJUS

##### **Nepakankamas degimo oro tiekimas ar išmetamujų dujų išleidimas!**

Kyla rizika uždusti ir sunkiai apsinuodysti.

- Išunkite šildytuvą, jei jaučiamas išmetamujų dujų kvapas.
- Atidarykite langus ir duris.
- Praneškite įgaliotai šildymo sistemų techninės priežiūros įmonei.

#### ⚠ PAVOJUS

##### **Išsiskyrusios dujos!**

Kyla rizika uždusti ir sunkiai apsinuodysti.

- Jei jaučiate dujų kvapą, uždarykite dujų čiaupą.
- Atidarykite langus ir duris.
- Praneškite įgaliotai šildymo sistemų techninės priežiūros įmonei.

#### ⚠ ISPĖJIMAS

##### **Karštas vanduo!**

Karštas vanduo gali nuplikyti rankas.

- Prieš pradėdami dirbtį su vandenye esančiomis dalimis, leiskite šildytuvui atvėsti žemiau 40 °C.
- Naudokite apsaugines pirštines.

#### ⚠ ISPĖJIMAS

##### **Aukšta temperatūra!**

Karšti komponentai gali nudeginti rankas.

- Prieš dirbdami su atviru šildytuvu: Šildytuvui leiskite atvėsti žemiau 40 °C.
- Naudokite apsaugines pirštines.

# Saugumas

---

## ISPĖJIMAS

### Vandens slėgis per didelis!

Kūno sužalojimai dėl didelio šildytuvo, išsiplėtimo indų, daviklių ir jutiklių viršslėgio.

- Uždarykite visus čiaupus.
- Jei reikia, nusausinkite šildytuvą.
- Naudokite apsaugines pirštines.

## 2.4 Perdavimas sistemos operatoriui

- Perduokite šias instrukcijas ir taikomus dokumentus sistemos operatoriui.
- Supažindinkite įrenginį eksplotuojančią asmenį su šildymo sistemos valdymu.
- Sistemos operatoriui nurodykite šiuos dalykus:
  - Kasmetinę apžiūrą ir priežiūrą turėtų atlikti tik specialistas, turintis originalų WOLF priežiūros rinkinį.
  - Rekomenduojama sudaryti patikros ir priežiūros sutartį su specialistu.
  - Remonto darbus gali atlikti tik specialistas.
  - Naudokite tik originalias WOLF atsargines dalis.
  - Neatlikite jokių techninių šildytovo s ar valdymo elementų pakeitimų.
  - Specialistas patikrins pH vertę per 8–12 savaičių.
  - Laikykite šias instrukcijas ir taikomus dokumentus atsakingai ir tinkamoje vietoje ir visada laikykite juos prieinamus.
  - Parodykite, kaip sumontuota, dujas tiekiančiai įmonei
  - Informuokite vietos kaminų valymo specialistą ir nuotekų sistemą eksplotuojančią įmonę

Pagal Federacijos aplinkos apsaugos nuo taršos įstatymą ir Nutarimą dėl energijos taupymo sistemos operatorius atsako už šildymo sistemos saugumą ir nekenksmingumą aplinkai bei energetinę kokybę.

- Apie tai informuokite sistemos operatorių.
- Nurodykite sistemos operatorių naudojimo instrukcijoje.

## 2.5 Atitikties deklaracija

Šis gaminys atitinka Europos direktyvas ir nacionalinius reikalavimus.

# Pasiruošimas keisti

## 3 Pasiruošimas keisti

### Galimi keitimo rinkiniai

| CGB-2-75/100 | Iš dujų tipo    | I dujų tipą | Medžiagos numeris |
|--------------|-----------------|-------------|-------------------|
|              | E               | LL / Lw / S | 8616664           |
|              | E / LL / Lw / S | P           | 8616762           |
|              | LL / Lw / S     | E           | 8616666           |
|              | P               | E           | 8616763           |
|              | P               | LL / Lw / S | 8616668           |

Lent. 3.1 Keitimo rinkinių dujų tipai

### 3.1 Įrankis

#### Įrankiai

| Poz. | Pavadinimas  | Produkto nr. |
|------|--|--------------|
| 1    | Priežiūros rinkinys  | 8616512      |
| 2    | Matavimo prietaisas, skirtas BlmSchV matuoti                       | -            |
| 3    | Kryžminis atsuktuvas   |              |
| 4    | Veržliaraktis SW 36  |              |
| 5    | Šešiakampis raktas SW 4 mm ir 2 mm                                 |              |
| 6    | Dujų nuotėkio paieškos prietaisas arba nuotėkio aptikimo purškalas |              |
| 7    | Eksplloatavimo instrukcijos specialistui                           | 8616422      |

Lent. 3.2 Priežiūros įrankiai

### 3.2 Prieš modifikuodami užsirašykite įrenginio parametrus

Pertvarkant iš gamtinų dujų E / LL / Lw / S į suskystintas dujas P (arba atvirkščiai), vėliau reikia suaktyvinti naują parametru rinkinį. Įrenginio parametru nustatymo vertės atstatomos į standartines vertes. Todėl prieš pradėdami keisti, atkreipkite dėmesį į atskirą nustatymą toliau pateiktoje lentelėje.

| Parametras | Vertė | Vienetas | Parametras | Vertė | Vienetas | Parametras | Vertė | Vienetas |
|------------|-------|----------|------------|-------|----------|------------|-------|----------|
| HG01       | °C    |          | HG16       | %     |          | HG38       | °C    |          |
| HG02       | %     |          | HG17       | %     |          | HG39       | Min.  |          |
| HG03       | %     |          | HG19       | Min.  |          | HG40       | -     |          |
| HG04       | %     |          | HG20       | Min.  |          | HG41       | %     |          |
| HG07       | Min.  |          | HG21       | °C    |          | HG42       | °C    |          |
| HG08       | °C    |          | HG22       | °C    |          | HG45       | %     |          |
| HG09       | Min.  |          | HG23       | °C    |          | HG46       | °C    |          |
| HG10       | -     |          | HG25       | °C    |          | HG47       | -     |          |
| HG13       | -     |          | HG33       | Min.  |          | HG49       | -     |          |
| HG14       | -     |          | HG34       | -     |          | HG60       | °C    |          |
| HG15       | °C    |          | HG37       | -     |          | HG61       | -     |          |

# Pasiruošimas keisti

## 3.3 Įrenginio įtampos atjungimas

### ⚠️ PAVOJUS

**Elektros įtampa net ir išjungus veikimo režimo jungiklį!**

Dėl elektros smūgio gali ištikti mirtis

- ▶ Visiškai atjunkite visą įrenginį (pvz., saugiklį montavimo vietoje arba pagrindinį jungiklį, šildymo sistemos avarinį jungiklį).
- ▶ Patikrinkite, ar néra įtampos.
- ▶ Užtikrinkite, kad įrenginys nebūtų vėl įjungtas.



3.1 pav. Atjunkite sistemą nuo maitinimo šaltinio

### ⚠️ ISPĖJIMAS

**Aukšta temperatūra!**

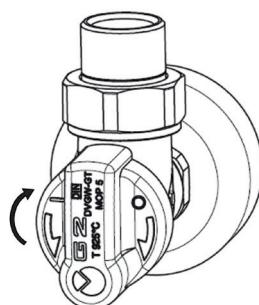
Karšti komponentai gali nudeginti rankas.

- ▶ Prieš pradėdami dirbtį su atviru šildytuvu, leiskite jam atvėsti žemiau 40 °C.
- ▶ Naudokite apsaugines pirštines.



Eksplotavimo instrukcijos specialistui CGB-2-75/100

## 3.4 Užsukite dujas

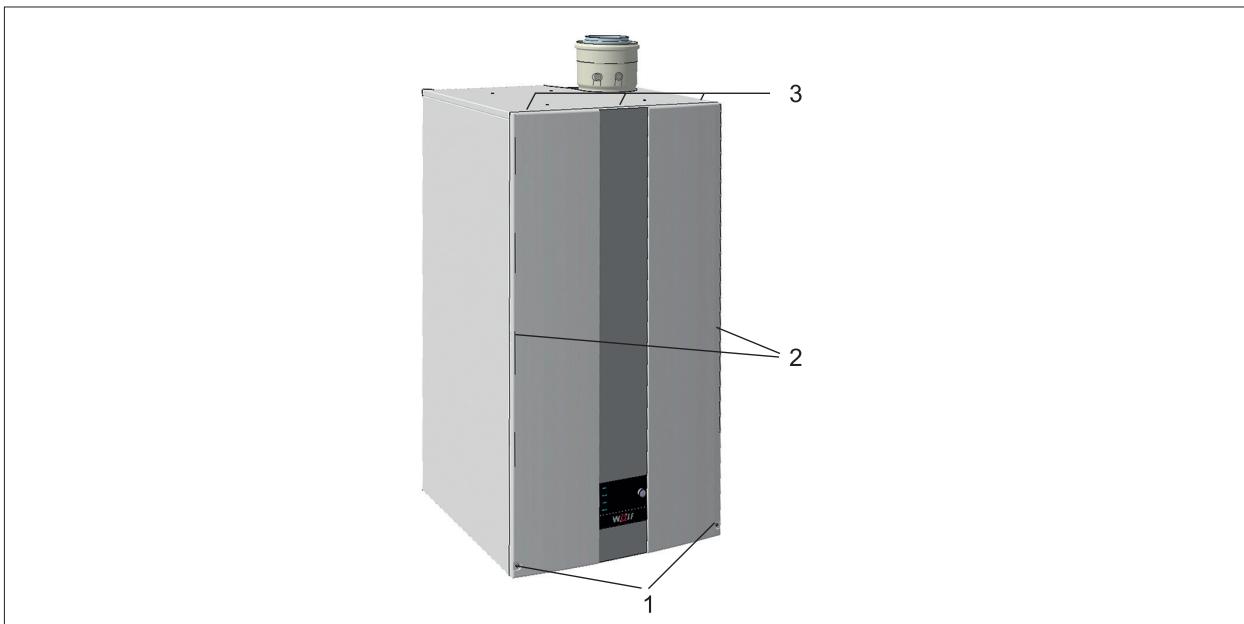


3.2 pav. Užsukite duju čiaupą

# Pasiruošimas keisti

## 3.5 Šildytuvo korpuso atidarymas

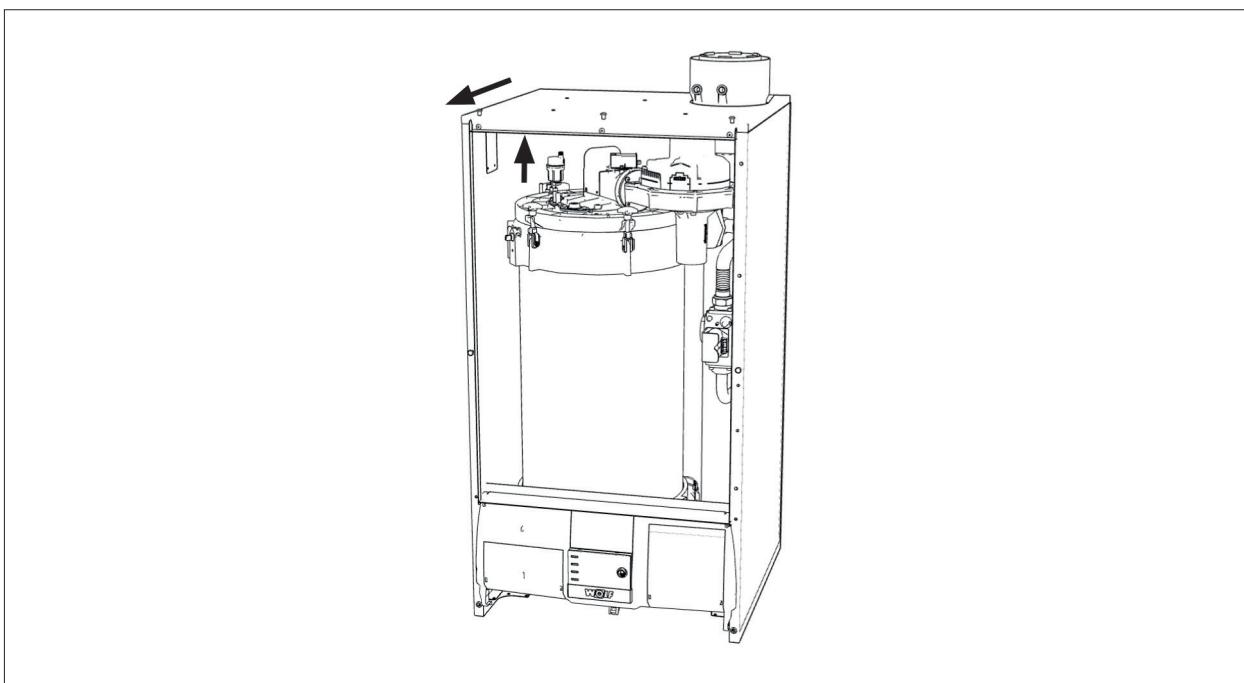
### 3.5.1 Atidaryti priekinj skydą



3.3 pav. Atidaryti priekinj skydą

- ▶ Atsukite varžtus (1).
- ▶ Ištraukite priekinj dangtį į priekj iš fiksatorių (2).
- ▶ Atkabinkite ir nuimkite nuo laikiklių (3).

### 3.5.2 Įrenginio dangčio nuémimas



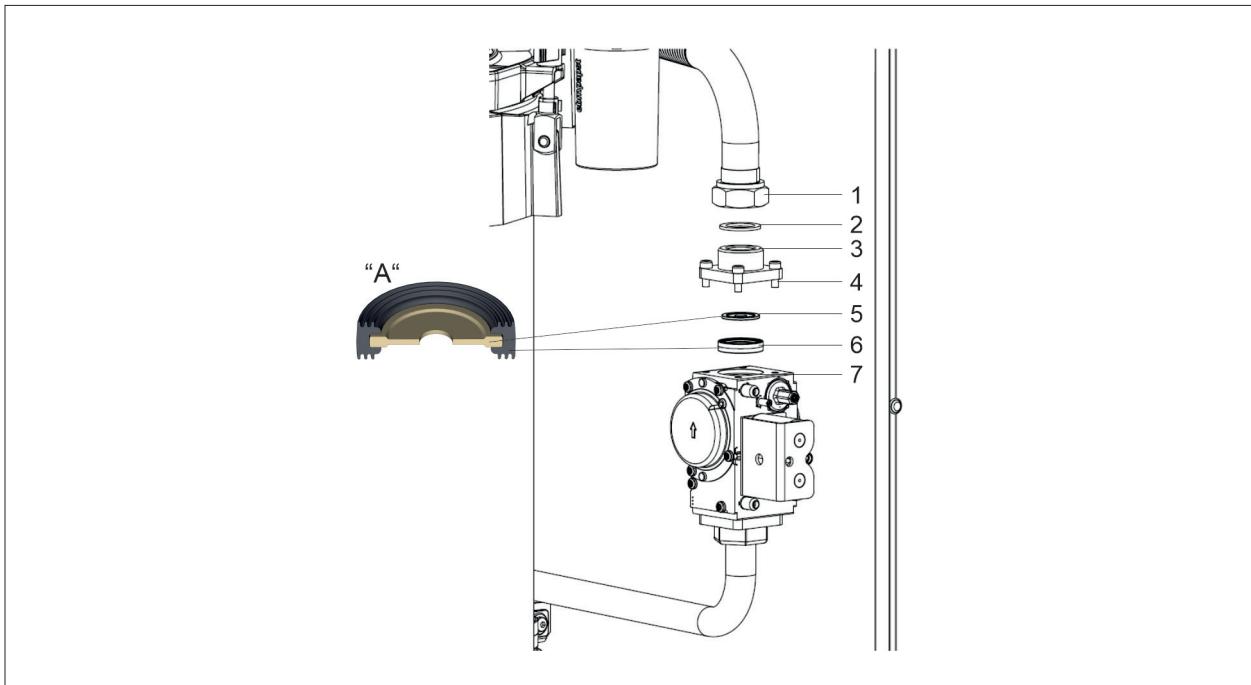
3.4 pav. Įrenginio dangčio nuémimas

- ▶ Atsukite priekyje esančius fiksatorius.
- ▶ Pakelkite dangtį ir patraukite į priekj.

# Keitimas

## 4 Keitimas

### 4.1 Droselinės dujų sklendės keitimas



4.1 pav. Išimti droselinę dujų sklendę

- 1 Uždedamoji veržlė
- 2 Plokščias tarpiklis
- 3 Jungties jungė
- 4 Tvirtinimo varžtai

- 5 Droselinė dujų sklendė
- 6 Suformuotas tarpiklis
- 7 Kombinuotas dujų vožtuvas

#### 4.1.1 Išimti droselinę dujų sklendę

- Atlaisvinkite jungties jungės (1) veržlę (3).
- Nuimkite plokščią tarpiklį (2).
- Atsukite jungties jungės (4) tvirtinimo varžtus (3)
- Pakelkite jungties jungę.
- Nuimkite suformuotą sandariklį (6) su droseline dujų sklende (5). "A"

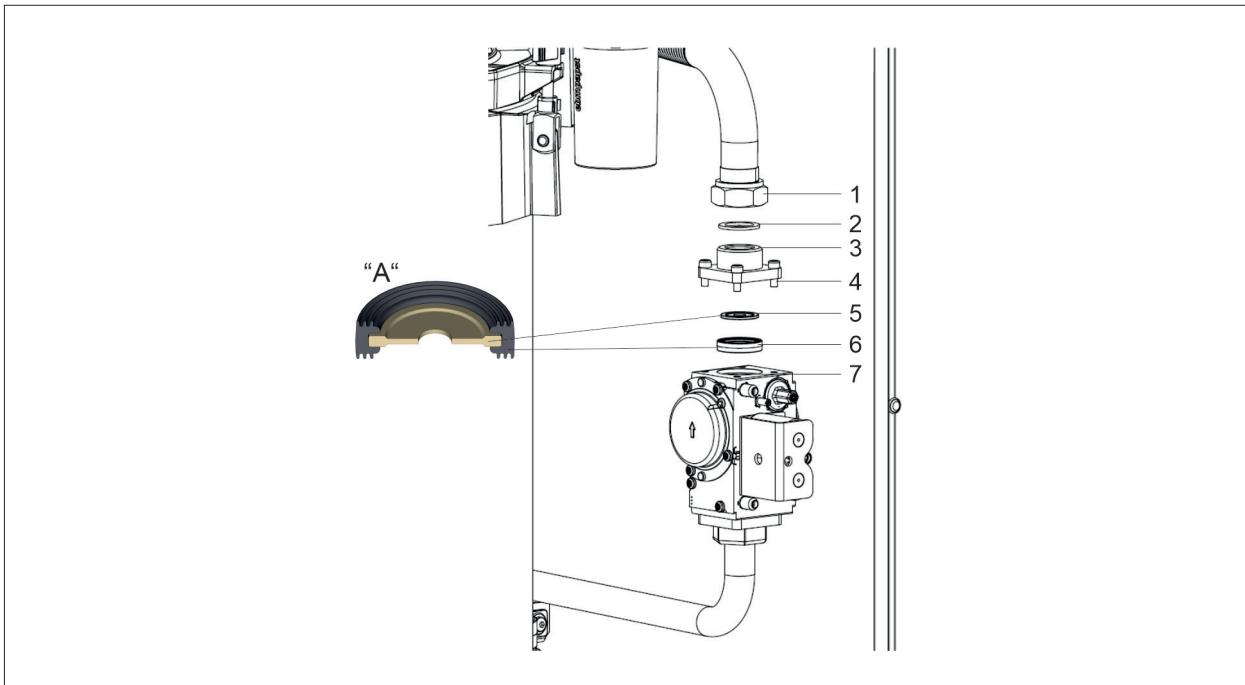
#### Droselių dujų sklendžių apžvalga

| Šildytuvas   | Dujų tipas           | Droselinė dujų sklendė        |
|--------------|----------------------|-------------------------------|
| CGB-2-75/100 | E / H                | Ø 8,8 mm; medž. Nr.: 1731855  |
|              | LL / Lw / S          | Ø 10,5 mm; medž. Nr.: 1731856 |
|              | Suskystintos dujos P | Ø 7,0 mm; medž. Nr.: 1731789  |

Lent. 4.1 Droselių dujų sklendžių apžvalga

# Keitimas

## 4.1.2 Droselinės dujų sklendės įdėjimas



4.2 pav. Droselinės dujų sklendės įdėjimas

- 1 Uždedamoji veržlė
- 2 Plokščias tarpiklis
- 3 Jungties jungė
- 4 Tvirtinimo varžtai

- 5 Droselinė dujų sklendė
- 6 Suformuotas tarpiklis
- 7 Kombinuotas dujų vožtuvas

- Pasirinkite droselinę dujų sklendę(5) pagal 4.1 lentelę
- Įstatykite droselinę dujų sklendę į suformuotą sandariklį (6). “A“
- Įdėkite suformuotą tarpiklį su droseline dujų sklende į kombinuotą dujų vožtuvą (7).
- Prityrinkite jungties jungę (3) tvirtinimo varžtais (4) prie kombinuoto dujų vožtuvu (7).
- Prityrinkite uždedamają veržlę (1) nauju plokščiu tarpikliu (2) prie jungties jungės (3).

### ⚠️ PAVOJUS

#### Ne ta droselinė dujų sklendė!

Kyla rizika uždusti ir sunkiai apsinuodysti.

- Naudokite įrenginiui ir dujų tipui tinkamą droselinės dujų sklendės angą.
- Patikrinkite, ar įrengta tinkama droselinė dujų sklendė.

### ⚠️ ISPĖJIMAS

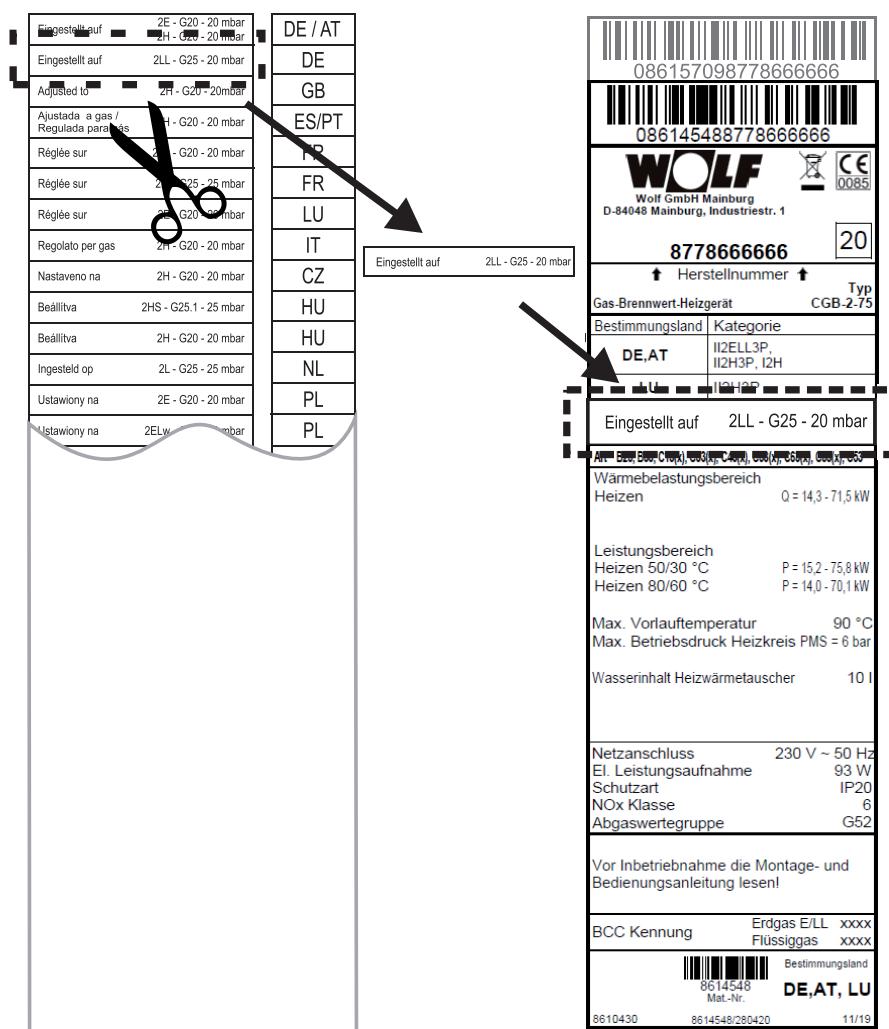
#### Pažeista droselinė dujų sklendė!

Kyla rizika uždusti ir sunkiai apsinuodysti.

- Patikrinkite droselinės dujų sklendės būklę.
- Nenaudokite pažeistos droselinės dujų sklendės.
- Pakeiskite sugedusią droselinę dujų sklendę.

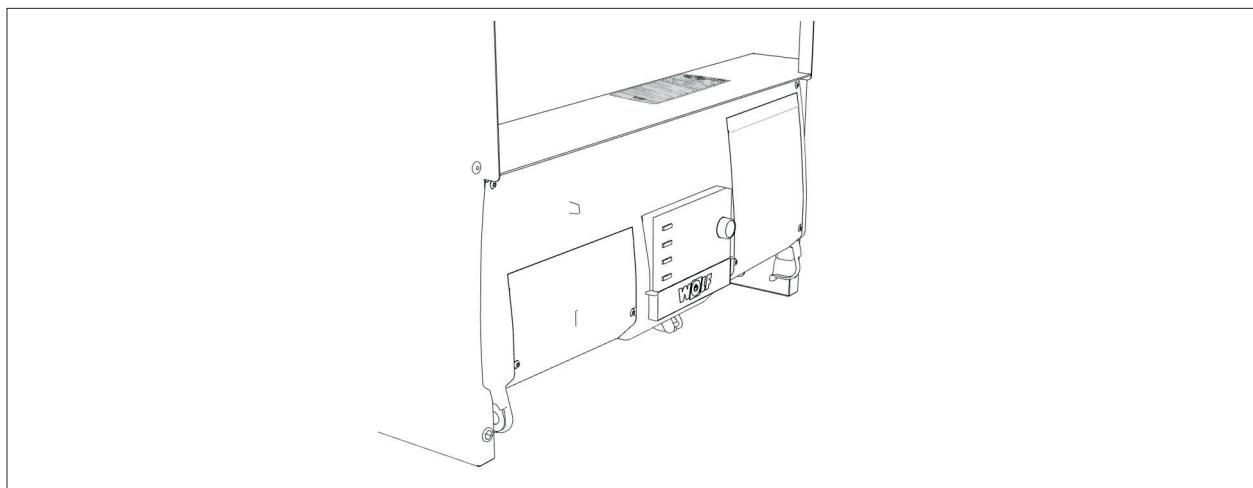
# Keitimas

## 4.2 Atnaujinkite specifikacijų lentelę.



### 4.3 pav. Pakeiskite specifikacijų lentelę

► Uždenkite seną specifikacijų lentelę nurodytoje vietoje esančia nauja specifikacijų lentele.



### 4.4 pav. Specifikacijų lentelės padėtis

# Keitimas

## 4.3 Pakeisti parametru kištuką.

Dujų tipų E / H arba LL / Lw / S parametru rinkinys standartiškai įrengiamas uždegimo automato valdiklyje.

Keičiant suskystintas dujas P arba žeminant į E / H arba LL / Lw / S, reikia naujo parametru kištuko. Pasirinkite pagal Lent. 4.2.

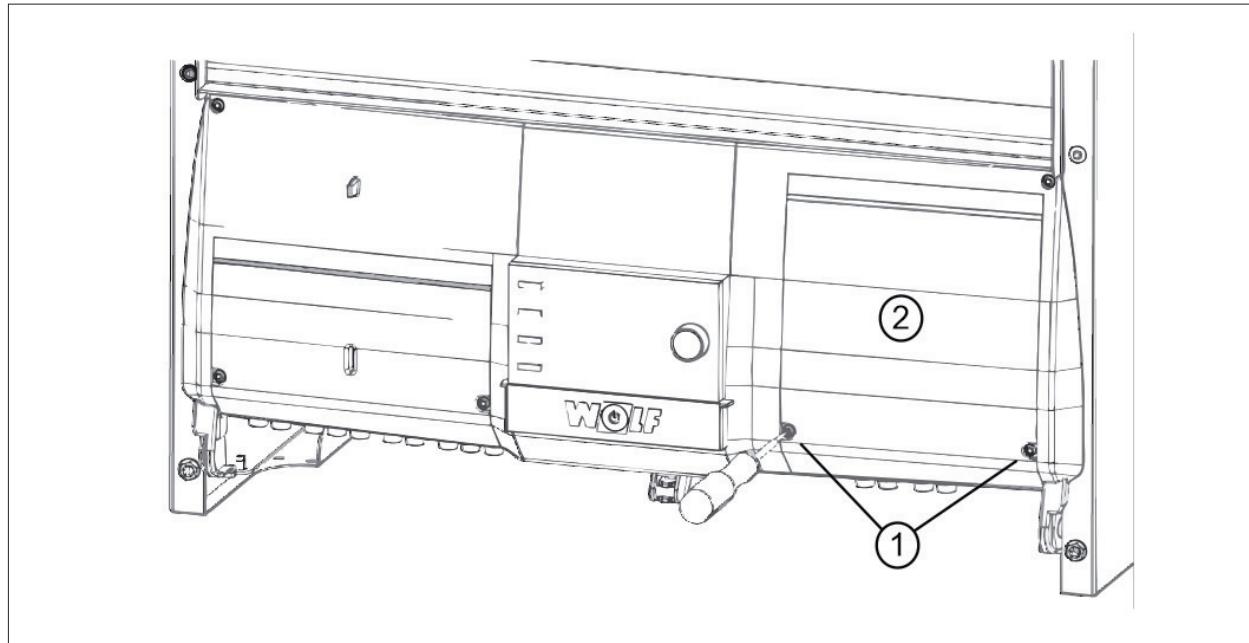
Nurodymas: Suaktyvinus parametru kištuką, individualūs HG parametru nustatymai atkuriami iki standartinių verčių.

### Parametru kištuko pasirinkimas

| Šildytuvas | iš E į LL / Lw / S     | iš E / LL / Lw / S į P | iš P į E / LL / Lw / S |
|------------|------------------------|------------------------|------------------------|
| CGB-2-75   | parametru kištuko nėra | 2747867                | 2747821                |
| CGB-2-100  | parametru kištuko nėra | 2747868                | 2747822                |

Lent. 4.2 Parametru kištuko gaminio numeris

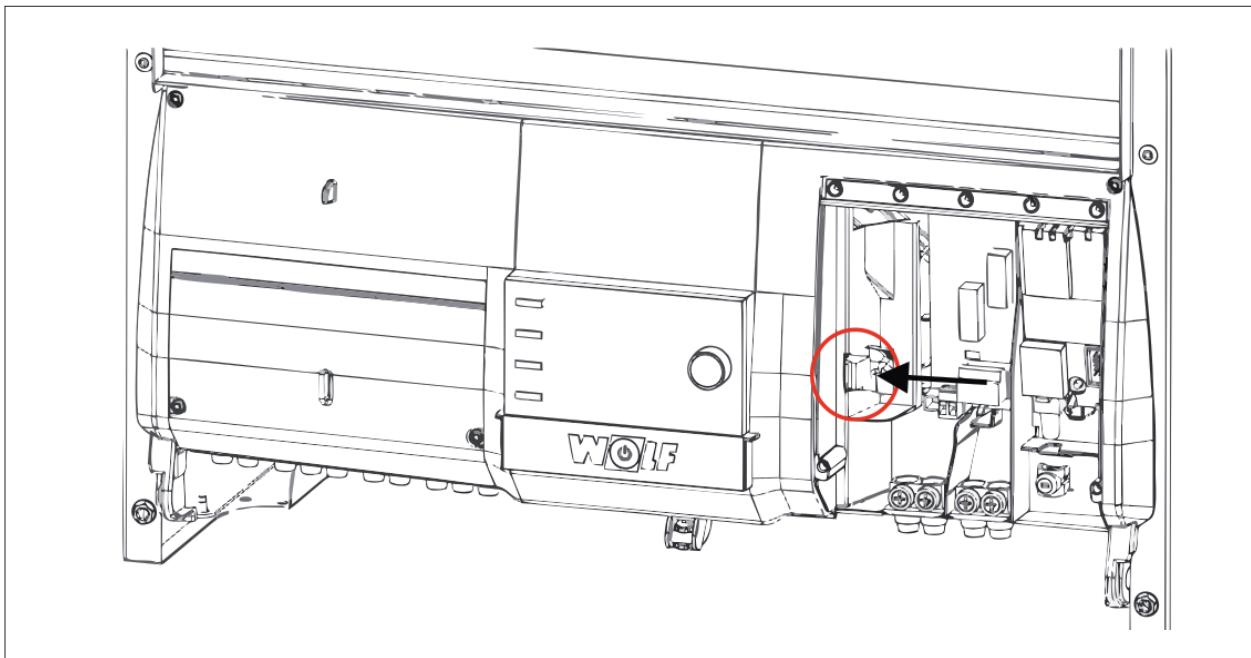
### Pakeisti parametru kištuką.



#### 4.5 pav. Atidaryti papildomos plokštės sklendę

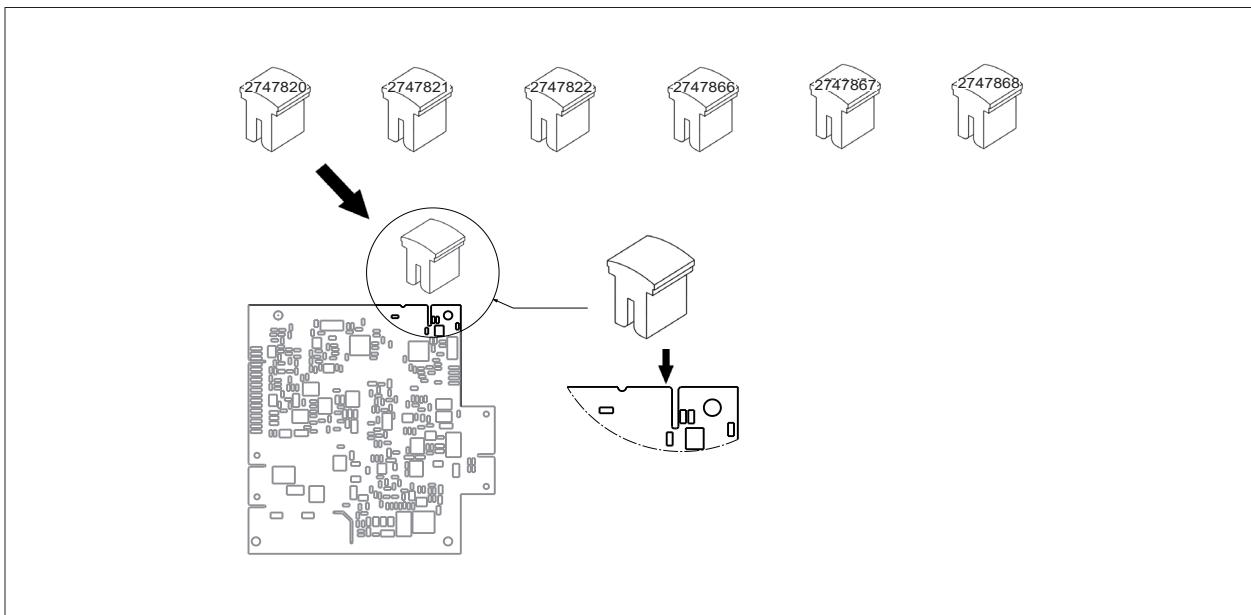
- Atsukite tvirtinimo varžtus (1).
- Pakelkite papildomų modulių (2) dangtį į viršų.

# Keitimas



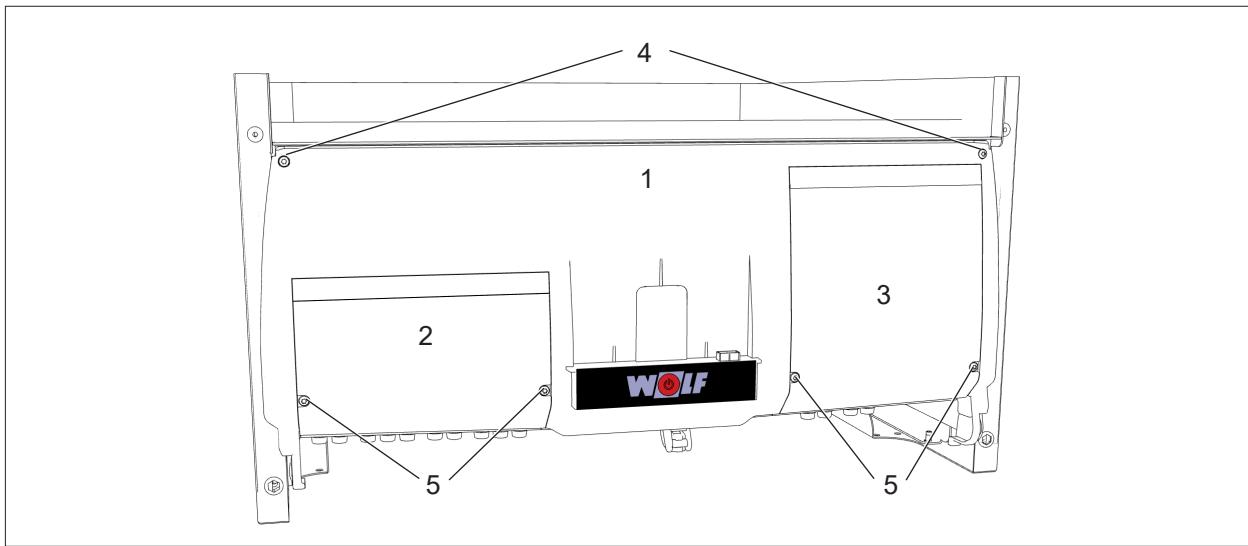
4.6 pav. Parametrų kištuko įdėjimas

- ▶ Parametrų kištuko nuėmimas
- ▶ Parametrų kištuką pasirinkite pagal Lent. 4.2 ir įdėkite.



4.7 pav. Parametrų kištuko apžvalga

# Keitimas

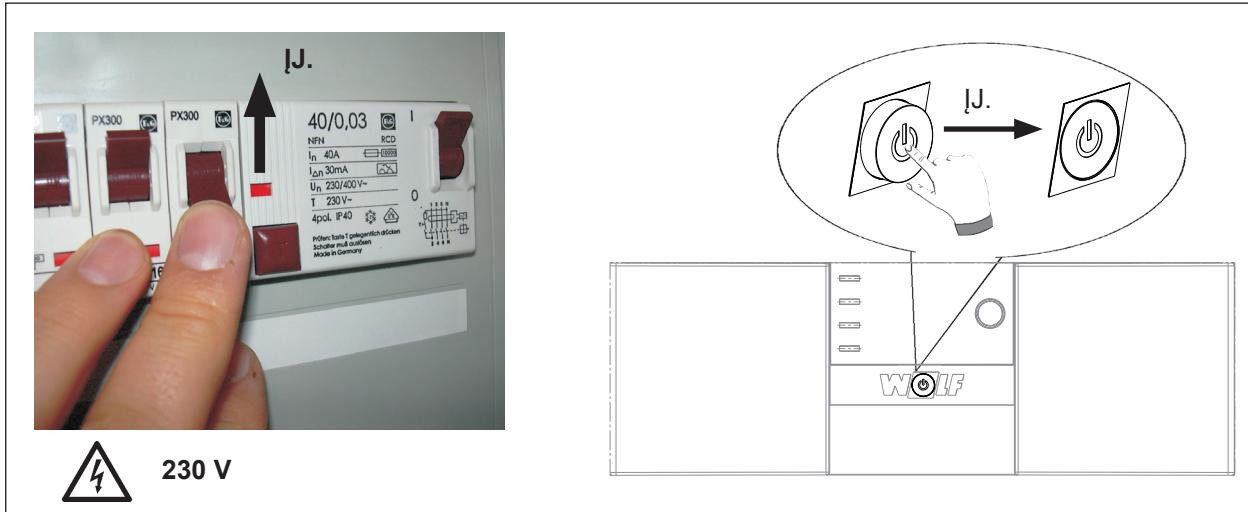


4.8 pav. Reguliavimo korpuso uždarymas

- |   |                                 |   |  |
|---|---------------------------------|---|--|
| 1 | Reguliavimo korpusas            | 4 | Reguliavimo korpuso tvirtinimo varžtai |
| 2 | Montavimo vietų jungčių dangtis | 5 | Tvirtinimo varžtai                     |
| 3 | Papildomų modulių dangtis       |   |  |

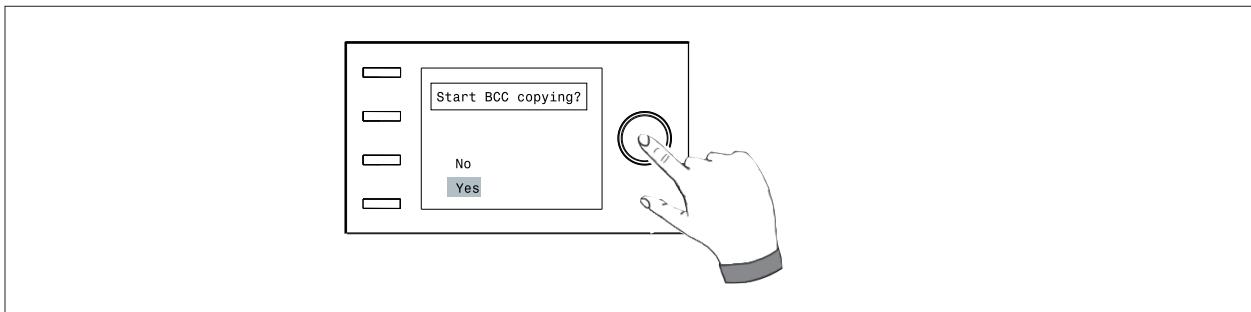
Nuleiskite papildomų modulių (3) dangtį žemyn.  
Priveržkite tvirtinimo varžtus (5).

## 4.4 Šildytuvo paleidimas iš naujo



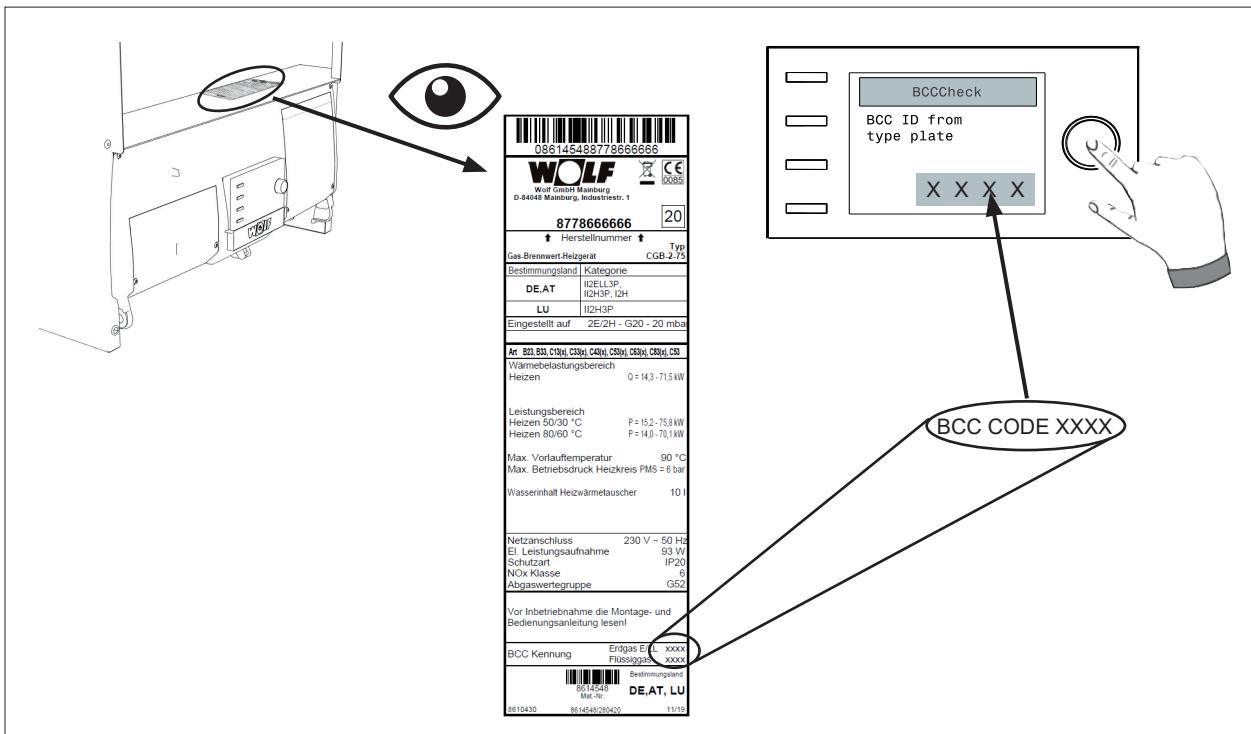
4.9 pav. Pakartotinis įjungimas

# Keitimas



**4.10 pav. BCC kopijavimo proceso pradėjimas**

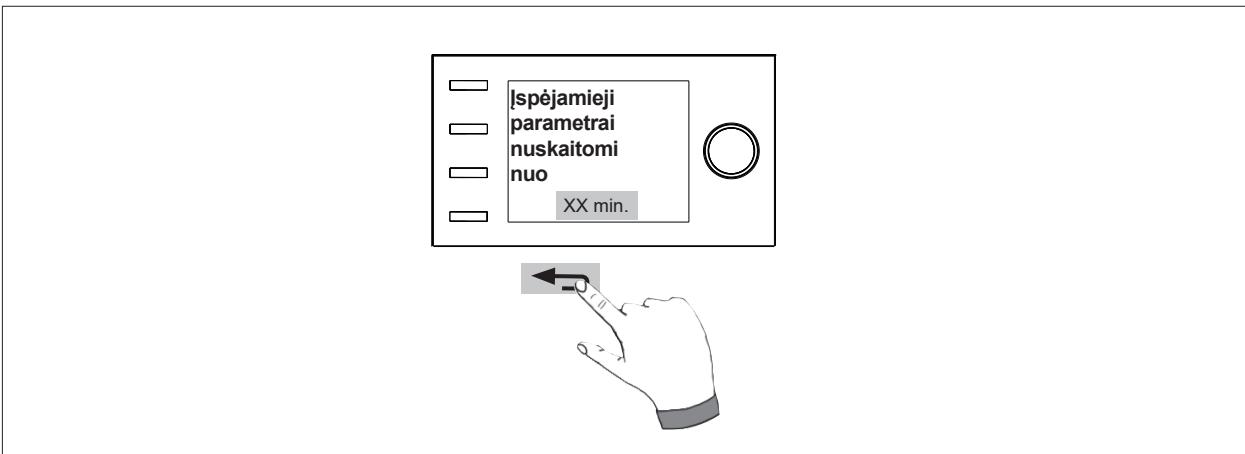
- ✓ Parametras nukopijuojamas iš parametru kištuko į uždegimo automatą.



**4.11 pav. BCC identifikatoriaus įvedimas**

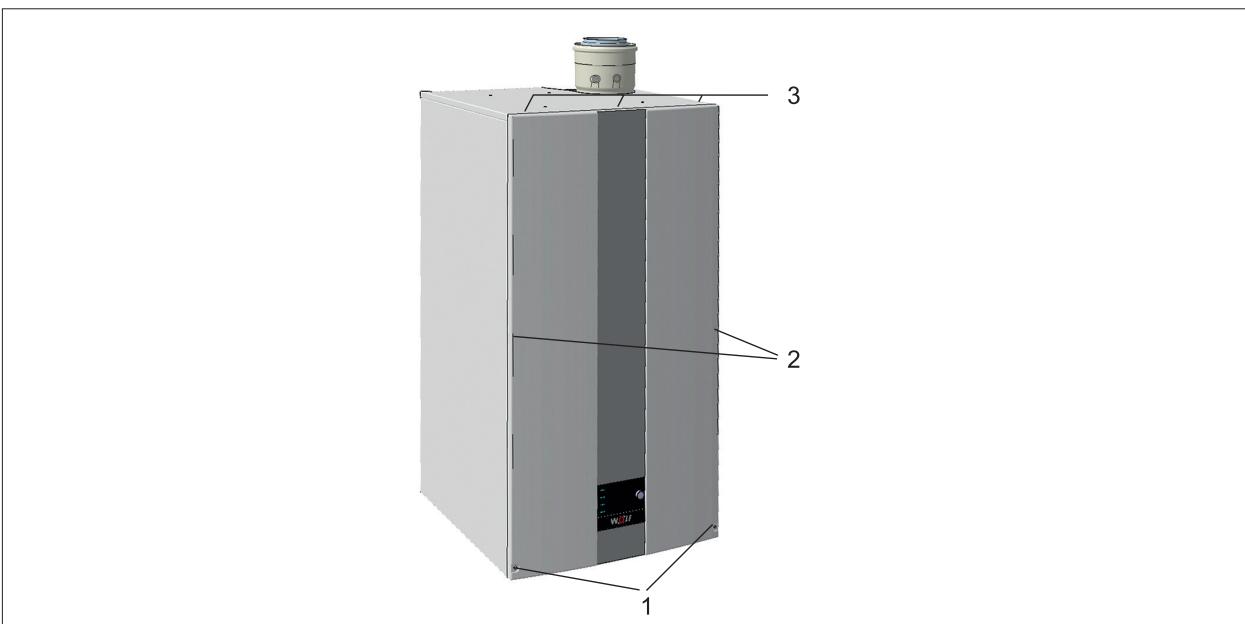
- Įveskite BCC identifikatorių pagal naują specifikacijų lentelę.

# Keitimas



4.12 pav. Įspėjamujų pranešimų patvirtinimas

## 4.4.1 Įrenginio dangčio ir priekinio skydo uždėjimas



4.13 pav. Įrenginio dangčio ir priekinio skydo uždėjimas

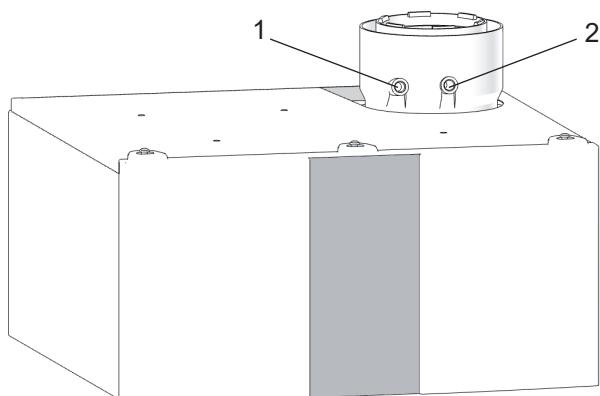
- ▶ Uždėkite dangčių gale ir spauskite žemyn, kol jis užsifiksuos savo vietoje.
- ▶ Įkabinkite priekinį skydą į laikiklius (3) viršuje ir įspauskite į fiksatorius (2).
- ▶ Užfiksuojite varžtais (1).

# Dujų / oro nustatymas

## 5 Dujų / oro nustatymas

 CGB-2-75/100 eksploatavimo instrukcijos specialistui (gam. Nr.: 8616422)

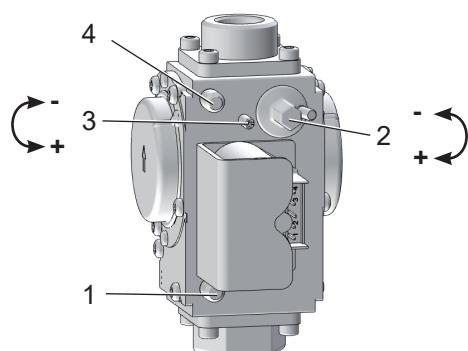
- ▶ Išmatuokite degimo parametrus uždarytame šildytuve.
- ▶ Todėl degimo parametrą matuokite tik praėjus 60 sekundžių nuo degiklio paleidimo pradžios.



5.1 pav. Įrenginio jungtis su matavimo ertmėmis

1 Ileidžiamo oro matavimo anga

2 Išmetamujų dujų matavimo anga



5.2 pav. Kombiniotas dujų vožtuvas

- |  |  |
|--|--|
| 1 Dujų jungties slėgio matavimo tūta           | 3 Dujų srauto reguliavimo varžtas (didelė apkrova) |
| 2 Poslinkio reguliavimo varžtas (maža apkrova) | 4 Dujų išeidimo slėgio matavimo tūta               |

### 5.1 CO<sub>2</sub> vertės nustatymas

- ▶ Įsitinkinkite, kad nėra išmetamujų dujų recirkuliacijos.
- ▶ Įsitinkinkite, kad pagal Lent. 4.1 įmontuota tinkama droselinė dujų sklendė.
- ▶ Pirmiausiai nustatykite viršutinę, o tada apatinę CO<sub>2</sub> vertę.

#### 5.1.1 Viršutinės apkrovos CO<sub>2</sub> vertės nustatymas

- ▶ Pirmiausiai nustatykite viršutinę, o tada apatinę CO<sub>2</sub> vertę.
- ▶ Nustatykite CO<sub>2</sub> vertę, kai įrenginys yra atidarytas.
- ▶ Nuimkite dangtelį nuo dešiniosios išmetamujų dujų matavimo angos.
- ▶ Įdėkite matavimo zondą į matavimo angą.

# Dujų / oro nustatymas

- Iškвieskite parametrą HG49 (didžiausia įrenginio galia) ir palaukite, kol dabartinė prietaiso galia atitinka tikslinę galią.
- Įsitinkinkite, kad šildymo įrenginys neribojamas elektroniniu būdu.
- Išmatuokite CO<sub>2</sub> vertę ir palyginkite ją su vertėmis [Lent. 5.1](#).
- Jei reikia, ištaisykite CO<sub>2</sub> vertę naudodami dujų pratekėjimo varžtą (3).
- Tada patikrinkite CO<sub>2</sub> vertes esant mažesnei apkrovai ir, jei reikia, pakoreguokite.

## 5.1.2 Apatinės apkrovos CO<sub>2</sub> vertės nustatymas

- Jei to dar nepadarėte, pirmiausia nustatykite didžiausios apkrovos CO<sub>2</sub> vertę pagal [5.1.1 skyrių](#).
  - Nustatykite CO<sub>2</sub> vertę, kai įrenginys yra atidarytas.
  - Nuimkite dangtelį nuo kairiosios matavimo ertmės.
  - Iđekite matavimo zondą į matavimo angą.
  - Iškвieskite parametrą HG47 (mažiausia įrenginio galia) ir palaukite, kol dabartinė prietaiso galia atitinka tikslinę galią.
- Jei dabartinė įrenginio galia neatitinka tikslinės galios po 2 minučių, stiprus vėjas galėjo laikinai padidinti įrenginio galią.
- ✓ Norédami pasiekti mažesnę įrenginio galią, reikalingą CO<sub>2</sub> sureguliuoti, išjunkite ir vėl įjunkite įrenginį maitinimo jungikliu, tada vėl paskambinkite HG47.
  - Jei vis tiek nepasiekiamas žema įrenginio galia, dujinis kombinuotas vožtuvas turi būti nustatytas kaip pagrindinis pagal skyrių [5.1.4](#).
  - Išmatuokite CO<sub>2</sub> vertę ir palyginkite ją su vertėmis [Lent. 5.1](#).
  - Jei reikia, ištaisykite CO<sub>2</sub> vertę naudodami poslinkio varžą (2).

| Dujų tipas                                       | Didelė apkrova   | Maža apkrova  |
|--|--|---|
| Gamtinės dujos E / H / LL / Lw / S <sup>1)</sup> | 8,6 ... 8,9 % CO <sub>2</sub><br>(5,0 ... 5,5 % O <sub>2</sub> )   | 8,3 ... 8,6 % CO <sub>2</sub><br>(5,6 ... 6,1 % O <sub>2</sub> )  |
| Suskystintos dujos P                             | 10,1 ... 10,4 % CO <sub>2</sub><br>(5,0 ... 5,5 % O <sub>2</sub> ) | 9,8 ... 10,1 % CO <sub>2</sub><br>(5,5 ... 6,0 % O <sub>2</sub> ) |

<sup>1)</sup> naudodami gamtinės dujas S, degimą sureguliuokite tik pagal nurodytas O<sub>2</sub> vertes!

## Lent. 5.1 CO<sub>2</sub> faktinės vertės su atviru šildytuvu

- Baigę nustatymą, uždékite priekinį dangtelį ir patikrinkite CO<sub>2</sub> vertes, kai įrenginys uždarytas [Lent. 5.2](#).

| Dujų tipas                                       | Didelė apkrova   | Maža apkrova  |
|--|--|---|
| Gamtinės dujos E / H / LL / Lw / S <sup>1)</sup> | 8,8 ... 9,1 % CO <sub>2</sub><br>(4,7 ... 5,2 % O <sub>2</sub> )   | 8,4 ... 8,7 % CO <sub>2</sub><br>(5,4 ... 5,9 % O <sub>2</sub> )  |
| Suskystintos dujos P                             | 10,3 ... 10,6 % CO <sub>2</sub><br>(4,7 ... 5,2 % O <sub>2</sub> ) | 9,9 ... 10,2 % CO <sub>2</sub><br>(5,4 ... 5,9 % O <sub>2</sub> ) |

<sup>1)</sup> naudodami gamtinės dujas S, degimą sureguliuokite tik pagal nurodytas O<sub>2</sub> vertes!

## Lent. 5.2 CO<sub>2</sub> faktinės vertės, kai šildytuvas yra uždarytas

- Palikite parametrą HG47 ir parametrą HG49.
- ✓ Šildytuvas išsijungia.
- Uždarykite matavimo angą; įsitinkinkite, kad dangtelis yra sandarus!

## 5.1.3 Išmetamo CO kiekiečių tikrinimas

Nustatant CO<sub>2</sub>, reikia atsižvelgti į CO išmetimo vertes.

- Patikrinkite viršutinio ir apatinio įrenginio išėjimo CO vertę.
- CO vertė su teisinga CO<sub>2</sub> verte >200 ppm
- Atlikite šiuos veiksnius:
  - įsitinkinkite, kad néra išmetamųjų dujų recirkuliacijos.
  - įsitinkinkite, kad pagal [Lent. 4.1](#) įmontuota tinkama droselinė dujų sklendė.
  - įsitinkinkite, kad CO<sub>2</sub> nustatymas buvo atliktas viršutiniame ir apatiniaime įrenginio galios išvestyje (iškviečiant HG49 ir HG47). Dabartinė įrenginio išvestis turi atitiki tikslinę galią (rodmuo AM / BM-2 pagal HG49 / 47), taip pat žiūrėkite skyrių [5.1.2](#).

Jei CO vertė vis dar yra >200 ppm, neteisingai nustatomas kombinuotas dujų vožtuvas ir reikia atlikti pagrindinį nustatymą.

#### 5.1.4 Pagrindinis kombinuotojo dujų vožtuvu nustatymas

Įsitikinkite, kad pagal Lent. 4.1 skyrių, atsižvelgiant į turimų dujų tipą, yra sumontuota tinkama droselinė dujų sklendė.

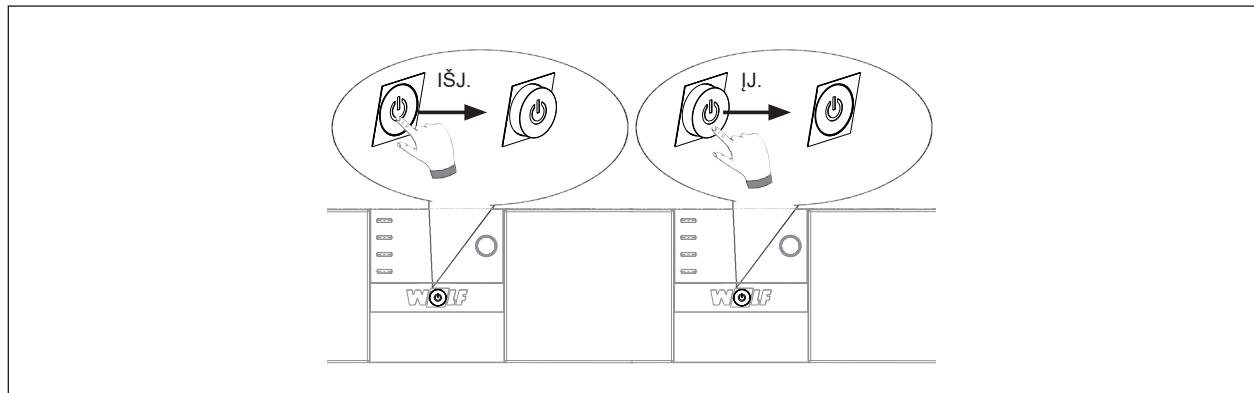
- Iki galio įsukite dujų pratekėjimo varžtą (3).
- Vėl atidarykite nurodytą dujų pratekėjimo varžtą Lent. 5.3 .

| Pagrindinių GKV apsisukimų skaičiaus nustatymai | Dujų pratekėjimo varžtas |
|---|--------------------------|
| CGB-2-75/100                                    | Gamtinės dujos E / H     |
|   | 7                        |
|   | Gamtinės dujos LL        |
|   | 7                        |
|   | Suskystintos dujos P     |
|   | 5                        |

#### Lent. 5.3 Pagrindinių GKV apsisukimų nustatymai

- Tada sureguliuokite CO<sub>2</sub> pagal 5.1.1, 5.1.2.
- Atitinkamai patikrinkite CO vertes pagal 5.1.3 .
- Palikite parametrą HG47 ir parametrą HG49.
- ✓ Šildytuvas išsijungia.
- Uždarykite matavimo angą; įsitikinkite, kad dangtelis yra sandarus!

#### 5.2 Šildytuvą paleiskite iš naujo



5.3 pav. Šildytuvą paleiskite iš naujo

# Satura rādītājs

---

|          |  |           |
|----------|--|-----------|
| <b>1</b> | <b>Par šo dokumentu .....</b>                                | <b>41</b> |
| 1.1      | Dokumenta spēkā esamība .....                                | 41        |
| 1.2      | Mērķa grupa .....  | 41        |
| 1.3      | Piemērojamie dokumenti.....                                  | 41        |
| 1.4      | Dokumentu uzglabāšana .....                                  | 41        |
| 1.5      | Simboli .....  | 41        |
| 1.6      | Brīdinājuma norādes .....                                    | 42        |
| 1.7      | Saīsinājumi.....   | 42        |
| <b>2</b> | <b>Drošība .....</b>   | <b>43</b> |
| 2.1      | Paredzētā izmantošana .....                                  | 43        |
| 2.2      | Drošības pasākumi .....                                      | 43        |
| 2.3      | Vispārīgas drošības norādes .....                            | 43        |
| 2.4      | Nodošana iekārtas operatoram .....                           | 44        |
| 2.5      | Atbilstības deklarācija .....                                | 44        |
| <b>3</b> | <b>Sagatavošanās pārveidošanai .....</b>                     | <b>45</b> |
| 3.1      | Darbarīks.....   | 45        |
| 3.2      | Pirms pārslēgšanās pierakstiet iekārtas parametru.....       | 45        |
| 3.3      | Atslēgt iekārtu no strāvas.....                              | 46        |
| 3.4      | Aizvērt gāzes padevi.....                                    | 46        |
| 3.5      | Atvērt siltuma avota korpusu.....                            | 47        |
| 3.5.1    | Atvērt priekšējo pārsegumu .....                             | 47        |
| 3.5.2    | Nonemiet iekārtas pārsegu .....                              | 47        |
| <b>4</b> | <b>Pārslēgšanās .....</b>                                    | <b>48</b> |
| 4.1      | Nomainiet gāzes droseles sprauslu .....                      | 48        |
| 4.1.1    | Izņemt gāzes droseles sprauslu.....                          | 48        |
| 4.1.2    | Ievietojiet gāzes droseles sprauslu .....                    | 49        |
| 4.2      | Atjaunot informāciju uz datu plāksnītes.....                 | 50        |
| 4.3      | Nomainīt parametru spraudni.....                             | 51        |
| 4.4      | Siltuma avota ekspluatācijas atsākšana .....                 | 53        |
| 4.4.1    | Uzmanīt priekšējo iekārtas pārsegumu.....                    | 55        |
| <b>5</b> | <b>Iestatīt gāzes-gaisa sasaisti .....</b>                   | <b>56</b> |
| 5.1      | CO <sub>2</sub> vērtības regulēšana .....                    | 56        |
| 5.1.1    | CO <sub>2</sub> vērtības regulēšana augšējai noslodzei ..... | 56        |
| 5.1.2    | CO <sub>2</sub> vērtības regulēšana apakšējai noslodzei..... | 57        |
| 5.1.3    | CO emisijas pārbaude.....                                    | 57        |
| 5.1.4    | Gāzes kombinētā vārstā pamatregulēšana.....                  | 58        |
| 5.2      | Atkārtoti ieslēdziet siltuma avotu .....                     | 58        |

# Par šo dokumentu

## 1 Par šo dokumentu

- Pirms darbu uzsākšanas izlasiet šo dokumentu.
  - Ievērojet šajā dokumentā minētos noteikumus.
- Neievērošanas gadījumā zaudē spēku garantijas prasības pret WOLF GmbH.

### 1.1 Dokumenta spēkā esamība

Šis dokuments attiecas uz gāzes kondensācijas katlu CGB-2-75/100.

### 1.2 Mērķa grupa

Šis dokuments ir paredzēts gāzes un ūdens iekārtu uzstādīšanas, apsildes un elektrotehnikas speciālistam. Speciālisti ir kvalificēti un apmācīti uzstādītāji, elektriķi utt. Lietotāji ir personas, kuras kompetenta persona ir apmācījusi siltuma avota izmantošanā.

### 1.3 Piemērojamie dokumenti

CGB-2-75/100 apkopes pamācība  
CGB-2-75/100 ekspluatācijas instrukcijas speciālistam

Tiek piemērota arī visu izmantoto piederumu moduļu un citu piederumu dokumentācija.

### 1.4 Dokumentu uzglabāšana

Dokumentus uzglabā piemērotā vietā, kur tiem var jebkurā brīdī piekļūt. Iekārtas lietotājs uzņemas visu dokumentu uzglabāšanu. Nodošanu veic speciālists.

### 1.5 Simboli

Šajā dokumentā lietoti turpmāk norādītie simboli.

| Simbols   | Nozīme  |
|---|---|
| ►   | Apzīmē darba soli   |
| ►►  | Apzīmē nepieciešamu priekšnosacījumu                                |
| ✓   | Apzīmē darba soļa rezultātu   |
|  | Apzīmē svarīgu informāciju par piemērotu rīkošanos ar siltuma avotu |
|  | Apzīmē norādi par piemērojamiem dokumentiem                         |

Tab. 1.1 Simbolu nozīme

# Par šo dokumentu

## 1.6 Brīdinājuma norādes

Brīdinājuma norādes tekstā sniegtas, lai brīdināt par iespējamu bīstamību pirms norādīto darbību veikšanas. Brīdinājuma paziņojumos piktogramma un signālvārds norāda uz iespējamo bīstamības pakāpi.

| Simbols | Signālvārds         | Skaidrojums   |
|---------|---------------------|---|
| ⚠       | <b>BĪSTAMI!</b>     | Nozīmē, ka radīsies smagi līdz dzīvībai bīstami miesas bojājumi.    |
| ⚠       | <b>BRĪDINĀJUMS!</b> | Nozīmē, ka var rasties smagi līdz dzīvībai bīstami miesas bojājumi. |
| ⚠       | <b>UZMANĪBU!</b>    | Nozīmē, ka var rasties viegli līdz vidēji smagi miesas bojājumi.    |
| ⚠       | <b>NORĀDE.</b>      | Nozīmē, ka var rasties mantisks kaitējums.                          |

Tab. 1.2 Brīdinājuma norāžu nozīme

### Brīdinājuma norāžu uzbūve

Brīdinājuma norādes ir veidotas pēc šāda principa:

- ⚠ **SIGNĀLVĀRDS**  
**Bīstamības veids un iemesls!**  
Bīstamības paskaidrojums.  
► Veicamās darbības bīstamības novēršanai.

## 1.7 Saīsinājumi

- BCC** Parametru spraudnis (Boiler Chip Card)  
**GKV** Gāzes kombinētais vārststs

# Drošība

## 2 Drošība

- Darbus ar siltuma avotu uzticiet veikt tikai speciālistiem.
- Darbus ar elektriskajām iekārtas daļām saskaņā ar VDE 0105 1. daļu uzticiet veikt tikai kvalificētiem elektriķiem.

### 2.1 Paredzētā izmantošana

Siltuma ģeneratoru izmantojiet tikai karstā ūdens sildīšanas sistēmās saskaņā ar DIN EN 12828. Siltuma avotu drīkst darbināt tikai pieļaujamā jaudas diapazonā.

Speciālisti ir kvalificēti un apmācīti uzstādītāji, elektriķi utt.

Lietotāji ir personas, kuras kompetenta persona ir apmācījusi siltuma avota izmantošanā.

### 2.2 Drošības pasākumi

Neatvienot, neapiet drošības un kontroles iekārtas vai to funkcijas kā citādi neatslēgt. Siltuma avotu lietojiet tikai tad, ja tas ir tehniski nevainojamā darba stāvoklī. Nekavējoties un profesionāli novērsiet jebkurus traucējumus un bojājumus, kas var ietekmē vari var ietekmēt drošību.

- Siltuma avota bojātas detaļas aizstājiet tikai ar oriģinālajām WOLF rezerves daļām.

### 2.3 Vispārīgas drošības norādes

#### **⚠ BĒSTAMI!**

##### **Elektriskais spriegums!**

Elektriskās strāvas trieciens ar letālām sekām.

- Darbus saistībā ar elektroenerģiju uzticēt veikt kvalificētam speciālistam.

#### **⚠ BĒSTAMI!**

##### **Sadegšanas parametri pārsniedz norādītās robežas!**

Nosmakšana un smagas līdz dzīvībai bēstamas saindēšanās risks.

Iekārtas darbības traucējumi.

- Iestatiet sadegšanas parametrus, kā norādīts instrukcijā.
- Veiciet izplūdes gāzu mērījumus ar piemērotu un funkcionējošu mērīšanas tehnoloģiju.

#### **⚠ BĒSTAMI!**

##### **Nepietiekama sadegšanas gaisa padeve vai dūmgāzu izvade!**

Nosmakšana un smagas līdz dzīvībai bēstamas saindēšanās risks.

- Sajūtot dūmgāzu smaku, izslēdziet siltuma avotu.
- Atveriet logus un durvis.
- Informējiet pilnvarotos speciālistus.

#### **⚠ BĒSTAMI!**

##### **Gāzes nooplūde!**

Nosmakšana un smagas līdz dzīvībai bēstamas saindēšanās risks.

- Ja ir gāzes smaka, aizveriet gāzes krānu.
- Atveriet logus un durvis.
- Informējiet pilnvarotos speciālistus.

#### **⚠ BRĪDINĀJUMS!**

##### **Karsts ūdens!**

Roku applaucēšana ar karstu ūdeni.

- Pirms darbu veikšanas ar ūdeni esošām daļām ļaujiet siltuma avotam atdzist līdz temperatūrai, kas zemāka nekā 40 °C.
- Izmantojiet drošības cimodus.

# Drošība

---



## BRĪDINĀJUMS!

### Augsta temperatūra!

Karstu detaļu radīti roku apdegumi.

- Pirms darbu uzsākšanas pie atvērta siltuma avota: ļaujiet siltuma avotam atdzist līdz temperatūrai, kas zemāka nekā 40 °C.
- Izmantojiet drošības cimdus.



## BRĪDINĀJUMS!

### Pārspiediens ūdens padeves iekārtās!

Kermenē savainojumi, kurus radījis augsts pārspiediens siltuma avotā, izplešanās tvertnēs, mērītājos un sensoros.

- Aizveriet visus krānus.
- Ja nepieciešams, iztukšojet siltuma avotu.
- Izmantojiet drošības cimdus.

## 2.4 Nodošana iekārtas operatoram

- Nododiet iekārtas operatoram šo rokasgrāmatu un pievieno dokumentāciju.
- Instruējiet iekārtas lietotāju par apsildes iekārtas lietošanu.
- Sniedziet iekārtas operatoram tālāk norādīto informāciju.
  - Ikgadējo pārbaudi un apkopi drīkst veikt tikai speciālists ar oriģinālo WOLF apkopes komplektu.
  - Ieteikt noslēgt pārbaudes un apkopes līgumu ar speciālistu.
  - Uzturēšanas darbus veikt tikai speciālists.
  - Izmantot vienīgi oriģinālās WOLF rezerves daļas.
  - Neveikt nekādas tehniskas izmaiņas siltuma avotā vai regulēšanas tehniskajās daļās.
  - Speciālista veikta pH vērtības kontrole pēc 8–12 nedēļām.
  - Rūpīgi uzglabājiet šo rokasgrāmatu un pievienoto dokumentāciju tam piemērotā vietā, kur tiem var jebkurā brīdī piekļūt.
  - Uzturiet uzstādīšanu gāzes piegādes uzņēmumam
  - Ir jāinformē reģionālie skursteņu tīrīšanas speciālisti un noteikudeņu apsaimniekošanas iestādes.

Saskaņā ar Vācijas Federālo piesārņojuma kontroles likumu un Enerģijas taupīšanas noteikumiem iekārtas operators ir atbildīgs par apsildes iekārtas drošību un sadarbību ar vidi, kā arī par enerģētisko kvalitāti.

- Informējiet par to iekārtas operatoru.
- Iesakiet iekārtas operatoram iepazīties ar lietotāja rokasgrāmatu.

## 2.5 Atbilstības deklarācija

Šis produkts atbilst ES direktīvām un valstī spēkā esošajām prasībām.

# Sagatavošanās pārveidošanai

## 3 Sagatavošanās pārveidošanai

### Iespējamie pārveidošanas komplekti

| CGB-2-75/100 | No gāzes veida  | Uz gāzes veidu | Materiāla numurs |
|--------------|-----------------|----------------|------------------|
|              | E               | LL / Lw / S    | 8616664          |
|              | E / LL / Lw / S | P              | 8616762          |
|              | LL / Lw / S     | E              | 8616666          |
|              | P               | E              | 8616763          |
|              | P               | LL / Lw / S    | 8616668          |

Tab. 3.1 Gāzes veidu pārveidošanas komplekti

### 3.1 Darbarīks

#### Darbarīki

| Poz. | Nosaukums   | Art. Nr. |
|------|---|----------|
| 1.   | Apkopes komplekts   | 8616512  |
| 2.   | Mērierīce Federālajā imisiju kontroles likumā (BlmSchV) noteiktajiem mēriņumiem | -        |
| 3.   | Krustiņskrūvgriezis   |          |
| 4.   | Uzgriežņu atslēga SW 36   |          |
| 5.   | Iekšējā sešstūratslēga SW 4 mm un 2 mm  |          |
| 6.   | Gāzes noplūdes meklēšanas iekārta vai noplūdes meklēšanas aerosols              |          |
| 7.   | Ekspluatācijas instrukcijas speciālistam  | 8616422  |

Tab. 3.2 Apkopes darbarīki

### 3.2 Pirms pārslēgšanās pierakstiet iekārtas parametrus

Pārslēdzoties no dabasgāzes E / LL / Lw / S uz sašķidrināto gāzi P (vai otrādi), tālākajā procesā nepieciešama jaunas parametru kopas aktivizācija. Pie tam iekārtas parametru iestatītās vērtības tiek atiestatītas uz standarta vērtībām. Tādēļ pirms pārslēgšanās uzsākšanas pierakstiet individuālos iestatījumus tālāk norādītajā tabulā.

| Parametri | Vērtība | Vienība | Parametri | Vērtība | Vienība | Parametri | Vērtība | Vienība |
|-----------|---------|---------|-----------|---------|---------|-----------|---------|---------|
| HG01      | °C      |         | HG16      | %       |         | HG38      | °C      |         |
| HG02      | %       |         | HG17      | %       |         | HG39      | Min.    |         |
| HG03      | %       |         | HG19      | Min.    |         | HG40      | -       |         |
| HG04      | %       |         | HG20      | Min.    |         | HG41      | %       |         |
| HG07      | Min.    |         | HG21      | °C      |         | HG42      | °C      |         |
| HG08      | °C      |         | HG22      | °C      |         | HG45      | %       |         |
| HG09      | Min.    |         | HG23      | °C      |         | HG46      | °C      |         |
| HG10      | -       |         | HG25      | °C      |         | HG47      | -       |         |
| HG13      | -       |         | HG33      | Min.    |         | HG49      | -       |         |
| HG14      | -       |         | HG34      | -       |         | HG60      | °C      |         |
| HG15      | °C      |         | HG37      | -       |         | HG61      | -       |         |

# Sagatavošanās pārveidošanai

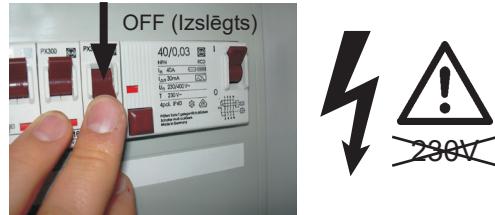
## 3.3 Atslēgt iekārtu no strāvas

### ⚠ BĪSTAMI!

Elektriskais spriegums pat tad, ja strāvas padeves slēdzis ir izslēgts!

Elektriskās strāvas trieciens ar letālām sekām

- ▶ Izslēdziet iekārtas visu polu spriegumu (piemēram, drošinātāju uzstādīšanas vietā vai galveno slēdzi, avārijas atslēgšanas slēdzi).
- ▶ Pārbaudiet, vai iekārtā nav sprieguma.
- ▶ Nodrošiniet, ka iekārtu nevar ieslēgt.



Att. 3.1 Atslēgt iekārtu no strāvas

### ⚠ BRĪDINĀJUMS!

Augsta temperatūra!

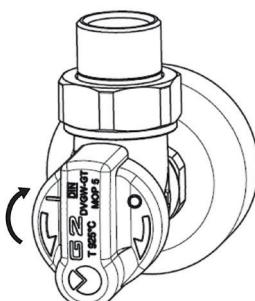
Karstu detaļu radīti roku apdegumi.

- ▶ Pirms darbu veikšanas ar atvērtu siltuma avotu ļaujiet tam atdzist līdz temperatūrai, kas zemāka nekā 40 °C.
- ▶ Izmantojiet drošības cimdos.



CGB-2-75/100 ekspluatācijas instrukcijas speciālistam

## 3.4 Aizvērt gāzes padevi

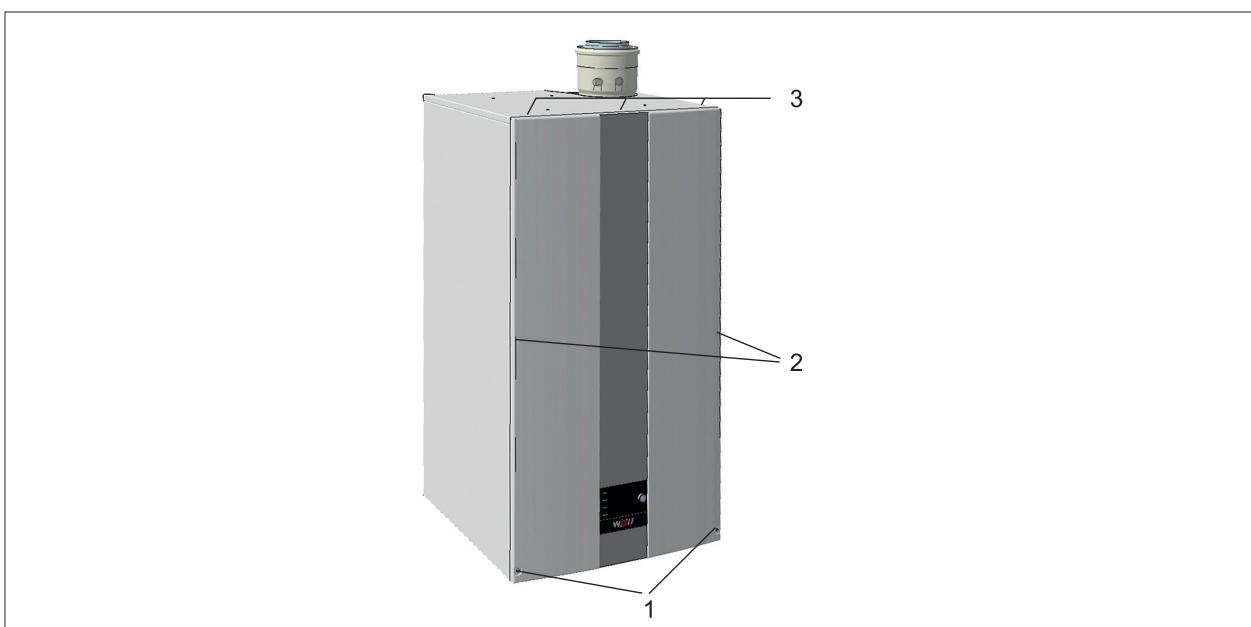


Att. 3.2 Noslēgt gāzes krānu

# Sagatavošanās pārveidošanai

## 3.5 Atvērt siltuma avota korpusu

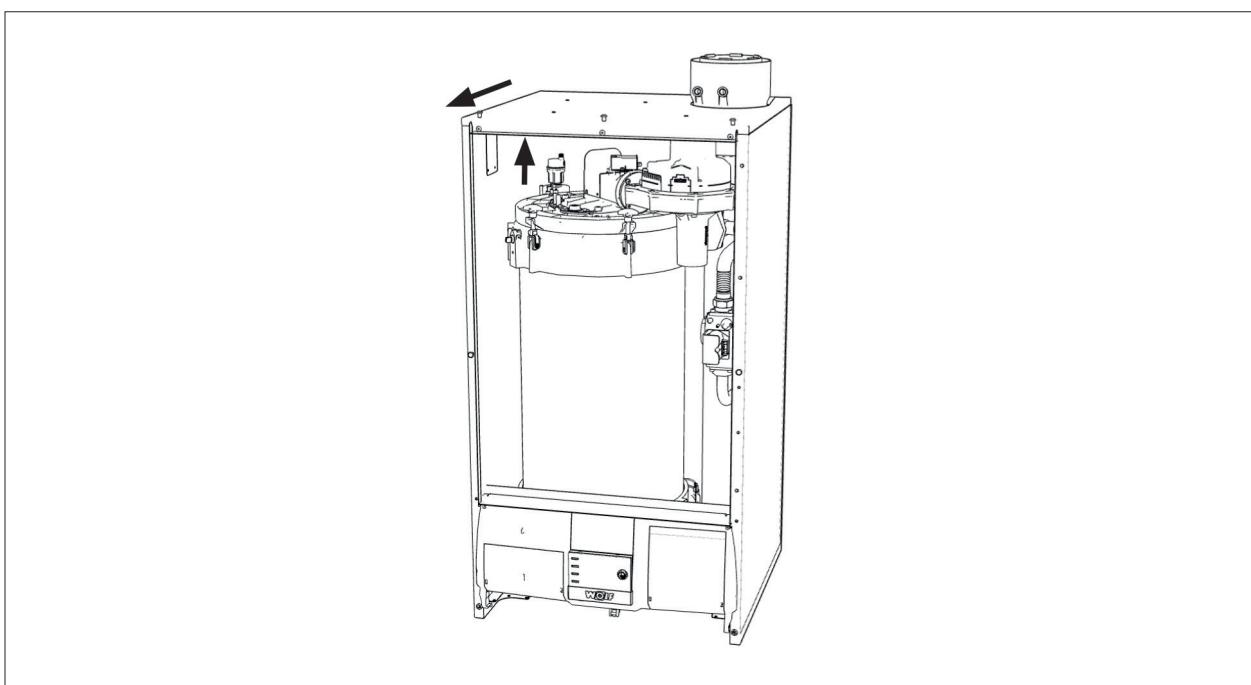
### 3.5.1 Atvērt priekšējo pārsegumu



Att. 3.3 Atvērt priekšējo pārsegumu

- ▶ Atskrūvējiet skrūves (1).
- ▶ Virzienā uz priekšu izvelciet priekšējā pārseguma apakšdaļu no savienojumiem (2).
- ▶ Augšpusē izceliet un noņemiet no turētājiem (3).

### 3.5.2 Noņemiet iekārtas pārsegu



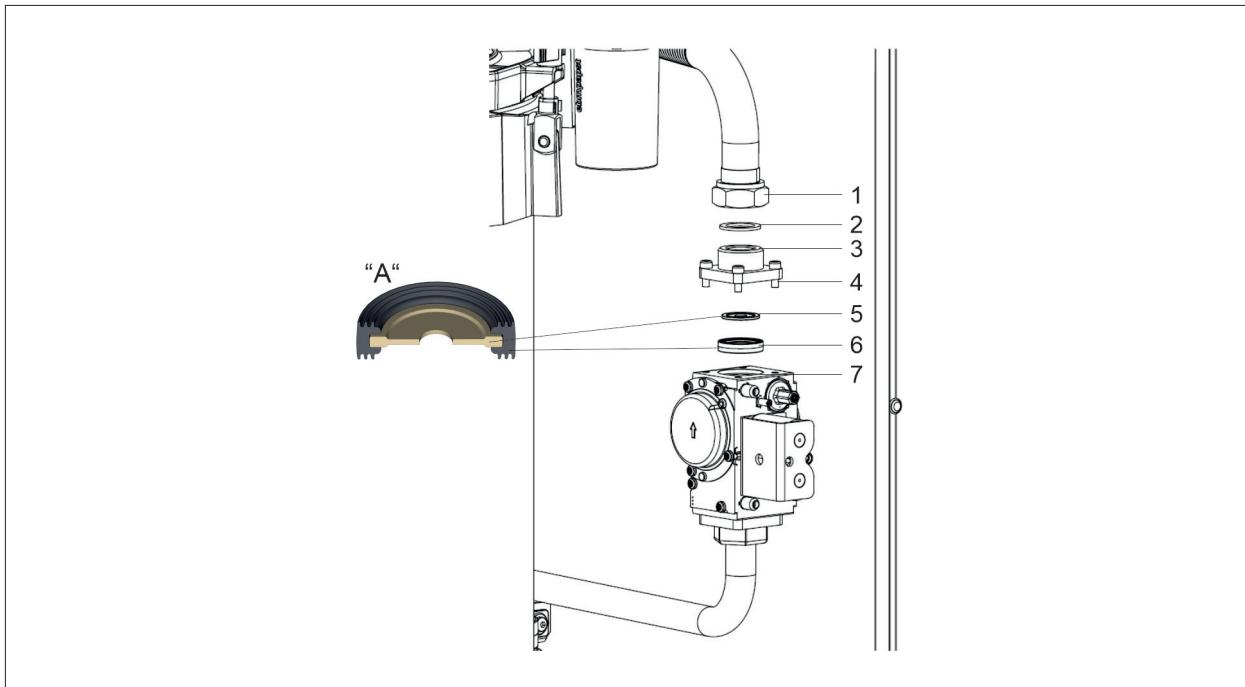
Att. 3.4 Noņemiet iekārtas pārsegu

- ▶ Priekšpusē atbrīvojiet aizbīdņus.
- ▶ Paceliet vāku un novelciet to virzienā uz priekšu.

# Pārslēgšanās

## 4 Pārslēgšanās

### 4.1 Nomainiet gāzes droseles sprauslu



Att. 4.1 Izņemt gāzes droseles sprauslu

- |                         |                               |
|-------------------------|-------------------------------|
| 1. Kupoluzgrieznis      | 5. Gāzes droseles sprausla    |
| 2. Starplikas           | 6. Formas starplika           |
| 3. Pieslēguma atloks    | 7. Gāzes kombinētais vārststs |
| 4. Stiprinājuma skrūves |                               |

#### 4.1.1 Izņemt gāzes droseles sprauslu

- Atskrūvējiet pieslēguma atloka (3) kupoluzgriezni (1).
- Izņemiet starpliku (2).
- Atskrūvējiet pieslēguma atloka (3) nostiprināšanas skrūves (4).
- Noceliet pieslēguma atloku.
- Izņemiet formas starpliku (6) ar gāzes droseles sprauslu (5). "A"

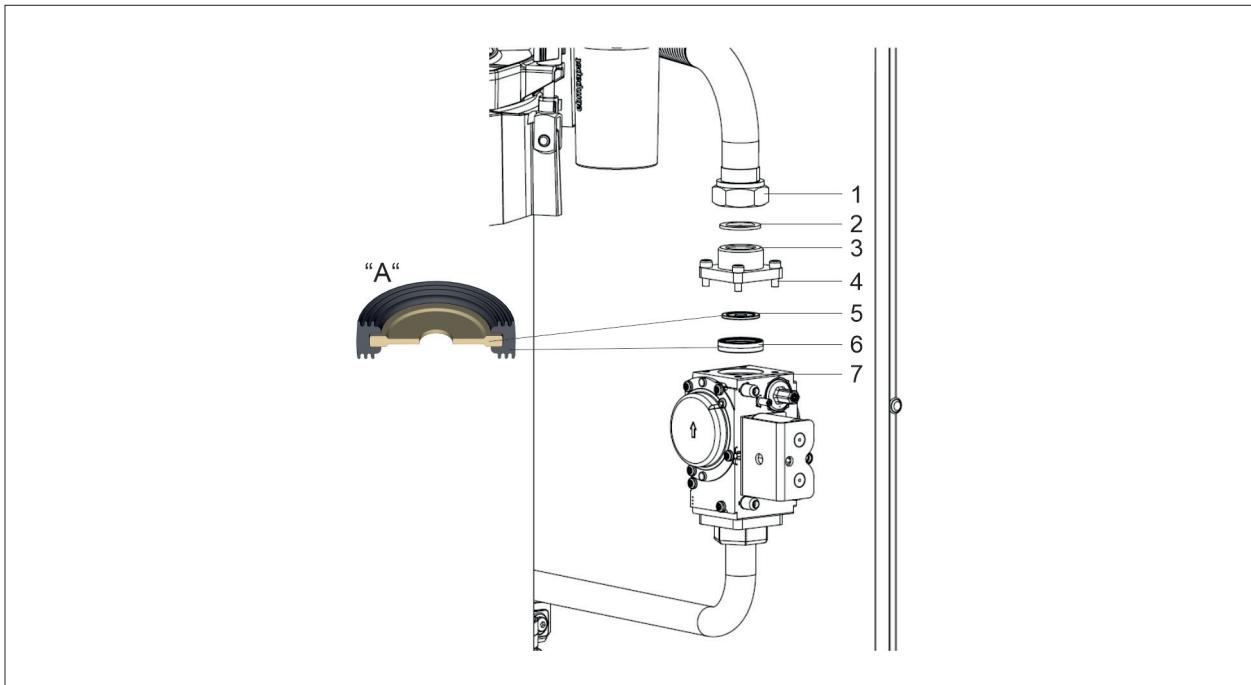
#### Gāzes droseles sprauslu pārskats

| Siltuma avots | Gāzes veids         | Gāzes droseles sprausla               |
|---------------|---------------------|---------------------------------------|
| CGB-2-75/100  | E / H               | diametrs 8,8 mm; mater. Nr.: 1731855  |
|               | LL / Lw / S         | diametrs 10,5 mm; mater. Nr.: 1731856 |
|               | Sašķidrinātā gāze P | diametrs 7,0 mm; mater. Nr.: 1731789  |

Tab. 4.1 Gāzes droseles sprauslu pārskats

# Pārslēgšanās

## 4.1.2 Ievietojiet gāzes droseles sprauslu



Att. 4.2 Ievietojiet gāzes droseles sprauslu

1. Kupoluzgrieznis
2. Starplikas
3. Pieslēguma atloks
4. Stiprinājuma skrūves

5. Gāzes droseles sprausla
6. Formas starplika
7. Gāzes kombinētais vārstā

- Izvēlieties gāzes droseles sprauslu (5) atbilstoši 4.1. tabulai.
- Ievietojiet gāzes droseles sprauslu formas starplikā (6). "A"
- Ievietojiet formas starpliku ar gāzes droseles sprauslu gāzes kombinētajā vārstā (7).
- Ar stiprinājuma skrūvēm (4) piestipriniet pieslēguma atloku (3) pie gāzes kombinētā vārsta (7).
- Piestipriniet kupoluzgriezni (1) kopā ar jaunajām starplikām (2) pie pieslēguma atloka (3).

### **⚠ BĪSTAMI!**

#### **Nepareiza gāzes droseles sprausla!**

Nosmakšana un smagas līdz dzīvībai bīstamas saindēšanās risks.

- Izmantojiet iekārtai un gāzes tipam piemērotu gāzes droseles sprauslu.
- Pārbaudiet, vai ir uzstādīta pareizā gāzes droseles sprausla.

### **⚠ BRĪDINĀJUMS!**

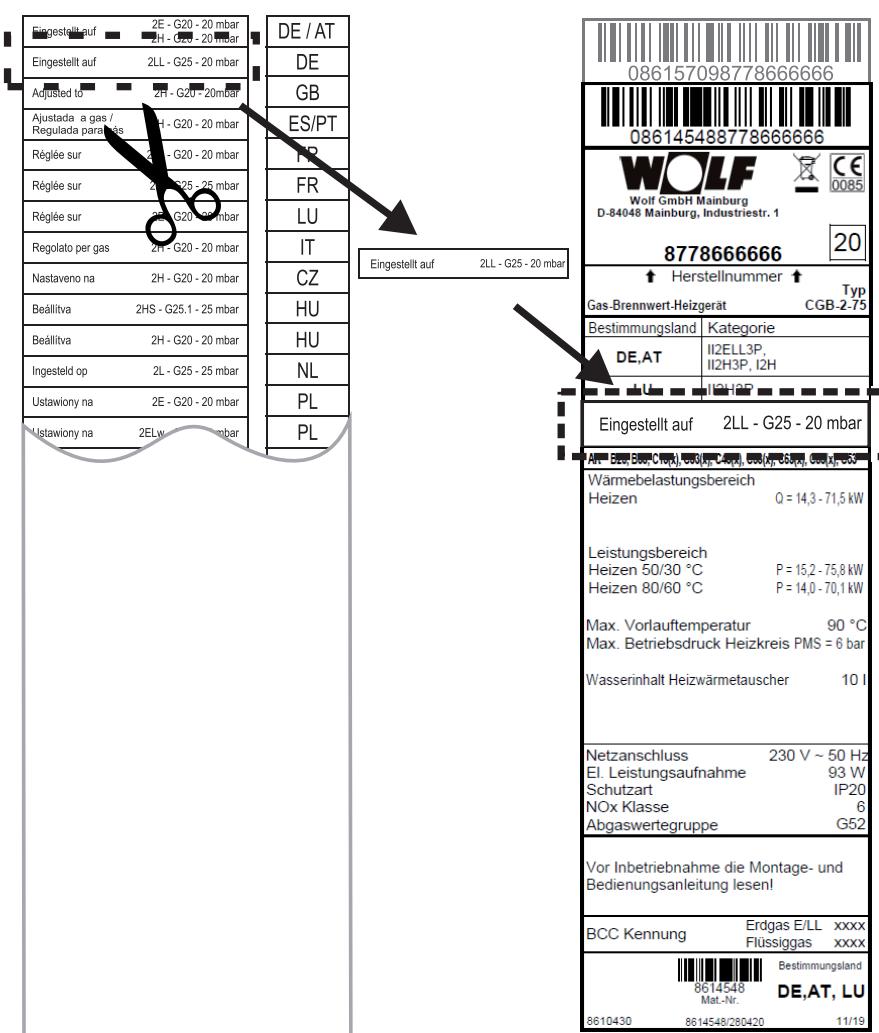
#### **Bojāta gāzes droseles sprausla!**

Nosmakšana un smagas līdz dzīvībai bīstamas saindēšanās risks.

- Pārbaudiet gāzes droseles sprauslas stāvokli.
- Neizmantojiet bojātu gāzes droseles sprauslu.
- Bojātās gāzes droseles sprauslas nomainiet.

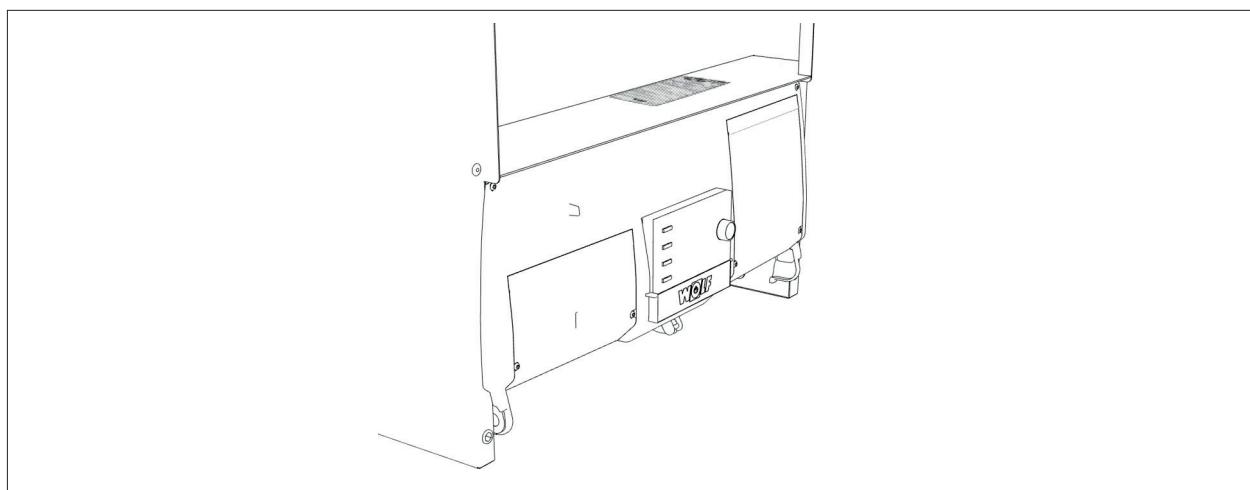
# Pārslēgšanās

## 4.2 Atjaunot informāciju uz datu plāksnītes



### Att. 4.3 Nomainīt datu plāksnīti

- Pārklājiet veco datu plāksnīti ar pievienotās jaunās datu plāksnītes izgriezumu norādītajā vietā.



### Att. 4.4 Datu plāksnītes novietojums

# Pārslēgšanās

## 4.3 Nomainīt parametru spraudni

Standartā degļa vadības ierīcē ir iestatīta parametru kopa gāzes veidiem E / H un LL / Lw / S.

Lai pārslēgtos uz sašķidrināto gāzi P vai pārslēgtos atpakaļ uz E / H vai LL / Lw / S, nepieciešams jauns parametru spraudnis. Tos izvēlieties atbilstoši Tab. 4.2.

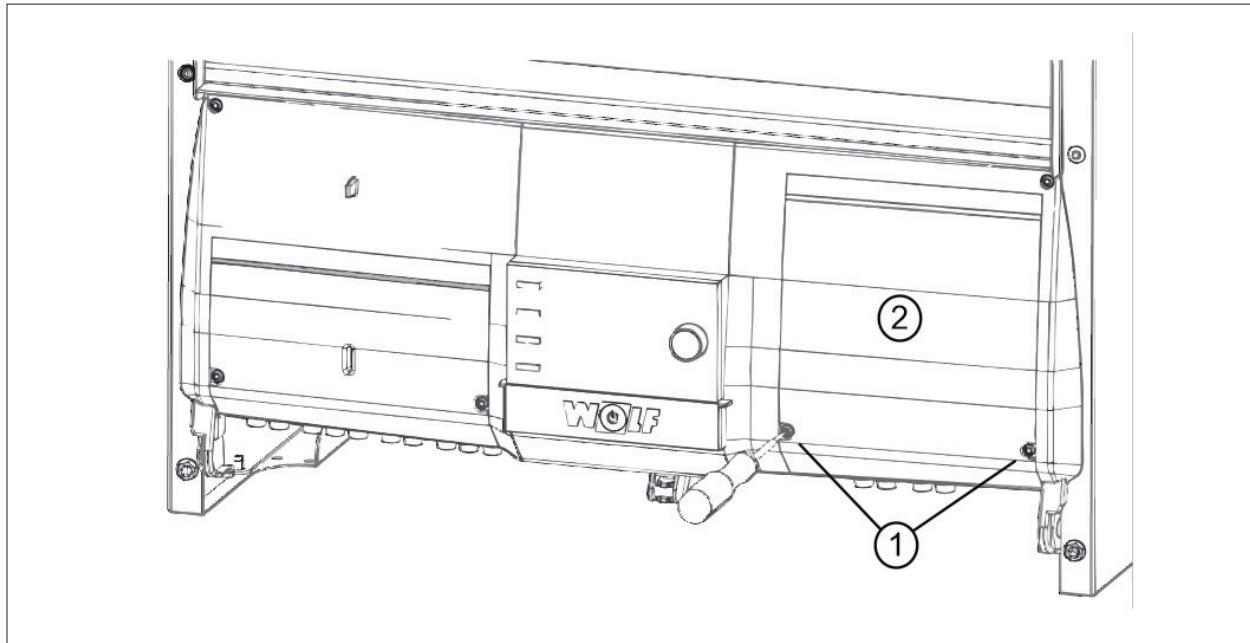
Norāde. Aktivizējot parametru spraudni, individuālie iestatījumi HG parametros tiek atiestatīti uz standarta vērtībām.

### Izvēlēties parametru spraudni

| Siltuma avots | no E uz LL / Lw / S    | no E / LL / Lw / S uz P | no P uz E / LL / Lw / S |
|---------------|------------------------|-------------------------|-------------------------|
| CGB-2-75      | nav parametru spraudņa | 2747867                 | 2747821                 |
| CGB-2-100     | nav parametru spraudņa | 2747868                 | 2747822                 |

Tab. 4.2 Parametru spraudņa artikula numurs

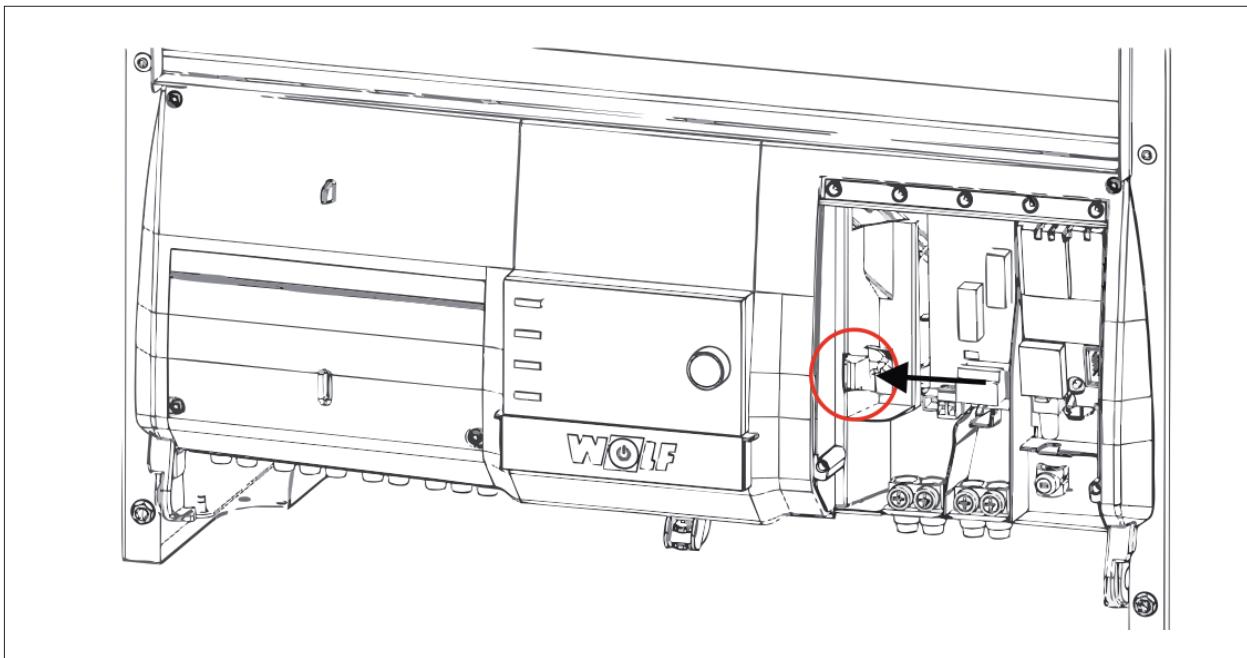
### Nomainīt parametru spraudni



#### Att. 4.5 Atvērt papildplates vārstu

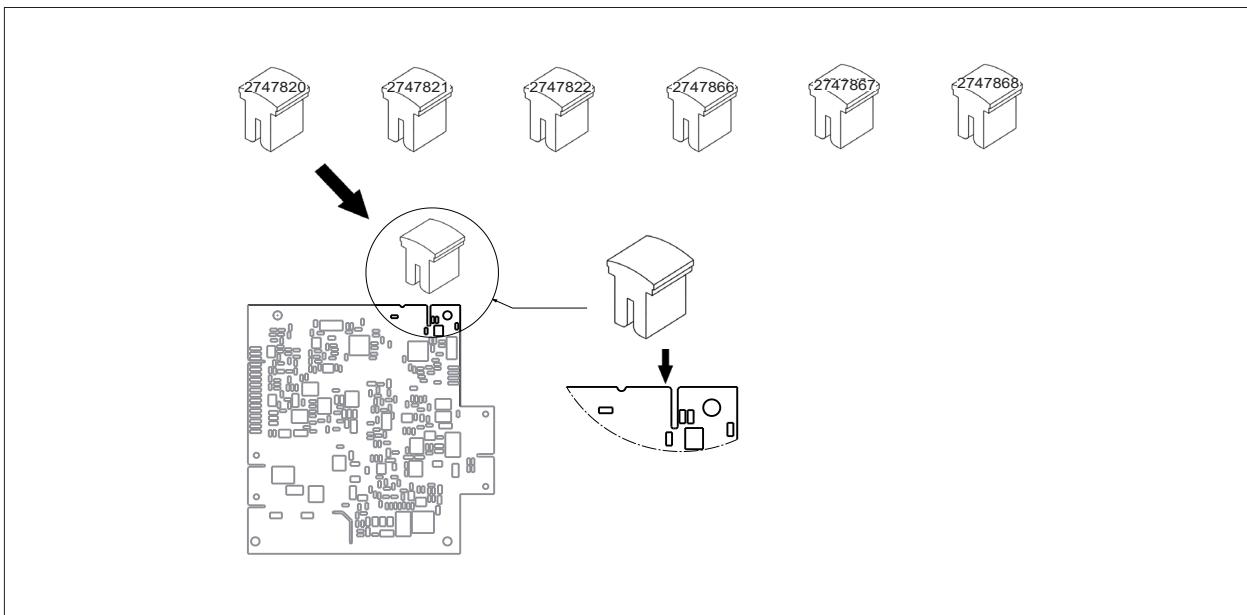
- Atskrūvējiet stiprinājuma skrūves (1).
- Virzienā uz augšu attaisiet papildmoduļu pārsegu (2).

## Pārslēgšanās



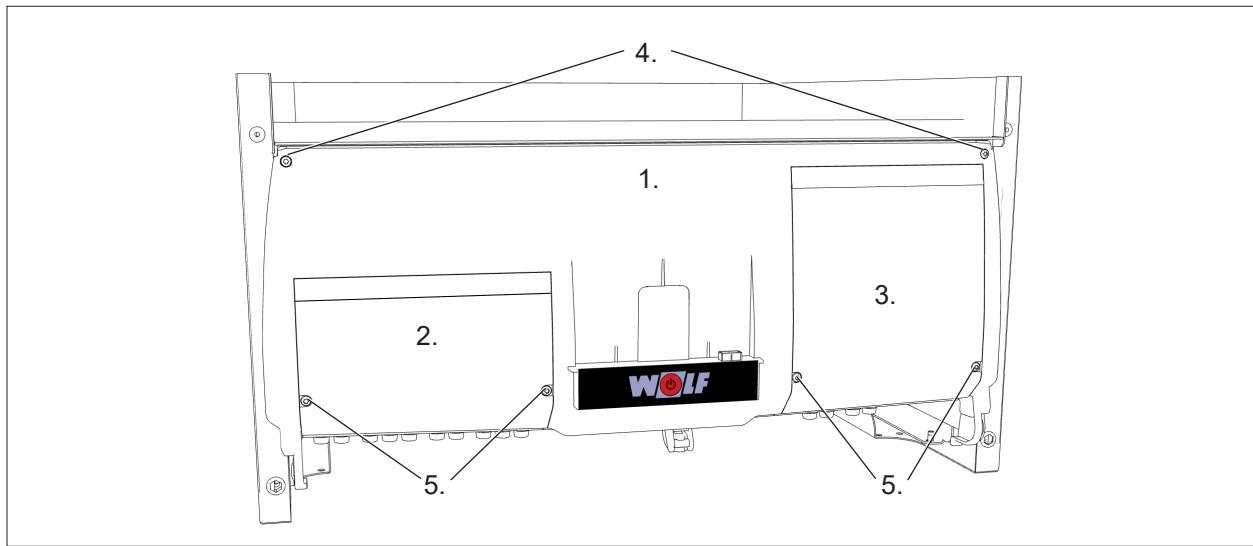
Att. 4.6 Parametru spraudņa ievietošana

- ▶ Parametru spraudņa izņemšana
- ▶ Atlasiet un pievienojiet parametra spraudni atbilstoši Tab. 4.2.



Att. 4.7 Parametru spraudņa pārskats

# Pārslēgšanās

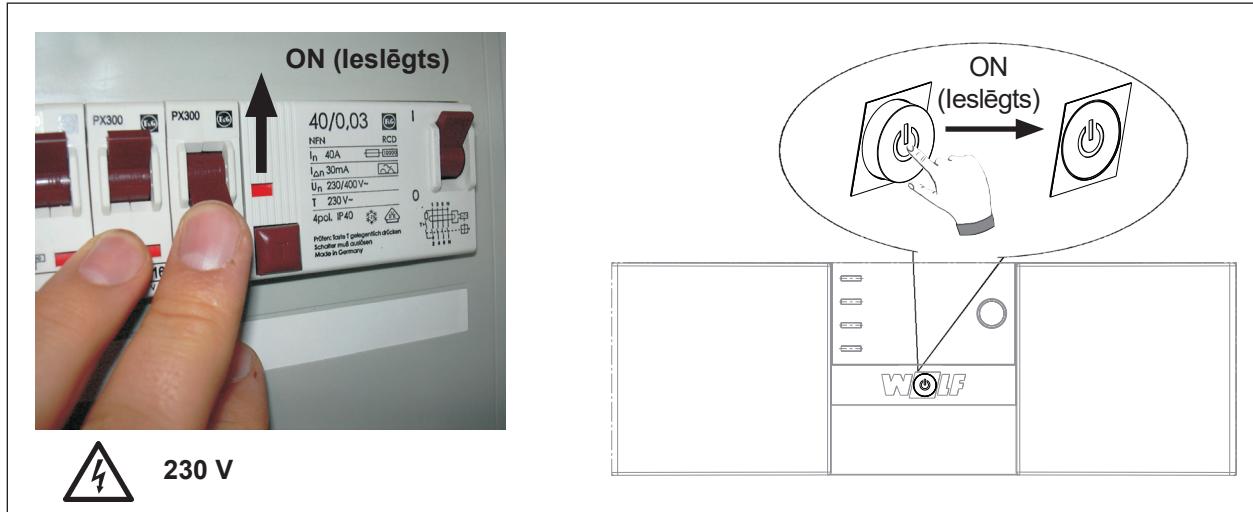


Att. 4.8 Regulatora korpusa aizvēršana

- |                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| 1. Regulatora korpuiss              | 4. Regulatora korpusa stiprinājuma skrūves |
| 2. Pieslēgumu pārsegs izbūves vietā | 5. Stiprinājuma skrūves                    |
| 3. Papildmoduļu pārsegs             |  |

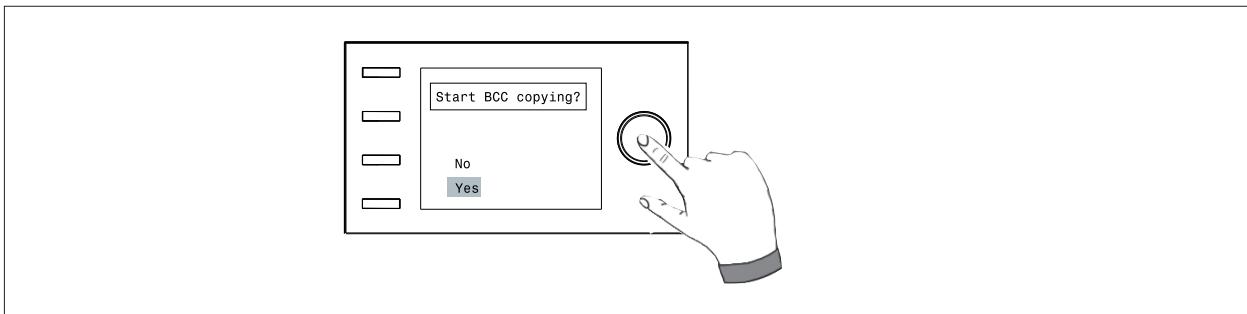
Virzienā uz leju aiztaisiet papildmoduļu pārsegu (3).  
Pievelciet stiprinājuma skrūves (5).

## 4.4 Siltuma avota ekspluatācijas atsākšana



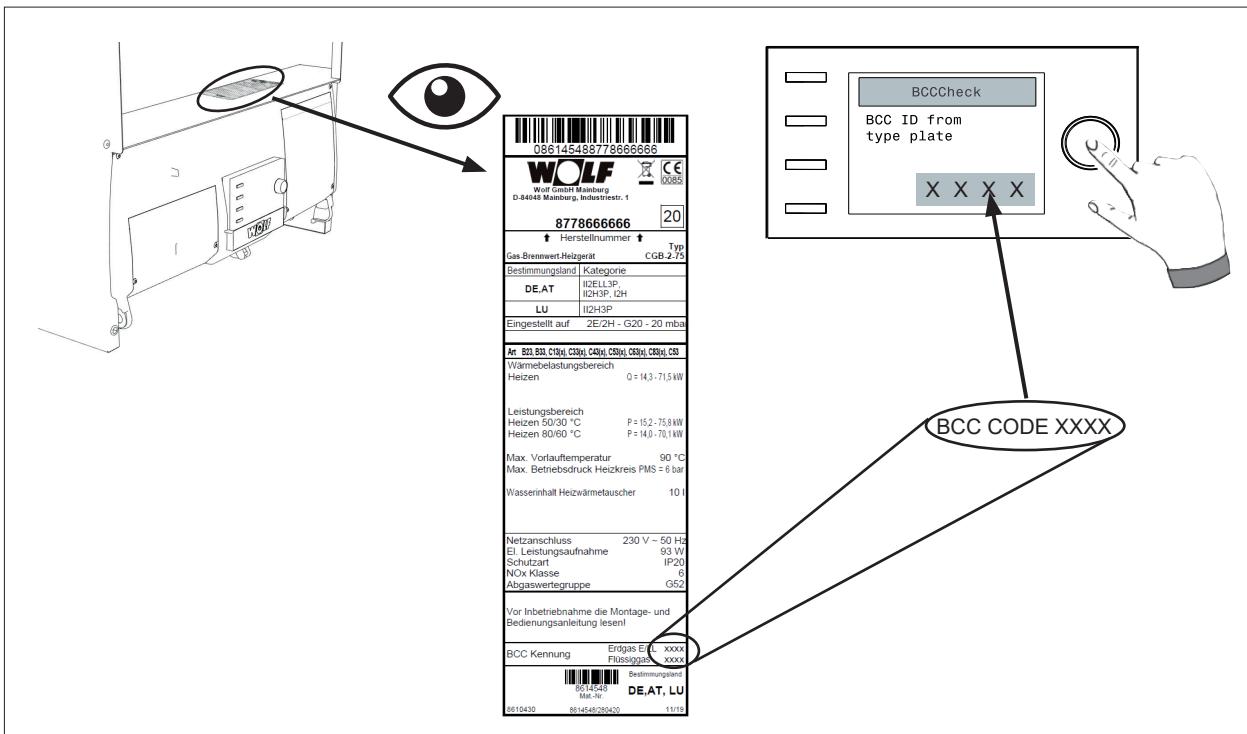
Att. 4.9 Atkārtota ieslēgšana

# Pārslēgšanās



Att. 4.10 Sāciet BCC kopēšanu

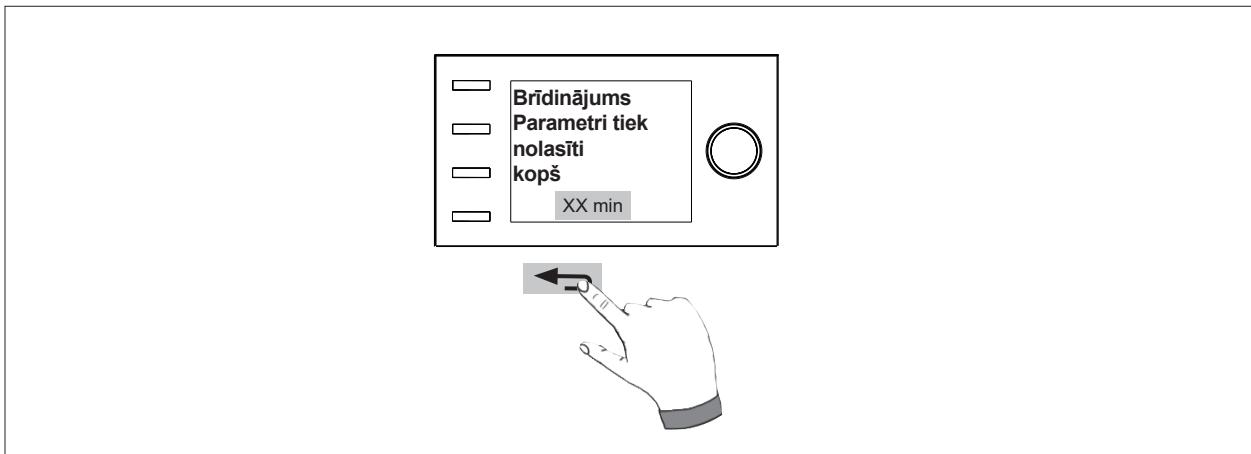
- ✓ Parametri tiek kopēti no parametru spraudņa uz degļa vadības ierīci.



Att. 4.11 BCC marķiera ievade

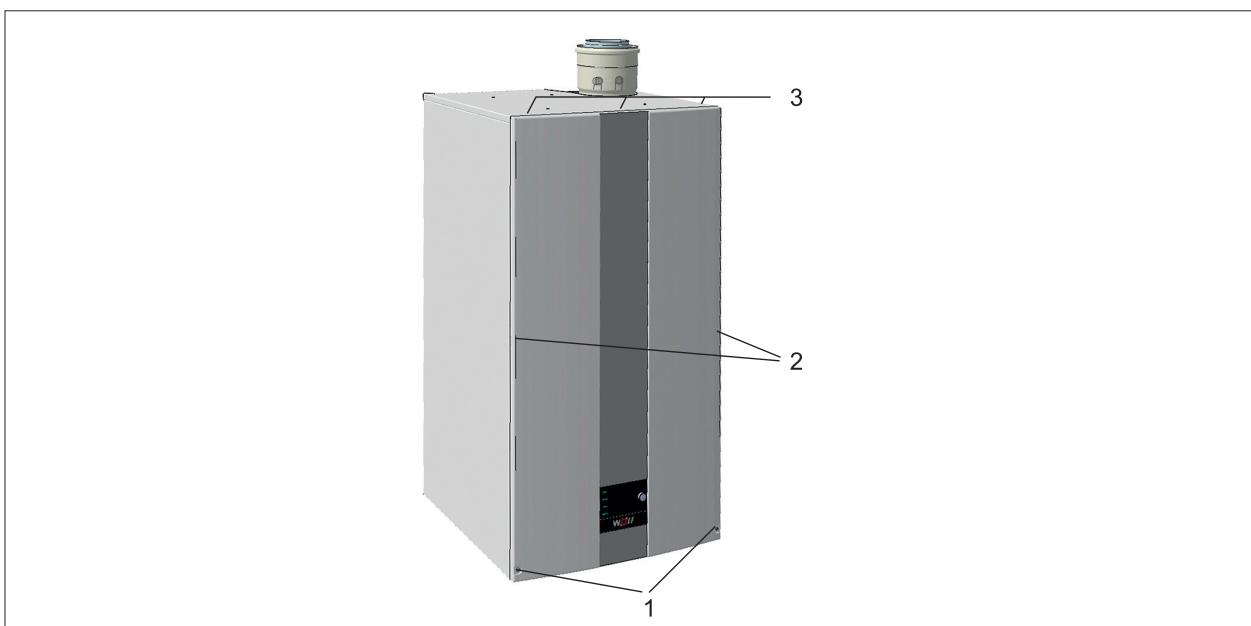
- Ievadiet BCC marķieri atbilstoši jaunajai datu plāksnītei.

# Pārslēgšanās



Att. 4.12 Akceptēt brīdinājuma paziņojumu

## 4.4.1 Uzmanīt priekšējo iekārtas pārsegumu.



Att. 4.13 Uzmanīt priekšējo iekārtas pārsegumu.

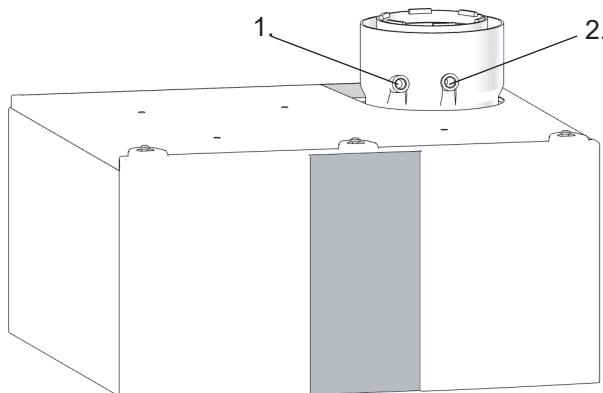
- Pievienojiet vāciņu aizmugurē un nos piediet uz leju, līdz tas fiksējas vietā.
- Ievietojiet priekšējo pārsegu turētāju (3) augšpusē un ies piediet savienojumos (2).
- Nostipriniet ar skrūvēm (1).

# Iestatīt gāzes-gaisa sasaisti

## 5 Iestatīt gāzes-gaisa sasaisti

 CGB-2-75/100 ekspluatācijas instrukcijas speciālistam (preces Nr.: 8616422)

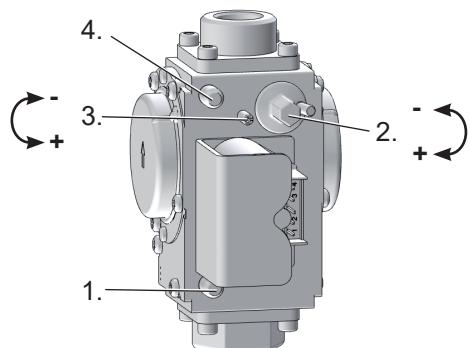
- Izmēriet sadegšanas parametrus ar aizvērtu siltuma avotu.
- Sadegšanas parametru mērījumus veiciet ne ātrāk kā 60 sekundes pēc degļa ieslēgšanās.



Att. 5.1 Iekārtas pieslēgums ar mērīšanas atverēm

1. Ieplūdes gaisa mērīšanas atvere

2. Dūmgāzu mērīšanas atvere



Att. 5.2 Gāzes kombinētais vārsts

- |   |   |
|---|---|
| 1. Gāzes pieslēguma spiediena mērīšanas ūscaurule | 3. Gāzes caurplūdes regulēšanas skrūve (augšējā noslodze) |
| 2. Nobīdes regulēšanas skrūve (apakšējā noslodze) | 4. Gāzes izejas spiediena mērīšanas ūscaurule             |

### 5.1 CO<sub>2</sub> vērtības regulēšana

- Pārliecinieties, ka nav izplūdes gāzu recirkulācijas.
- Pārliecinieties, vai ir pareiza gāzes droseles sprausla saskaņā ar Tab. 4.1 ir uzstādīta.
- Vispirms noregulējiet CO<sub>2</sub> vērtību augšējai noslodzei un pēc tam apakšējai noslodzei.

#### 5.1.1 CO<sub>2</sub> vērtības regulēšana augšējai noslodzei

- Vispirms noregulējiet CO<sub>2</sub> vērtību augšējai noslodzei un pēc tam apakšējai noslodzei.
- Noregulējiet CO<sub>2</sub> vērtību, kad iekārta ir atvērta.
- Noņemiet vāku no labās puses dūmgāzu mērīšanas atveres.
- Ievietojiet mērīšanas zondi mērīšanas atverē.

# Iestatīt gāzes-gaisa sasaisti

- Izauciet parametru HG49 (augšējā iekārtas jauda) un pagaidiet, līdz pašreizējā iekārtas jauda atbilst mērķa jaudai.
- Pārliecinieties, vai apkures iekārta nav elektroniski ierobežota.
- Izmēriet CO<sub>2</sub> vērtību un salīdziniet to ar Tab. 5.1 vērtībām.
- Ja nepieciešams, koriģējet CO<sub>2</sub> vērtību, izmantojot gāzes caurplūdes skrūvi (3).
- Pēc tam pārbaudiet CO<sub>2</sub> vērtību ar mazāku jaudu un, ja nepieciešams, noregulejiet.

## 5.1.2 CO<sub>2</sub> vērtības regulēšana apakšējai noslodzei

- Ja tas vēl nav izdarīts, vispirms noregulejiet CO<sub>2</sub> vērtību augšējai noslodzei atbilstoši 5.1.1. sadaļai.
  - Noregulejiet CO<sub>2</sub> vērtību, kad iekārta ir atvērta.
  - Noņemiet vāku no kreisās puses mērišanas atveres.
  - Ievietojiet mērišanas zondi mērišanas atverē.
  - Izauciet augšējās iekārtas noslodzes parametru HG47 un pagaidiet, līdz pašreizējā iekārtas jauda atbilst mērķa jaudai.
- Ja pēc 2 minūtēm pašreizējā iekārtas jauda neatbilst mērķa jaudai, vēja noteikšana, iespējams, īslaicīgi palielināja ierīces jaudu.
- ✓ Lai sasniegta zemākā iekārtas jaudu, kas nepieciešama CO<sub>2</sub> regulēšanai, izslēdziet un atkal ieslēdziet iekārtu ar strāvas slēdzi, pēc tam vēlreiz izsauciet HG47.
  - Ja joprojām netiek sasniegta zemākā iekārtas noslodze, jāveic gāzes kombinētā vārsta pamatregulēšana, kā aprakstīts sadaļā 5.1.4.
  - Izmēriet CO<sub>2</sub> vērtību un salīdziniet to ar Tab. 5.1 vērtībām.
  - Ja nepieciešams, koriģējet CO<sub>2</sub> vērtību, izmantojot nobīdes skrūvi (2).

| Gāzes veids                                 | Augšējā noslodze   | Apakšējā noslodze   |
|---|--|---|
| Dabasgāze E / H / LL / Lw / S <sup>1)</sup> | 8,6 ... 8,9 % CO <sub>2</sub><br>(5,0 ... 5,5 % O <sub>2</sub> )   | 8,3 ... 8,6 % CO <sub>2</sub><br>(5,6 ... 6,1 % O <sub>2</sub> )  |
| Sašķidrinātā gāze P                         | 10,1 ... 10,4 % CO <sub>2</sub><br>(5,0 ... 5,5 % O <sub>2</sub> ) | 9,8 ... 10,1 % CO <sub>2</sub><br>(5,5 ... 6,0 % O <sub>2</sub> ) |

<sup>1)</sup> Izmantojot dabasgāzi S, noregulejiet degšanu tikai atbilstoši noteiktajām O<sub>2</sub> vērtībām!

Tab. 5.1 CO<sub>2</sub> vēlamās vērtības atvērtiem siltuma avotiem

- Pēc regulēšanas pabeigšanas uzstādiet priekšējo pārsegu un pārbaudiet CO<sub>2</sub> vērtības aizvērtai iekārtai atbilstoši Tab. 5.2.

| Gāzes veids                                 | Augšējā noslodze   | Apakšējā noslodze   |
|---|--|---|
| Dabasgāze E / H / LL / Lw / S <sup>1)</sup> | 8,8 ... 9,1 % CO <sub>2</sub><br>(4,7 ... 5,2 % O <sub>2</sub> )   | 8,4 ... 8,7 % CO <sub>2</sub><br>(5,4 ... 5,9 % O <sub>2</sub> )  |
| Sašķidrinātā gāze P                         | 10,3 ... 10,6 % CO <sub>2</sub><br>(4,7 ... 5,2 % O <sub>2</sub> ) | 9,9 ... 10,2 % CO <sub>2</sub><br>(5,4 ... 5,9 % O <sub>2</sub> ) |

<sup>1)</sup> Izmantojot dabasgāzi S, noregulejiet degšanu tikai atbilstoši noteiktajām O<sub>2</sub> vērtībām!

Tab. 5.2 CO<sub>2</sub> vēlamās vērtības aizvērtam siltuma avotam

- Izejiet no parametra HG47 un parametra HG49.
- ✓ Siltuma avots izslēdzas.
- Aizveriet mērišanas atveri; pārliecinieties, ka vāciņš ir cieši pievilkts!

## 5.1.3 CO emisijas pārbaude

Iestatot CO<sub>2</sub>, nemiet vērā CO emisiju.

- Pārbaudiet CO vērtību augšējai un apakšējai iekārtas noslodzei.
- CO vērtība pareizas CO<sub>2</sub> vērtības gadījumā > 200 ppm
- Rīkojieties, kā norādīts tālāk.
- Pārliecinieties, ka nav izplūdes gāzu recirkulācijas.
- Pārliecinieties, vai ir pareiza gāzes droseles sprausla saskaņā ar Tab. 4.1 ir uzstādīta.
- Pārliecinieties, vai ir veikta CO<sub>2</sub> regulēšana augšējai un apakšējai iekārtas noslodzei (HG49 un HG47 izsaukšana). Pie tam faktiskajai iekārtas noslodzei jāatbilst vēlamajai noslodzei (AM/BM-2 rādījums pie HG49/47), šim nolūkam ievērojiet sadaļu 5.1.2.

Ja tomēr CO vērtība ir >200 ppm, nav pareizi noregulēts gāzes kombinētais vārsts, jāveic pamata regulēšana.

#### 5.1.4 Gāzes kombinētā vārsta pamatregulēšana

Pārliecinieties, vai ir uzstādīta pareizā gāzes droseles sprausla atbilstoši sadaļai Tab. 4.1, atbilstoši pieejamās gāzes veidam.

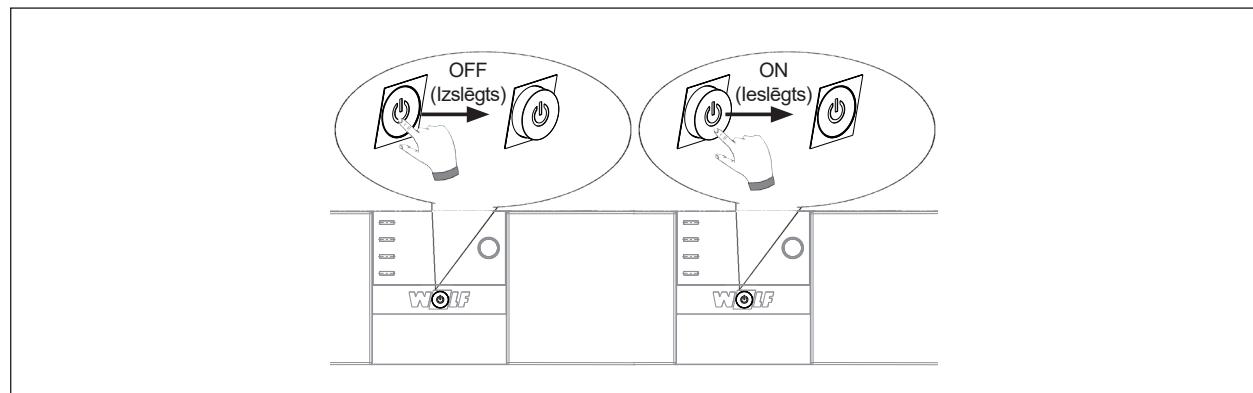
- Ieskrūvējiet gāzes caurplūdes skrūvi (3) līdz galam.
- Atkal atveriet gāzes caurplūdes skrūvi Tab. 5.3 norādīto apgriezienu skaitu.

| GKV pamatiestatījuma apgriezienu skaits | Gāzes caurplūdes skrūve |
|---|-------------------------|
| CGB-2-75/100                            | Dabasgāze E/H 7.        |
|   | Dabasgāze LL 7.         |
|   | Sašķidrinātā gāze P 5.  |

Tab. 5.3 GKV pamatiestatījuma apgriezieni

- Pēc tam noregulējiet CO<sub>2</sub> atbilstoši 5.1.1, 5.1.2.
- Pārbaudiet CO vērtības atbilstoši 5.1.3.
- Izejiet no parametra HG47 un parametra HG49.
- ✓ Siltuma avots izslēdzas.
- Aizveriet mērišanas atveri; pārliecinieties, ka vāciņš ir cieši pievilkts!

#### 5.2 Atkārtoti ieslēdziet siltuma avotu



Att. 5.3 Atkārtoti ieslēdziet siltuma avotu

# Sisukord

|          |  |           |
|----------|--|-----------|
| <b>1</b> | <b>Selle dokumendi teave .....</b>                               | <b>60</b> |
| 1.1      | Dokumendi kehtivusala .....                                      | 60        |
| 1.2      | Sihtrühm .....   | 60        |
| 1.3      | Kaaskehtivad dokumendid .....                                    | 60        |
| 1.4      | Dokumentide hoidmine .....                                       | 60        |
| 1.5      | Sümbolid .....   | 60        |
| 1.6      | Hoiatusjuhised .....   | 61        |
| 1.7      | Lühendid .....   | 61        |
| <b>2</b> | <b>Ohutus .....</b>  | <b>62</b> |
| 2.1      | Otstarbekohane kasutamine .....                                  | 62        |
| 2.2      | Ohutusmeetmed .....  | 62        |
| 2.3      | Üldised ohutusjuhised .....                                      | 62        |
| 2.4      | Üleandmine süsteemi käitajale .....                              | 63        |
| 2.5      | Vastavusdeklaratsioon .....                                      | 63        |
| <b>3</b> | <b>Ümberseadistamise ettevalmistamine .....</b>                  | <b>64</b> |
| 3.1      | Tööriist .....   | 64        |
| 3.2      | Märkige üles seadme parameetrid ümberseadistamise jaoks .....    | 64        |
| 3.3      | Lülitage seadmest elektripinge välja .....                       | 65        |
| 3.4      | Gaasi juurdevoolu sulgemine .....                                | 65        |
| 3.5      | Avage soojatootmisseadme korpus .....                            | 66        |
| 3.5.1    | Esikatte avamine .....   | 66        |
| 3.5.2    | Eemaldage seadme kate .....                                      | 66        |
| <b>4</b> | <b>Ümberseadistamine .....</b>                                   | <b>67</b> |
| 4.1      | Gaasidrosseli vahetamine .....                                   | 67        |
| 4.1.1    | eemaldage gaasidrossel .....                                     | 67        |
| 4.1.2    | Gaasidrosseli paigaldamine .....                                 | 68        |
| 4.2      | Märkige seadme tüübislidle õiged andmed .....                    | 69        |
| 4.3      | Vahetage parameetripistik välja .....                            | 70        |
| 4.4      | Kütteseadme uuesti kasutuselevõtmine .....                       | 72        |
| 4.4.1    | Seadme katte ja esikülje katte paigaldamine .....                | 74        |
| <b>5</b> | <b>Gaasi ja õhu segu seadistamine .....</b>                      | <b>75</b> |
| 5.1      | CO <sub>2</sub> -väärtuse reguleerimine .....                    | 75        |
| 5.1.1    | Reguleerige CO <sub>2</sub> väärust maksimaalsel võimsusel ..... | 75        |
| 5.1.2    | Reguleerige CO <sub>2</sub> väärust minimaalsel võimsusel .....  | 76        |
| 5.1.3    | CO heitmete kontrollimine .....                                  | 76        |
| 5.1.4    | Kombineeritud gaasiventili põhiseadistus .....                   | 77        |
| 5.2      | Soojatootmisseadme taaskäivitamine .....                         | 77        |

# Selle dokumendi teave

## 1 Selle dokumendi teave

- Lugege see dokument enne tööde algust läbi.
- Järgige dokumendis loetletud nõudeid.

Eiramise korral muutub ettevõtte WOLF GmbH antav tootegarantii kehtetuks.

### 1.1 Dokumendi kehtivusala

See dokument kehtib gaasikondensaatkatla CGB-2-75/100 kohta.

### 1.2 Sihtrühm

See dokument on mõeldud kliima-, ventilatsiooni- ja elektritehnoloogia spetsialistile.

Spetsialistik on kvalifitseeritud ja koolitatud paigaldajad, elektrikud jne.

Kasutajad on isikud, kellele spetsalist on andnud soojatootmissaadme kasutamiseks vajalikud juhised.

### 1.3 Kaaskehavad dokumendid

CGB-2-75/100 hooldusjuhend

CGB-2-75/100 kasutusjuhend spetsialistile

Lisaks kehavad süsteemis kasutatavate lisamoodulite ja -tarvikute dokumendid.

### 1.4 Dokumentide hoidmine

Dokumente tuleb hoida sobivas kohas selliselt, et need oleksid alati käepärast.

Kõikide dokumentide säilimise eest vastutab seadme kasutaja.

Need annab üle spetsalist.

### 1.5 Sümbolid

Selles dokumendis kasutatakse järgmisi sümboleid.

| Sümbol  | Tähendus   |
|---|--|
| ►   | Tähistab toimingut.  |
| ➡   | Tähistab hädavajalikku eeldust.                                  |
| ✓   | Tähistab toimingu tulemust.                                      |
|  | Tähistab olulist teavet kütteseadme oskusliku käsitsemise kohta. |
|  | Tähistab viidet kaaskehivatele dokumentidele.                    |

Tab. 1.1 Sümbolite tähendused

# Selle dokumendi teave

## 1.6 Hoiatusjuhised

Tekstis olevad hoiatusjuhised hoiatavad teid enne tööde alustamist vastava tegevusega seotud ohtude eest. Hoiatusjuhistes kasutatakse eri pictogramme ja märksõnu, mis tähistavad ohu suurust.

| Sümbol | Märksõna    | Selgitus   |
|--------|-------------|--|
| ⚠      | OHT         | Tähendab, et tagajärjeks on rasked kuni eluohtlikud vigastused.          |
| ⚠      | HOIATUS     | Tähendab, et tagajärjeks võivad olla rasked kuni eluohtlikud vigastused. |
| ⚠      | ETTEVAATUST | Tähendab, et tagajärjeks võivad olla kerged kuni keskmised vigastused.   |
| ⚠      | MÄRKUS      | Tähendab, et tagajärjeks võib olla materiaalne kahju.                    |

Tab. 1.2 Hoiatusjuhiste tähendused

### Hoiatusjuhiste ülesehitus

Hoiatusjuhiste ülesehitus on järgmine.

#### ⚠ MÄRSÖNA

##### Ohu liik ja selle allikas!

Ohu selgitus.

- ▶ Tegutsemisseunised, kuidas ohtu vältida.

## 1.7 Lühendid

BCC Parameetripistik (Boiler Chip Card)

GKV Kombineeritud gaasiventil

# Ohutus

---

## 2 Ohutus

- Laske soojatootmisseadme töid teha ainult spetsialistidel.
- Laske töid elektrikomponentidega teha VDE 0105 osa 1 järgi üksnes elektrikutel.

### 2.1 Otstarbekohane kasutamine

Soojatootmisseadet tohib kasutada ainult sooja vee soojendamise süsteemides vastavalt standardile DIN EN 12828. Kütteseadet tohib käitada ainult lubatud võimsusvahemiku piires.

Spetsialistid on kvalifitseeritud ja koolitatud paigaldajad, elektrikud jne.

Kasutajad on isikud, kellele spetsialist on andnud soojatootmisseadme kasutamiseks vajalikud juhised.

### 2.2 Ohutusmeetmed

Ohutus- ja jälgimisseadiseid ei tohi eemaldada ega sillata, ka on nende funktsiooni tökestamine mis tahes muul viisil keelatud. Käitage soojatootmisseadet üksnes tehniliselt laitmatus seisukorras. Ohutust mõjutavad törked ja kahjustused tuleb viivitamata nõuetekohaselt kõrvaldada.

- Asendage soojatootmisseadme kahjustatud komponendid ainult WOLFi originaalvaruosadega.

### 2.3 Üldised ohutusjuhised

#### ⚠ OHT

##### Ohtlik elektripinge!

Surmavad elektrilöögid.

- Elektritöid peab tegema kvalifitseeritud elektrik.

#### ⚠ OHT

##### Põlemisparameetri väärthus on väljaspool kehtestatud väärthus!

Lämbumise ja raske kuni eluohtliku mürgituse oht.

Seadme törked

- Seadistage põlemisparameetrid juhendis kirjeldatud väärthusel.
- Kasutage heitgaasi mõõtmisel sobivat ja toimivat mõõtetehnikat.

#### ⚠ OHT

##### Ebapiisav põlemisõhu juurdevool või heitgaasi ärvavool!

Lämbumise ja raske kuni eluohtliku mürgituse oht.

- Heitgaasi lõhna korral lülitage kütteseade välja.
- Avage aknad ja uksed.
- Võtke ühendust volitatud hooldusettevõttega.

#### ⚠ OHT

##### Väljavoolav gaas!

Lämbumise ja raske kuni eluohtliku mürgituse oht.

- Kui tunnete gaasilõhna, sulgege gaasikraan.
- Avage aknad ja uksed.
- Võtke ühendust volitatud hooldusettevõttega.

#### ⚠ HOIATUS

##### Kuum vesi!

Käte pöletamise oht kuuma vee tõttu.

- Enne vees olevate detailide juures töötamist tuleb kütteseadmel lasta jahtuda temperatuurini alla 40 °C.
- Kandke kaitsekindaid.

# Ohutus

---

## HOIATUS

### Kõrge temperatuur!

Käte põletamise oht kuumade detailide töttu.

- Enne avatud kütteseadme juures tööde alustamist: laske kütteseadmel jahtuda temperatuurini alla 40 °C.
- Kandke kaitsekindaid.

## HOIATUS

### Ülerõhk vee pool!

Kehavigastuste oht suure ülerõhu töttu kütteseadmel, paisupaakidel, tajuritel ja anduritel.

- Sulgege köik kraanid.
- Vajaduse korral tühjendage kütteseade.
- Kandke kaitsekindaid.

## 2.4 Üleandmine süsteemi käitajale

- Andke see juhend ja kaaskehtivad dokumendid süsteemi käitajale üle.
- Teavitage seadme käitajat kütteseadme käsitsemisest.
- Juhtige süsteemi käitaja tähelepanu järgmissele.
  - Iga-aastast ülevaatust ja hooldust tohib teha ainult spetsialist, kes kasutab WOLFi originaal-hoolduskomplekti.
  - Mõistlik oleks sõlmida spetsialistiga tehnohoolduse ja tehoülevaatuse leping.
  - Laske remonditöid teha ainult spetsialistil.
  - Kasutada tohib vaid WOLFi originaalvaruosi.
  - Kütteseadet ja reguleerivaid osi ei tohi tehniliselt muuta.
  - Laske spetsialistil kontrollida pH-d iga 8–12 nädala järel.
  - Hoidke seda kasutusjuhendit ja kaaskehtivaid dokumente hoolikalt ja sobivas kohas, nii et need oleksid alati käepärast.
  - Paigaldise ettenäitamine gaasivarustusettevõttele
  - Kohaliku tuleohutusameti ja veevarustusettevõtte teavitamine

Teavitage kütteseadme käitajat, et ta vastutab Saksa emissiooniseaduse ja energiasäästumäärase kohaselt seadme ohutuse, keskkonnahoidlikkuse ja küttesüsteemi piisava energiatõhususe eest.

- Teavitage sellest süsteemi käitajat.
- Juhtige süsteemi käitaja tähelepanu kasutusjuhendile.

## 2.5 Vastavusdeklaratsioon

See toode täidab Euroopa direktiivide ja riiklike nõudeid.

# Ümberseadistamise ettevalmistamine

## 3 Ümberseadistamise ettevalmistamine

### Võimalikud ümberseadistamiskomplektid

| CGB-2-75/100 | Gaasi liigilt   | Gaasi liigile | Materjali number |
|--------------|-----------------|---------------|------------------|
|              | E               | LL / Lw / S   | 8616664          |
|              | E / LL / Lw / S | P             | 8616762          |
|              | LL / Lw / S     | E             | 8616666          |
|              | P               | E             | 8616763          |
|              | P               | LL / Lw / S   | 8616668          |

Tab. 3.1 Gaasiliikide ümberseadistamiskomplektid

### 3.1 Tööriist

#### Tööriistad

| Nr | Nimetus  | Art nr  |
|----|--|---------|
| 1  | Hoolduskomplekt  | 8616512 |
| 2  | Mõõtseade Saksa emissioonikontrolli seaduse rakendamise määrase järgi mõõtmiseks | —       |
| 3  | Ristpeakruvikeeraja  |         |
| 4  | Lehtmuttrivõti SW36  |         |
| 5  | Sisekuuskantvõti SW 4 mm ja 2 mm   |         |
| 6  | Gaasi lekkeotsinguseade või lekkeotsingupihusti                                  |         |
| 7  | Kasutusjuhend spetsialistile   | 8616422 |

Tab. 3.2 Hooldustööriistad

### 3.2 Märkige üles seadme parameetrid ümberseadistamise jaoks

Maagaasilt E / LL / Lw / S vedelgaasile LPG P (või vastupidi) ümberseadistamisel tuleb hiljem aktiveerida uus parameetrite komplekt. Süsteemi parameetrite seadeväärtused lähtestatakse standardväärtustele. Seetõttu märkige enne ümberseadistamise alustamist alltoodud tabelis olevad üksikud seaded üles.

| Parameeter | Väärtus | Ühik | Parameeter | Väärtus | Ühik | Parameeter | Väärtus | Ühik |
|------------|---------|------|------------|---------|------|------------|---------|------|
| HG01       | °C      |      | HG16       | %       |      | HG38       | °C      |      |
| HG02       | %       |      | HG17       | %       |      | HG39       | Min     |      |
| HG03       | %       |      | HG19       | Min     |      | HG40       | —       |      |
| HG04       | %       |      | HG20       | Min     |      | HG41       | %       |      |
| HG07       | Min     |      | HG21       | °C      |      | HG42       | °C      |      |
| HG08       | °C      |      | HG22       | °C      |      | HG45       | %       |      |
| HG09       | Min     |      | HG23       | °C      |      | HG46       | °C      |      |
| HG10       | —       |      | HG25       | °C      |      | HG47       | —       |      |
| HG13       | —       |      | HG33       | Min     |      | HG49       | —       |      |
| HG14       | —       |      | HG34       | —       |      | HG60       | °C      |      |
| HG15       | °C      |      | HG37       | —       |      | HG61       | —       |      |

# Ümberseadistamise ettevalmistamine

## 3.3 Lülitage seadmest elektripinge välja

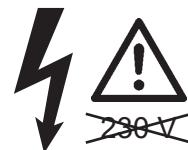
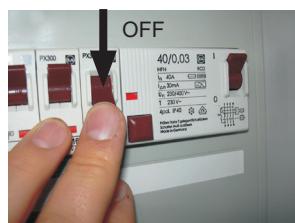


### OHT

**Elektripinge ka väljalülitatud töölülititi korral!**

Surmavad elektrilöögid!

- Lülitage seadmest elekter välja kõigilt poolustelt (nt eraldi kaitsmest, pealülitist või kütte hädalülitist).
- Kontrollige, kas seade on pingevaba.
- Lukustage seade, et vältida juhuslikku sisselülitamist.



Joonis 3.1 Lülitage seadmest elektripinge välja



### HOIATUS

**Kõrge temperatuur!**

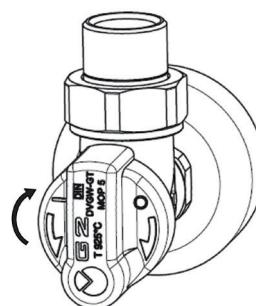
Käte põletamise oht kuumade detailide töttu.

- Enne avatud kütteseadme juures tööde tegemist laske sellel jahtuda temperatuurini alla 40 °C.
- Kandke kaitsekindaid.



Kasutusjuhend spetsialistile CGB-2-75/100

## 3.4 Gaasi juurdevoolu sulgemine

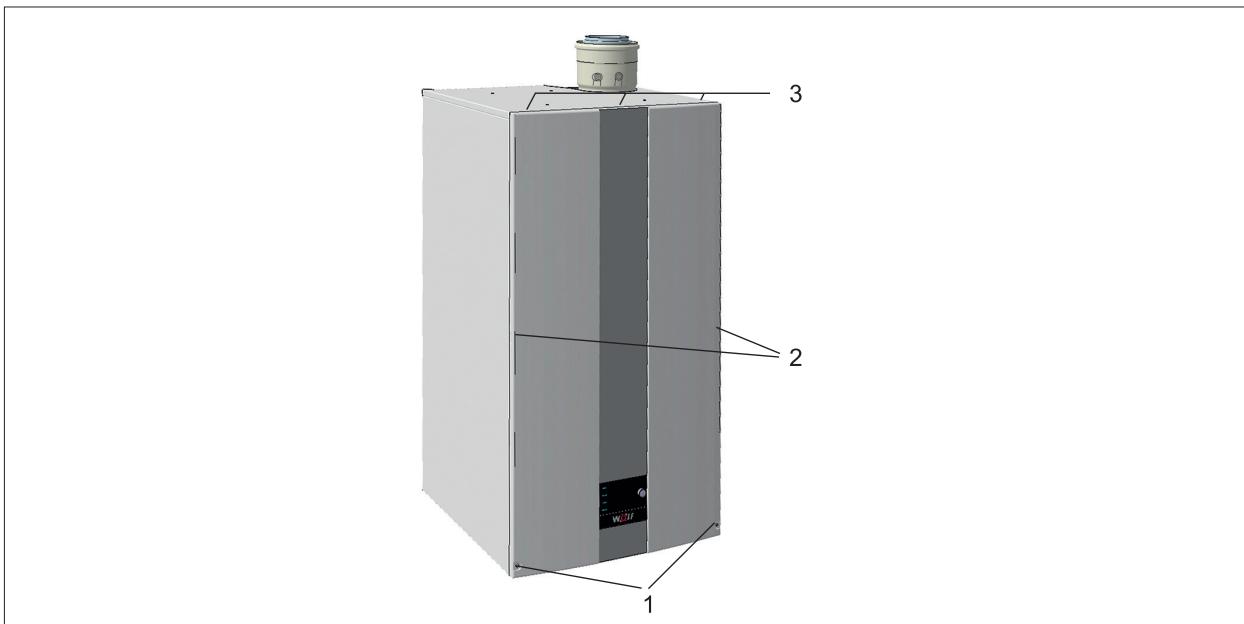


Joonis 3.2 Sulgege gaasikraan

# Ümberseadistamise ettevalmistamine

## 3.5 Avage soojatootmisseadme korpus

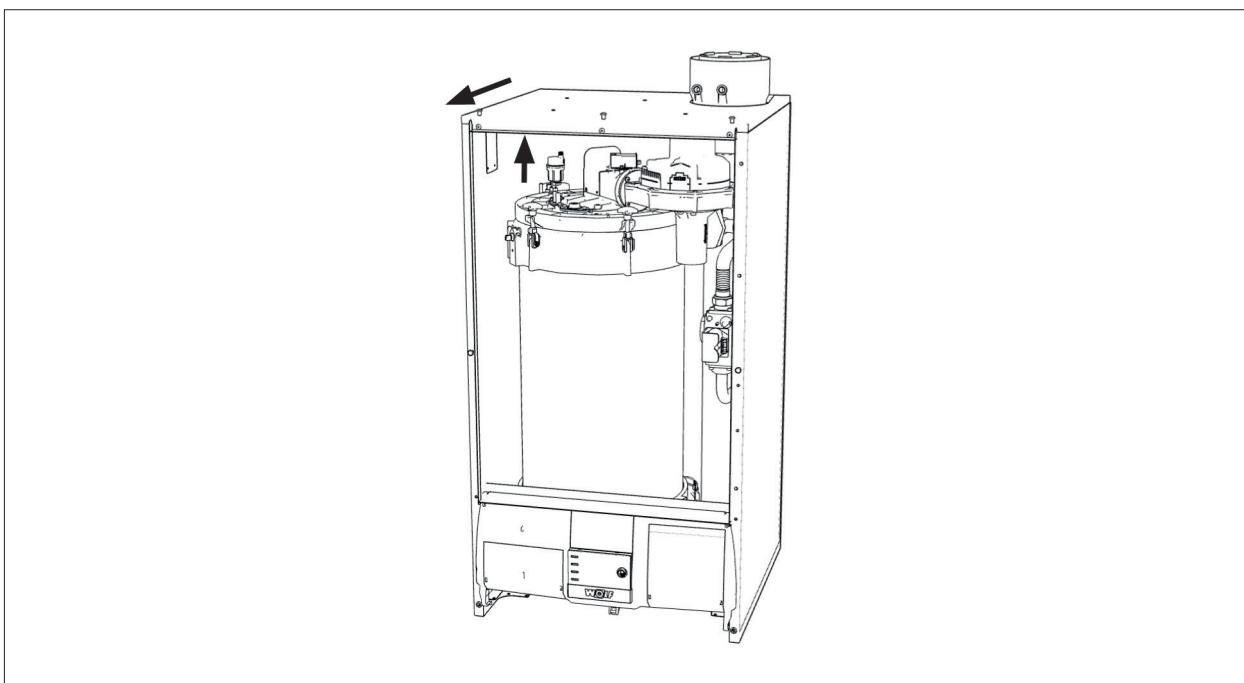
### 3.5.1 Esikatte avamine



Joonis 3.3 Esikatte avamine

- ▶ Keerake lahti kruvid (1).
- ▶ Tõmmake esikate altpoolt ettepoole fiksaatoritelt (2) ära.
- ▶ Võtke kate üleval hoidikutest (3) lahti ja eemaldage.

### 3.5.2 Eemaldage seadme kate



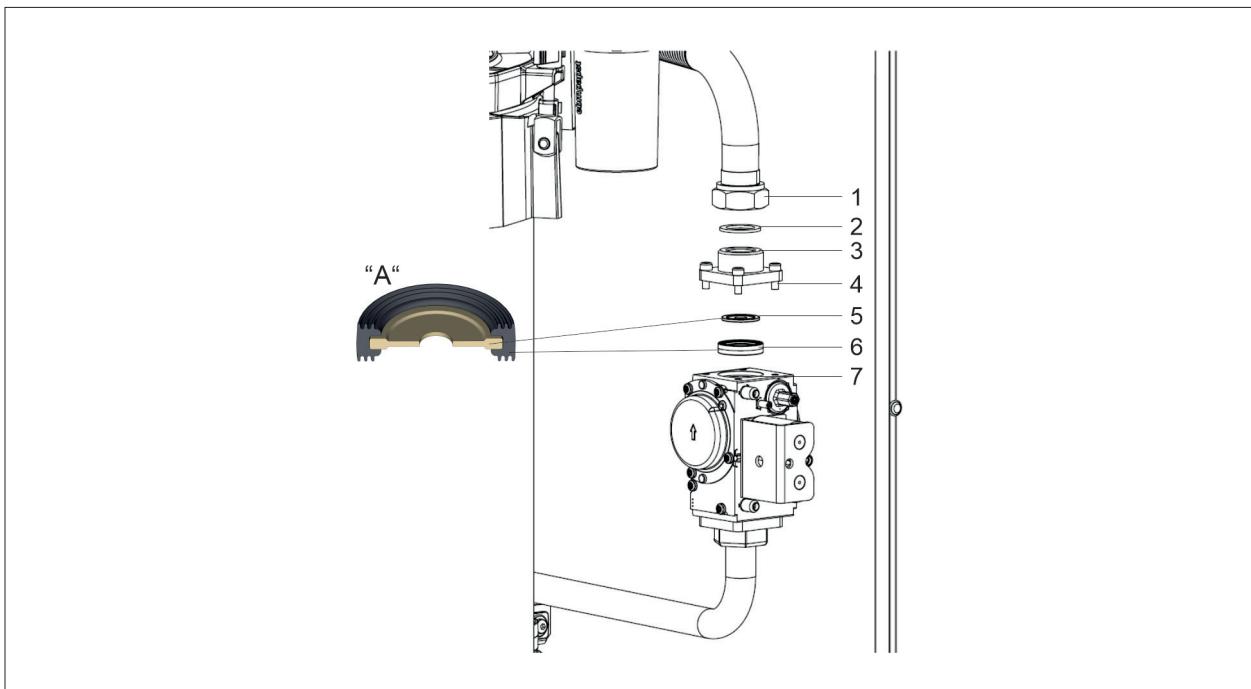
Joonis 3.4 Eemaldage seadme kate

- ▶ Vabastage eesmised kinnitused.
- ▶ Töstke kate üles ja tömmake ettepoole suunas ära.

# Ümberseadistamine

## 4 Ümberseadistamine

### 4.1 Gaasidrosseli vahetamine



Joonis 4.1 eemaldage gaasidrossel.

- |   |                |   |                           |
|---|----------------|---|---------------------------|
| 1 | Kübarmutter    | 5 | gaasidrossel              |
| 2 | Lametihend     | 6 | Vormtihend                |
| 3 | Ühendusäärik   | 7 | Kombineeritud gaasiventil |
| 4 | Kinnituskruvid |   |                           |

#### 4.1.1 eemaldage gaasidrossel.

- Vabastage ülemutter (1) ühendusäärikult (3).
- Eemaldage lametihend (2).
- Vabastage kinnituskruvid (4) ühendusäärikult (3).
- Töstke ühendusäärik üles.
- Eemaldage vormtihend (6) ja gaasidrossel (5). "A"

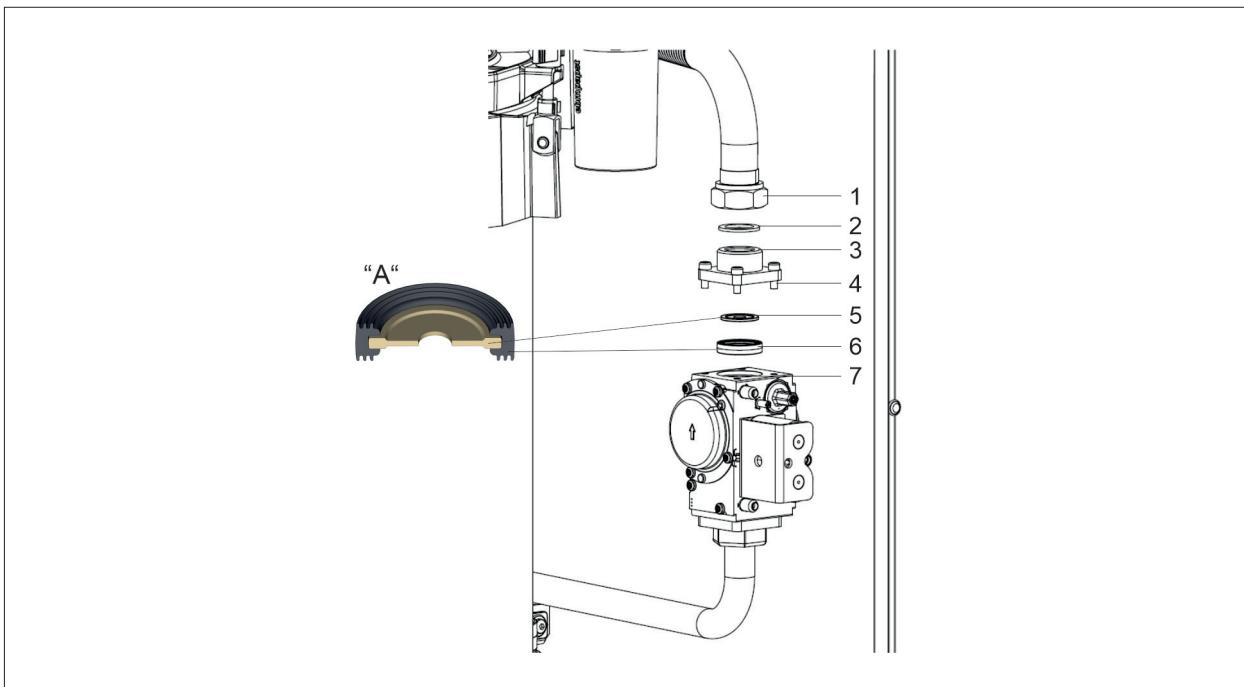
#### Gaasidrosselite ülevaade

| Soojatootmisseade | Gaasi liik  | Gaasidrossel                |
|-------------------|-------------|-----------------------------|
| CGB-2-75/100      | E / H       | Ø 8,8 mm; mat. nr: 1731855  |
|                   | LL / Lw / S | Ø 10,5 mm; mat. nr: 1731856 |
|                   | Vedelgaas P | Ø 7,0 mm; mat. nr: 1731789  |

Tab. 4.1 Gaasidrosselite ülevaade

# Ümberseadistamine

## 4.1.2 Gaasidrosseli paigaldamine



Joonis 4.2 Gaasidrosseli paigaldamine

- |                  |                              |
|------------------|------------------------------|
| 1 Kübarmutter    | 5 gaasidrossel               |
| 2 Lametihend     | 6 Vormtihend                 |
| 3 Ühendusäärik   | 7 Kombineeritud gaasiventili |
| 4 Kinnituskruvid |                              |

- Valige gaasidrossel (5) tabeli 4.1 järgi.
- Paigaldage gaasidrossel vormtihendisse (6). "A"
- Pange vormtihend koos gaasidrosseliga kombineeritud gaasiventili (7).
- Kinnitage ühendusäärik (3) kinnituskravidega (4) kombineeritud gaasiventili (7).
- Kinnitage ülemutter (1) uue lametihendiga (2) ühendusäärikule (3).

### OHT

#### Vale gaasidrossel!

Lämbumise ja raske kuni eluohtliku mürgituse oht.

- Kasutage seadme ja gaasiliigi jaoks sobivat gaasidrosselit.
- kontrollige, kas on paigaldatud õige gaasidrossel.

### HOIATUS

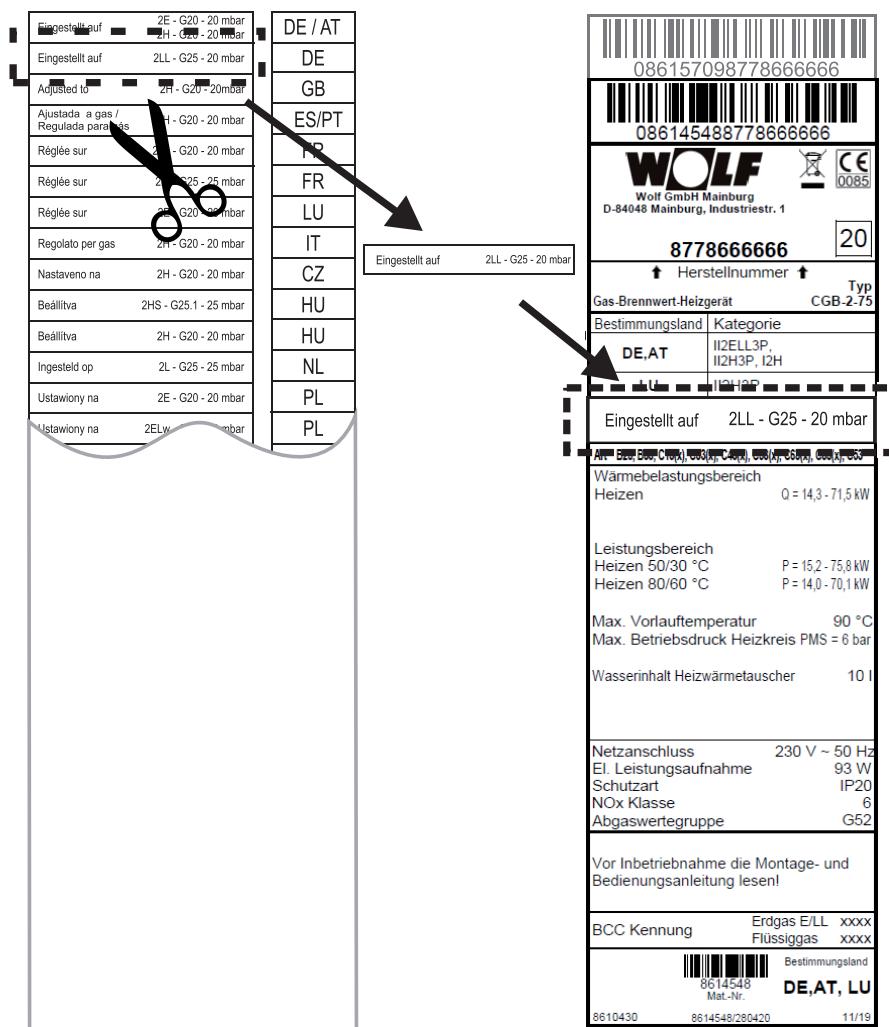
#### Kahjustatud gaasidrossel!

Lämbumise ja raske kuni eluohtliku mürgituse oht.

- Kontrollige gaasidrosseli seisundit.
- Ärge kasutage kahjustatud gaasidrosselit.
- Vahetage defektne gaasidrossel välja.

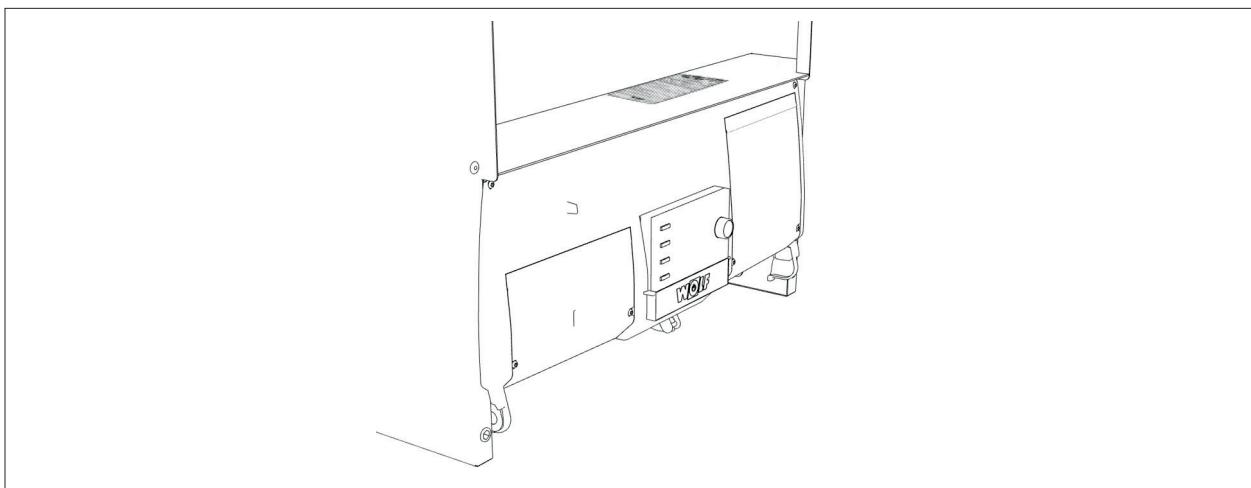
# Ümberseadistamine

## 4.2 Märkige seadme tüübislidle õiged andmed.



Joonis 4.3 Tüübislidi vahetamine

- Lõigake kaasapandud uus tüübislilt välja ja kleepige see vana tüübislidi peale.



Joonis 4.4 Tüübislidi asukoht

# Ümberseadistamine

## 4.3 Vahetage parameetripistik välja

Standardselt on kütteseadmele paigaldatud parameetrile komplekt gaasiliikidele E / H või LL / Lw / S.

Vedelgaasile P ümberseadistamisel või gaasiliigile E / H või LL / Lw / S tagasiseadistamisel on vajalik uus parameetripistik. Valige see välja Tab. 4.2 kohaselt.

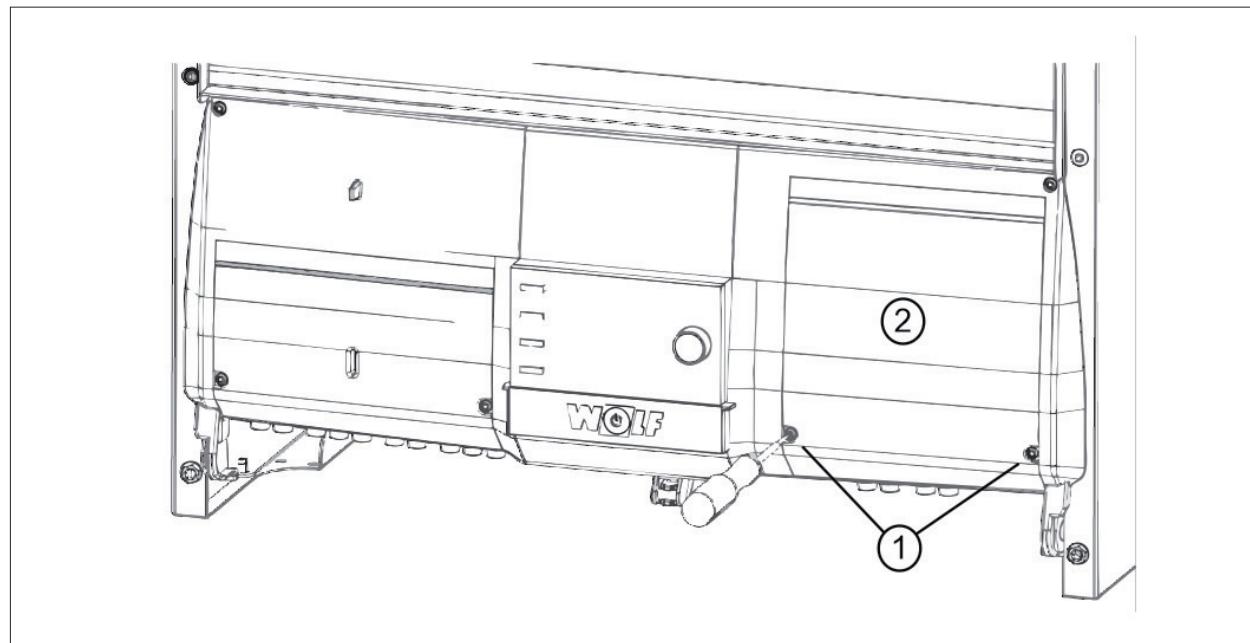
Märkus. Parameetripistikku aktiveerimisel seatakse HG-parameetri individuaalsed sätted tagasi standardsetele väärustele.

### Parameetripistikku valimine

| Soojatootmisseade | gaasiliigilt E liigile LL /<br>Lw / S | gaasiliigilt E / LL /<br>Lw / S liigile P | gaasiliigilt P liigile E / LL /<br>Lw / S |
|-------------------|---------------------------------------|---|---|
| CGB-2-75          | Parameetripistik puudub               | 2747867                                   | 2747821                                   |
| CGB-2-100         | Parameetripistik puudub               | 2747868                                   | 2747822                                   |

Tab. 4.2 Parameetripistikku tootenumber

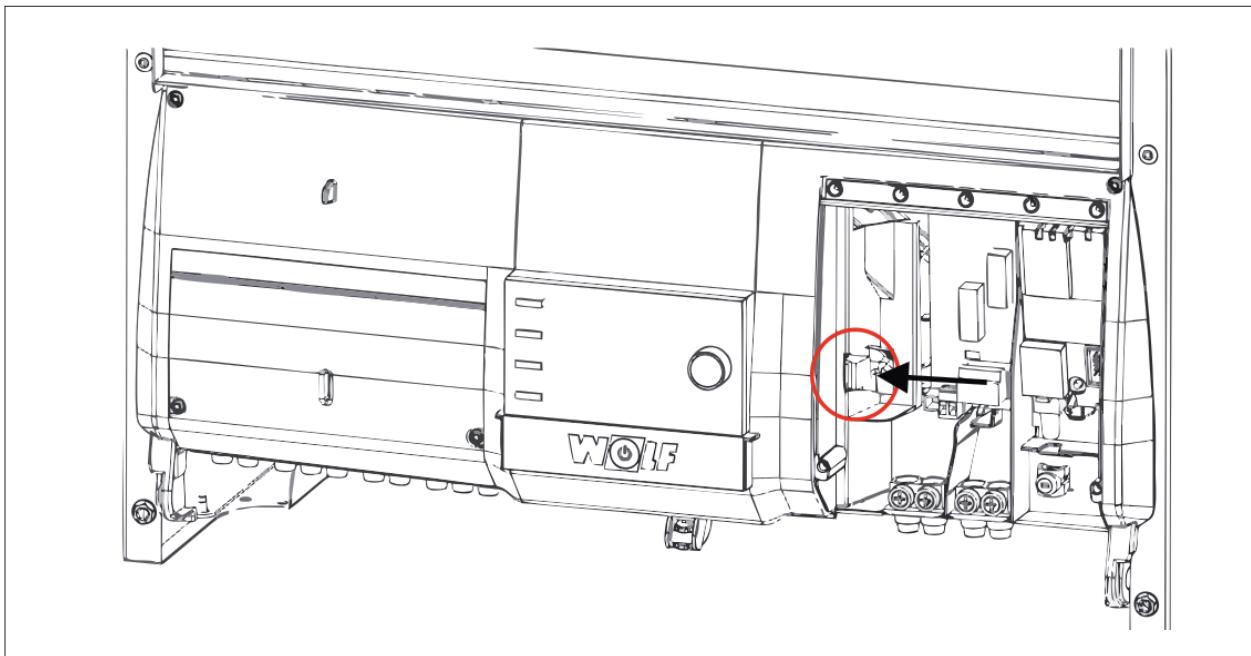
### Vahetage parameetripistik välja



Joonis 4.5 Lisaplaadi klapi avamine

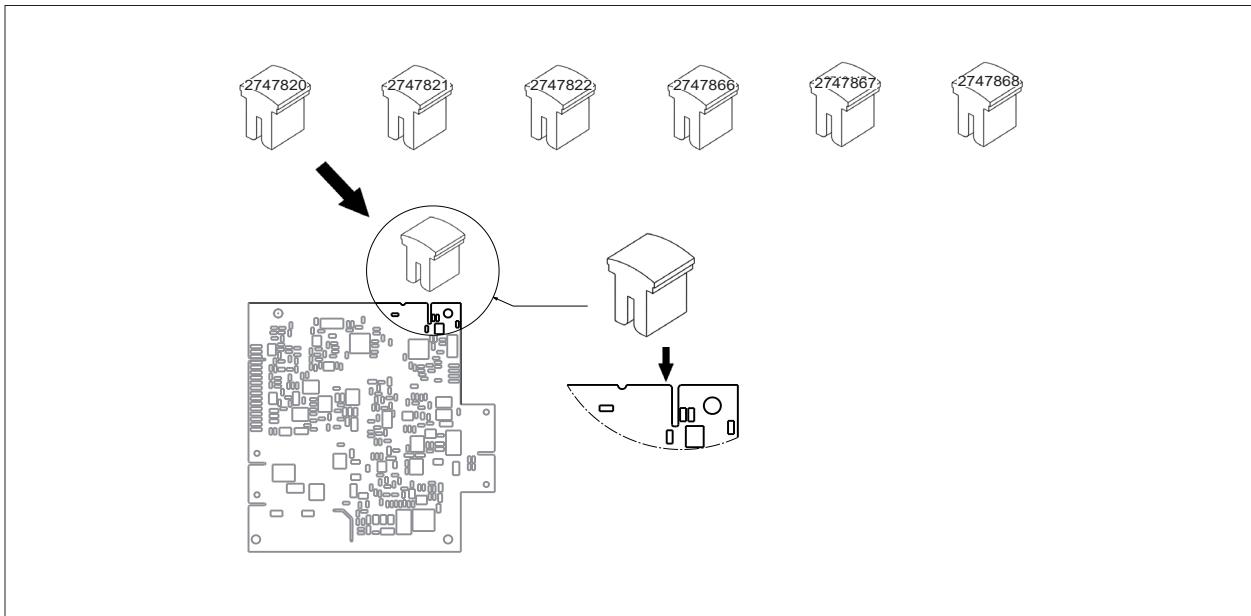
- Keerake lahti kinnituskruvid (1).
- Pöörake lisamooduli (2) kate ülespoole lahti.

# Ümberseadistamine



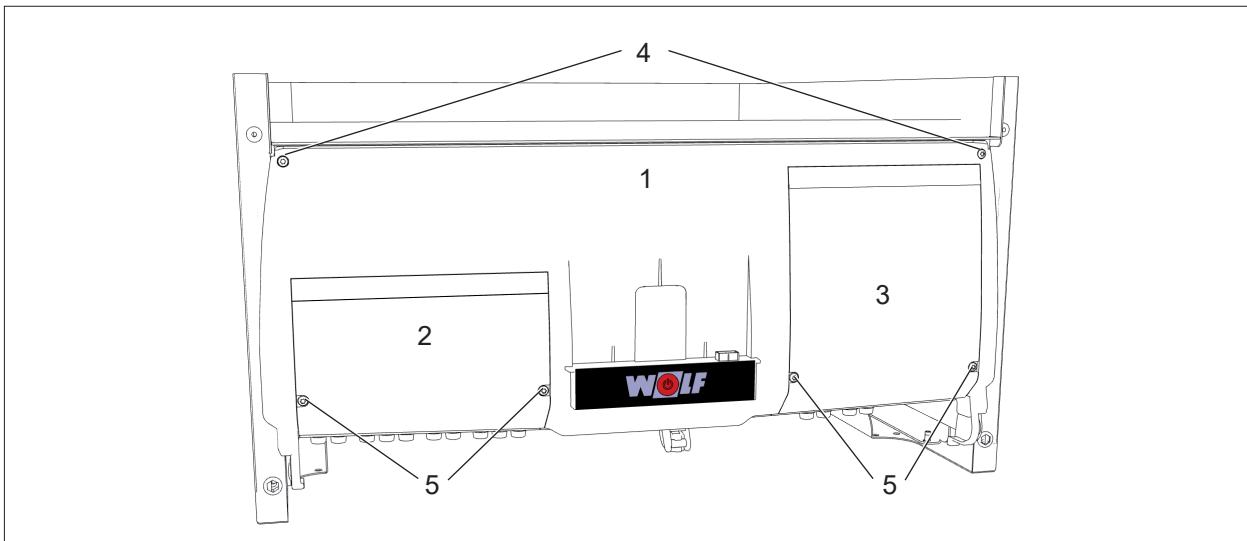
Joonis 4.6 Parameetripistiku paigaldamine

- ▶ Parameetripistiku eemaldamine
- ▶ Valige parameetripistik [Tab. 4.2](#) kohaselt ja paigaldage see.



Joonis 4.7 Parameetripistikute ülevaade

# Ümberseadistamine

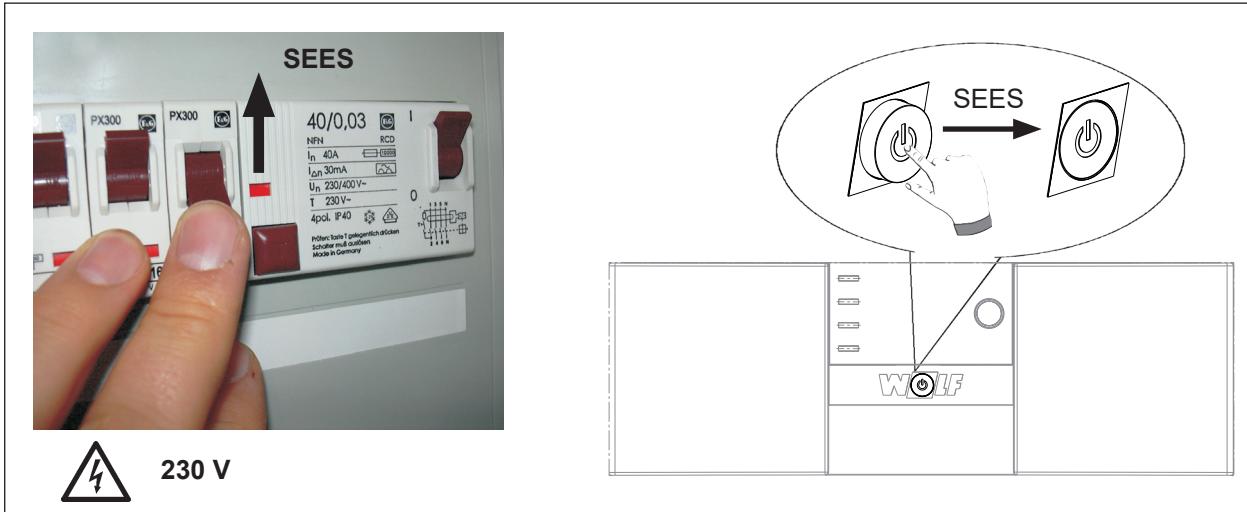


Joonis 4.8 Regulaatori korpuuse sulgemine

- |                                     |                                       |
|-------------------------------------|---------------------------------------|
| 1 Regulaatori korpus                | 4 Regulaatori korpuuse kinnituskruvid |
| 2 Ruumides olevate ühenduste katted | 5 Kinnituskruvid                      |
| 3 Lisamooduli kate                  |                                       |

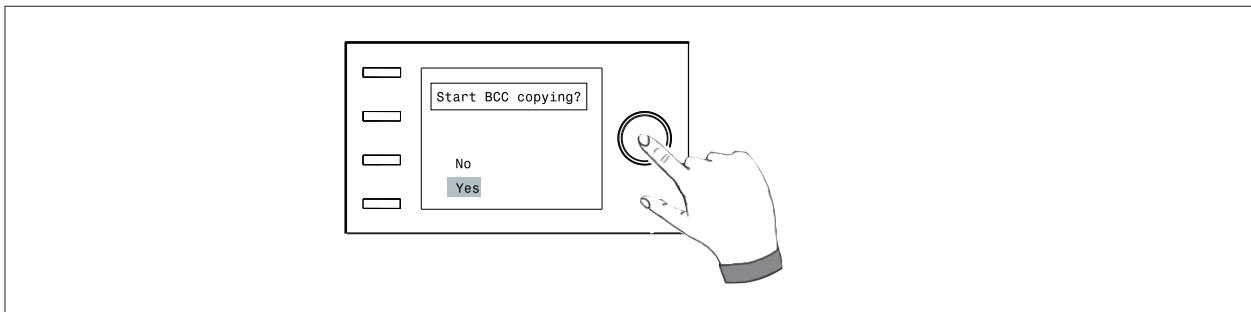
Pöörake lisamooduli (**3**) kate allapoole kinni.  
Keerake kinni kinnituskruvid (**5**).

## 4.4 Kütteseadme uuesti kasutuselevõtmine



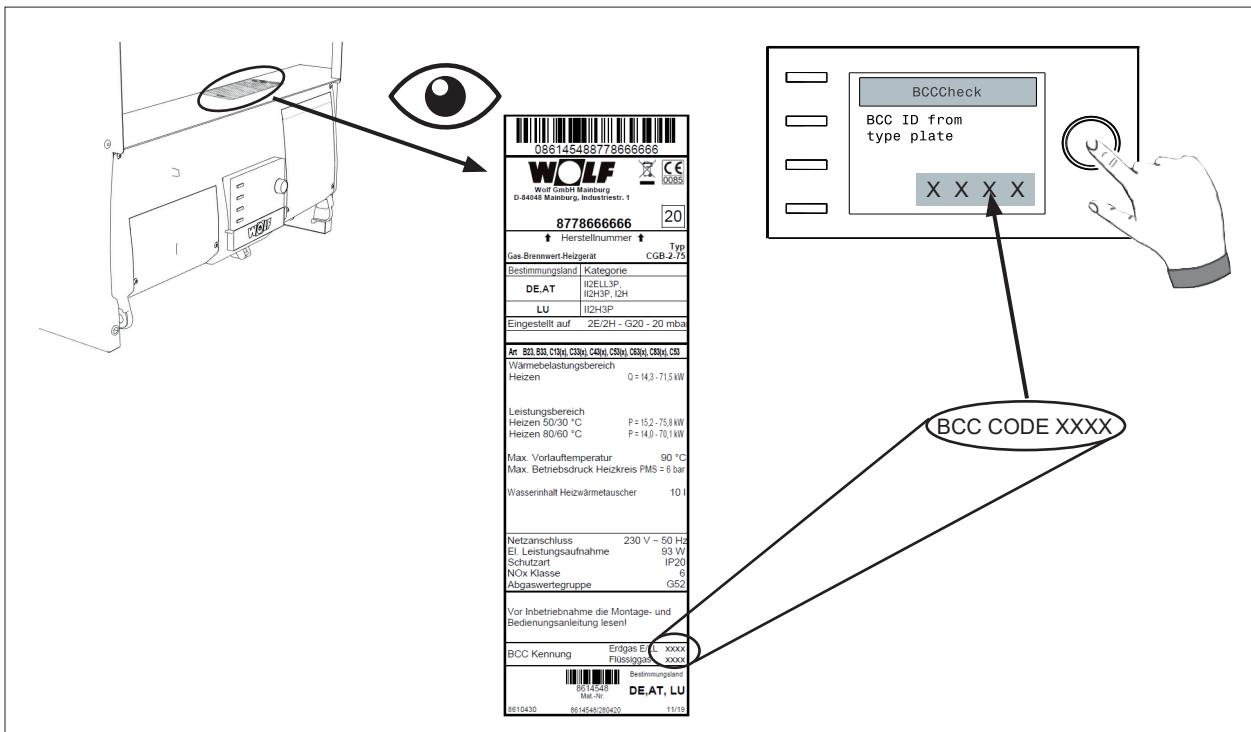
Joonis 4.9 Uuesti sisselülitamine

# Ümberseadistamine



**Joonis 4.10 BCC kopeerimisprotseduuri käivitamine**

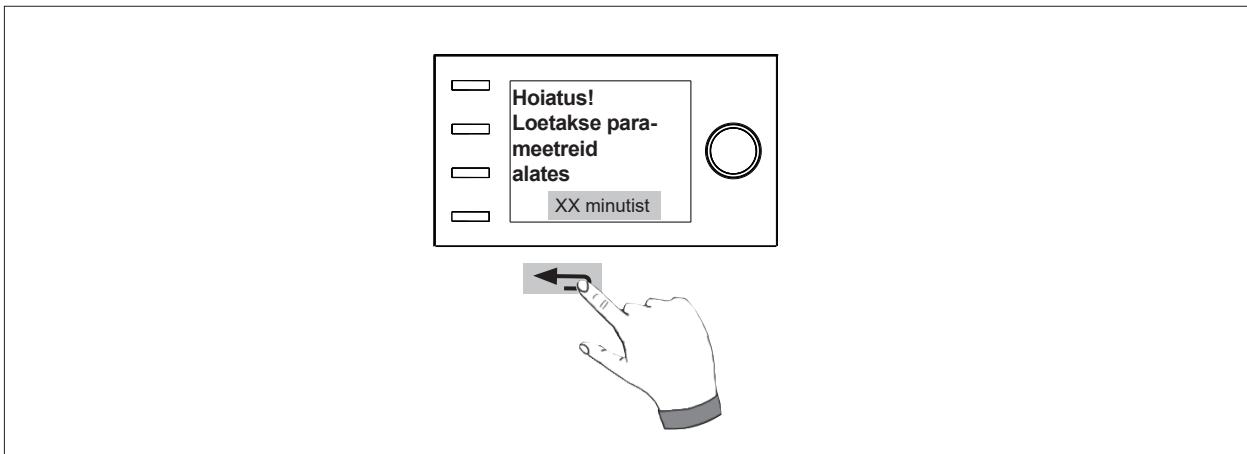
- ✓ Parameetrid kopeeritakse parameetripistikult põleti automaatikale.



**Joonis 4.11 BCC-koodi sisestamine**

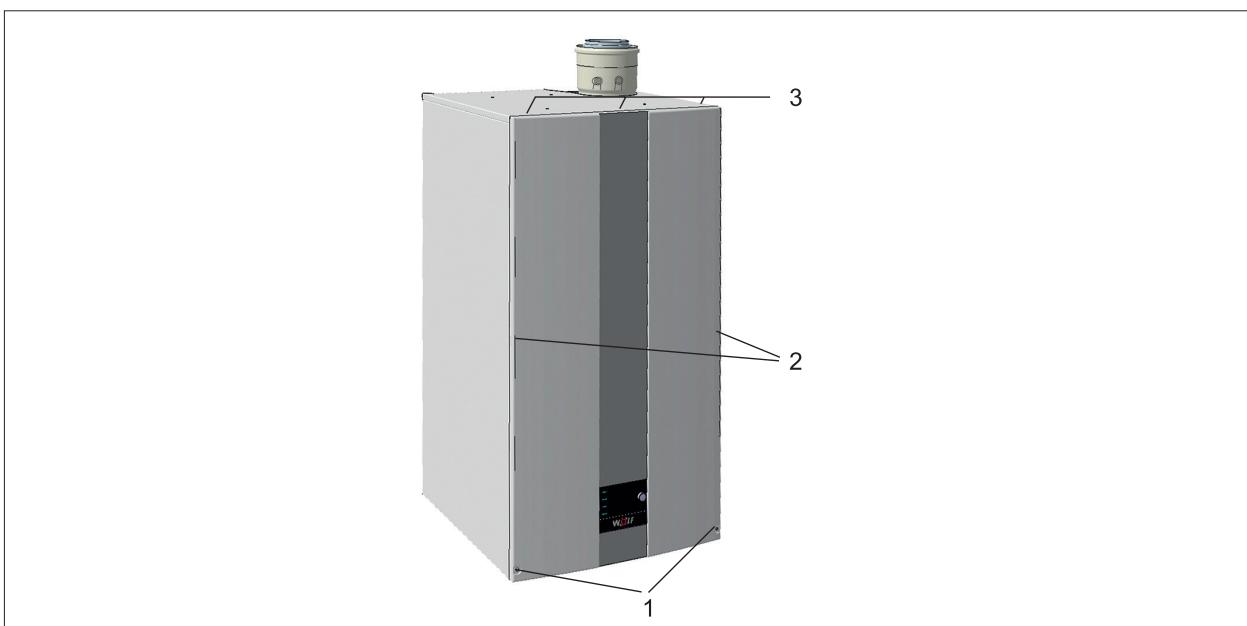
- Sisestage uus BCC-kood, mis vastab uuele tüübislidile.

# Ümberseadistamine



Joonis 4.12 Hoiatusteadete kviteerimine

## 4.4.1 Seadme katte ja esikülje katte paigaldamine



Joonis 4.13 Seadme katte ja esikülje katte paigaldamine

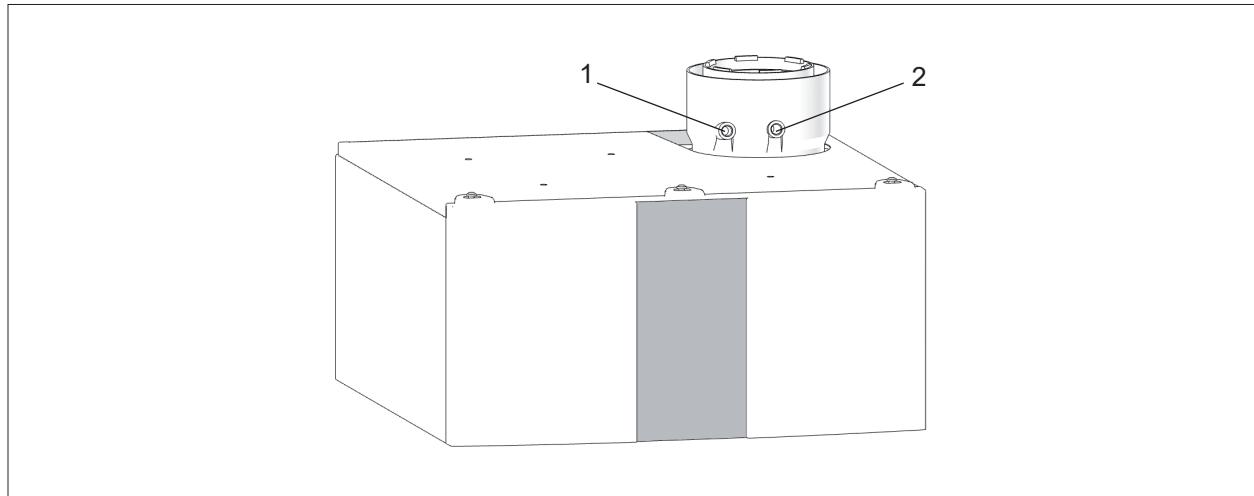
- ▶ Haakige kate tagaosast ja vajutage alla, kuni kate fikseerub.
- ▶ Riputage esikate ülevalt hoidikutesse (3) ja suruge fiksaatoritesse (2).
- ▶ Lukustage kruvidega (1).

# Gaasi ja õhu segu seadistamine

## 5 Gaasi ja õhu segu seadistamine

 CGB-2-75/100 kasutusjuhend spetsialistile (tootenumber: 8616422)

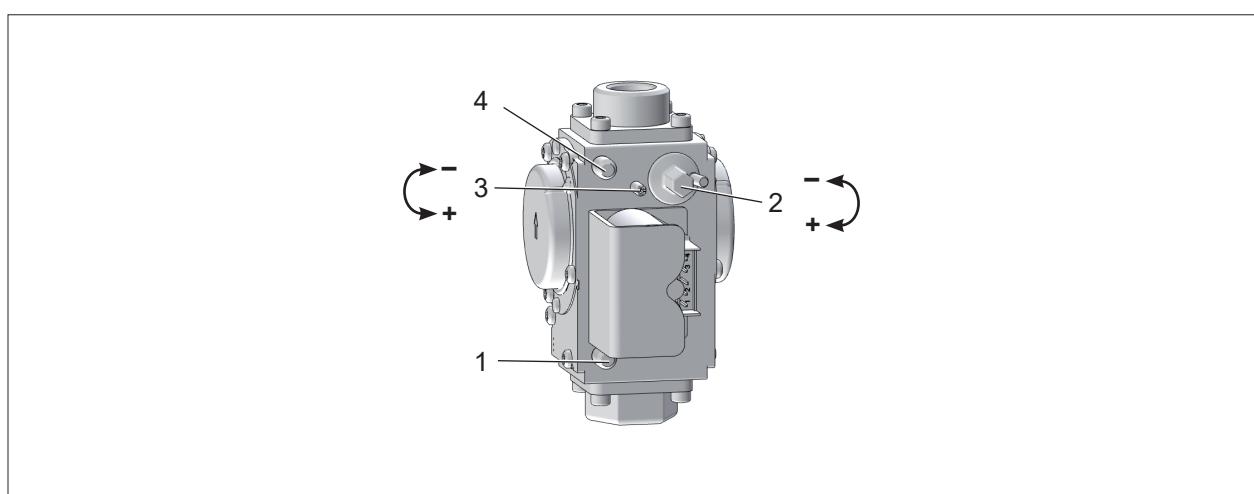
- ▶ Mõõtke põlemisparameetrit suletud soojatootmisseedme puhul.
- ▶ Mõõtke põlemisparameetrit alles siis, kui põleti käivitumisest on möödunud 60 sekundit.



Joonis 5.1 Seadme ühendamine heitgaasi mõõteavaga

1 Imiõhu mõõteava

2 Heitgaasi mõõteava



Joonis 5.2 Kombineeritud gaasiventil

- |   |  |
|---|--|
| 1 Gaasi ühendusrõhu mõõteotsak                | 3 Gaasi läbivoolukruvi (maksimaalne koormus) |
| 2 Reguleerimiskruvi nihe (minimaalne koormus) | 4 Gaasi läbivoolurõhu mõõteotsak             |

### 5.1 CO<sub>2</sub>-väärtuse reguleerimine

- ▶ Veenduge, et ei esine heitgaasi tagasiimemist.
- ▶ Veenduge, et on paigaldatud õige gaasidrossel, mis vastab jaotisele Tab. 4.1.
- ▶ Reguleerige CO<sub>2</sub> väärtust esmalt maksimaalsele koormusele ja seejärel minimaalsele koormusele.

#### 5.1.1 Reguleerige CO<sub>2</sub> väärtus maksimaalsel võimsusel

- ▶ Reguleerige CO<sub>2</sub> väärtust esmalt maksimaalsele koormusele ja seejärel minimaalsele koormusele.
- ▶ Reguleerige CO<sub>2</sub> väärtust avatud seadmel.
- ▶ Eemaldage heitgaasi parempoolselt mõõteavalt kork.
- ▶ Juhtige mõõtesond mõõteavasse.

# Gaasi ja õhu segu seadistamine

- Valige kütteseadme parameeter HG49 (seadme suurim võimsus) ja oodake, kuni seadme tegelik võimsus vastab normvõimsusele.
- Veenduge, et kütteseade pole elektrooniliselt piiratud.
- Möötke CO<sub>2</sub> väärts ja võrrelge seda väärustega jaotises Tab. 5.1.
- Vajaduse korral korrigeerige CO<sub>2</sub> väärust gaasi läbivoolukruviga (3).
- Seejärel tuleb CO<sub>2</sub> väärtsi kontrollida minimaalsel koormusel ja vajaduse korral reguleerida.

## 5.1.2 Reguleerige CO<sub>2</sub> väärust minimaalsel võimsusel

- Kui seda pole veel tehtud, reguleerige esmalt CO<sub>2</sub> väärust maksimaalsel koormusel jaotise 5.1.1 kohaselt.
  - Reguleerige CO<sub>2</sub> väärust avatud seadmel.
  - Eemaldage vasakpoolset mõõteavalt kork.
  - Juhtige mõõtesond mõõteavasse.
  - Valige kütteseadme parameeter HG47 (seadme minimaalne võimsus) ja oodake, kuni seadme tegelik võimsus vastab normvõimsusele.
- Kui seadme tegelik võimsus ei vasta 2 minuti pärast normvõimsusele, võidi seadme võimsust ajutiselt suurendada tuulepuhangu tuvastamise töötu.
- ✓ CO<sub>2</sub> seadistamiseks vajaliku seadme minimaalse võimsuse saavutamiseks lülitage seade toitelülitist lülitada välja ja uuesti sisse ning seejärel valige uuesti HG47.
  - Kui seadme minimaalset väärust ei saavutata sellest hoolimata, tehke gaasiventili põhiseadistus vastavalt jaotisele 5.1.4.
- Möötke CO<sub>2</sub> väärts ja võrrelge seda väärustega jaotises Tab. 5.1.
  - Vajaduse korral korrigeerige CO<sub>2</sub> väärust nullpunktikruviga (2).

| Gasli liik                                | Suurim koormus   | Minimaalne koormus  |
|---|--|---|
| Maagaas E / H / LL / Lw / S <sup>1)</sup> | 8,6 ... 8,9% CO <sub>2</sub><br>(5,0 ... 5,5% O <sub>2</sub> )   | 8,3 ... 8,6% CO <sub>2</sub><br>(5,6 ... 6,1% O <sub>2</sub> )  |
| Vedelgaas P                               | 10,1 ... 10,4% CO <sub>2</sub><br>(5,0 ... 5,5% O <sub>2</sub> ) | 9,8 ... 10,1% CO <sub>2</sub><br>(5,5 ... 6,0% O <sub>2</sub> ) |

<sup>1)</sup> Maagaasi S puhul tuleb põlemine eranditult välja reguleerida esitatud O<sub>2</sub>-vääruste põhjal.

**Tab. 5.1 CO<sub>2</sub> normväärtsed avatud soojatootmisseadme puhul**

- Pärast tööde lõpetamist paigaldage esikate ja kontrollige CO<sub>2</sub> väärtsed üle ka suletud seadmega vastavalt jaotisele Tab. 5.2.

| Gasli liik                                | Suurim koormus   | Minimaalne koormus  |
|---|--|---|
| Maagaas E / H / LL / Lw / S <sup>1)</sup> | 8,8 ... 9,1% CO <sub>2</sub><br>(4,7 ... 5,2% O <sub>2</sub> )   | 8,4 ... 8,7% CO <sub>2</sub><br>(5,4 ... 5,9% O <sub>2</sub> )  |
| Vedelgaas P                               | 10,3 ... 10,6% CO <sub>2</sub><br>(4,7 ... 5,2% O <sub>2</sub> ) | 9,9 ... 10,2% CO <sub>2</sub><br>(5,4 ... 5,9% O <sub>2</sub> ) |

<sup>1)</sup> Maagaasi S puhul tuleb põlemine eranditult välja reguleerida esitatud O<sub>2</sub>-vääruste põhjal.

**Tab. 5.2 CO<sub>2</sub> normväärtsed suletud soojatootmisseadme puhul**

- Väljuge parameetritest HG47 ja HG49.
- ✓ Kütteseade lülitub välja.
- Sulgege mõõteava; seejuures veenduge, et kaas sulgub tihedalt!

## 5.1.3 CO heitmete kontrollimine

CO<sub>2</sub> seadistust tehes arvestage CO emissiooniga.

- Kontrollige CO väärust seadme maksimaalsel ja minimaalsel võimsusel.
- CO väärus õigel CO<sub>2</sub> väärtsel > 200 ppm
- Tehke selleks järgmist.
  - Veenduge, et ei esine heitgaasi tagasiimemist.
  - Veenduge, et on paigaldatud õige gaasidrossel, mis vastab jaotisele Tab. 4.1.
  - Veenduge, et CO<sub>2</sub> reguleeriti seadme maksimaalsel ja minimaalsel võimsusel (valides parameetrid HG49 ja HG47). Seejuures peab seadme tegelik võimsus vastama normvõimsusele (AM/BM-2 näit positsioonil HG49/47), selle kohta järgige jaotist 5.1.2.

Kui CO väärus on sellest hoolimata > 200 ppm, on kombineeritud gaasiventili valesti reguleeritud ja tuleb teha põhiseadistus.

#### 5.1.4 Kombineeritud gaasiventili põhiseadistus

Hoolitsuge selle eest, et jaotise Tab. 4.1 kohaselt on paigaldatud õige gaasidrossel vastavalt olemasolevale gaasiliigile.

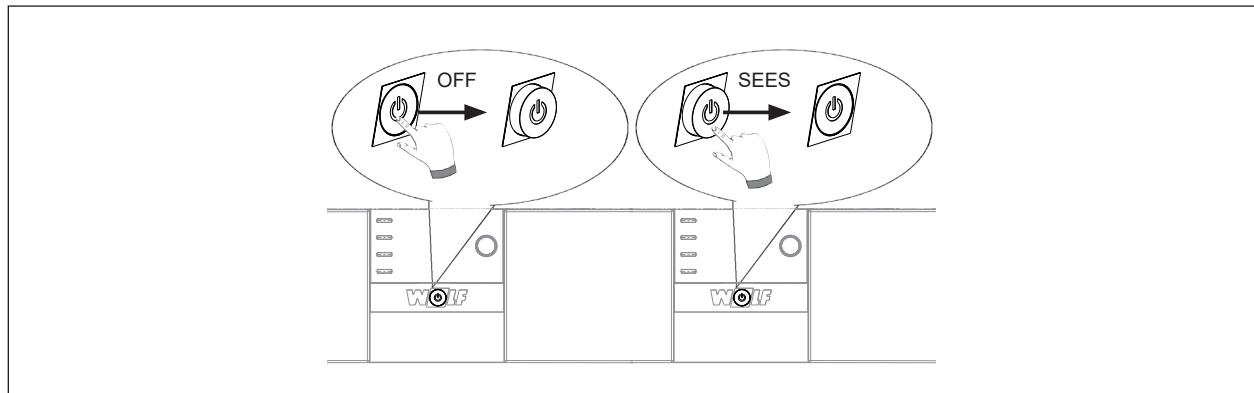
- Keerake gaasi läbivoolukruvi (3) täiesti sisse.
- Keerake gaasi läbivoolukruvi ettenähtud pöörete arvu võrra uuesti lahti, vt Tab. 5.3 .

| Pöörete arv GKV põhiseadistuse puhul | Gaasi läbivoolukruvi |   |
|--------------------------------------|----------------------|---|
| CGB-2-75/100                         | Maagaas E/H          | 7 |
|                                      | Maagaas LL           | 7 |
|                                      | Vedelgaas P          | 5 |

Tab. 5.3 Pöörete arv GKV põhiseadistuse puhul

- Seejärel tehke CO<sub>2</sub> seadistus vastavalt 5.1.1, 5.1.2.
- Kontrollige CO väärtsusi vastavalt 5.1.3 .
- Väljuge parameetritest HG47 ja HG49.
- ✓ Kütteseade lülitub välja.
- Sulgege mõõteava; seejuures veenduge, et kaas sulgub tihedalt!

#### 5.2 Soojatootmisseadme taaskäivitamine



Joonis 5.3 Soojatootmisseadme taaskäivitamine

# Tartalomjegyzék

---

|          |   |           |
|----------|---|-----------|
| <b>1</b> | <b>Tudnivalók a jelen dokumentumról .....</b>                               | <b>79</b> |
| 1.1      | A dokumentum érvényessége .....   | 79        |
| 1.2      | Célcsoport .....  | 79        |
| 1.3      | Egyéb érvényes dokumentumok .....   | 79        |
| 1.4      | A dokumentumok tárolása .....   | 79        |
| 1.5      | Szimbólumok .....   | 79        |
| 1.6      | Figyelmeztető megjegyzések .....  | 80        |
| 1.7      | Rövidítések .....   | 80        |
| <b>2</b> | <b>Biztonság .....</b>  | <b>81</b> |
| 2.1      | Rendeltetésszerű használat .....  | 81        |
| 2.2      | Biztonsági intézkedések .....   | 81        |
| 2.3      | Általános biztonsági tudnivalók .....                                       | 81        |
| 2.4      | Átadás a berendezés üzemeltetője részére .....                              | 82        |
| 2.5      | Megfelelőségi nyilatkozat .....   | 82        |
| <b>3</b> | <b>Átszerelés előkészítése .....</b>  | <b>83</b> |
| 3.1      | Szerszám .....  | 83        |
| 3.2      | Átszerelés előtt jegyezte fel a rendszer beállítási paramétereit .....      | 83        |
| 3.3      | Feszültség mentesítse a berendezést .....                                   | 84        |
| 3.4      | Zárja el a gázellátást .....  | 84        |
| 3.5      | A falikazán burkolatának leszerelése .....                                  | 85        |
| 3.5.1    | Az elülső burkolat eltávolítása .....                                       | 85        |
| 3.5.2    | A készülék fedelének levétele .....   | 85        |
| <b>4</b> | <b>Átszerelés .....</b>   | <b>86</b> |
| 4.1      | A gázfıjtatóárcsa cseréje .....   | 86        |
| 4.1.1    | Vegye ki a gázfıjtatóárcsát .....   | 86        |
| 4.1.2    | Gázfıjtatóárcsa behelyezése .....   | 87        |
| 4.2      | Az adattábla frissítése .....   | 88        |
| 4.3      | A paraméter-adathordozó cseréje .....                                       | 89        |
| 4.4      | Helyezze ismét üzembbe a hőtermelőt .....                                   | 91        |
| 4.4.1    | Szerelje fel a készülék fedelét és az elülső burkolatot .....               | 93        |
| <b>5</b> | <b>A gáz-levegő keverék beállítása .....</b>                                | <b>94</b> |
| 5.1      | CO <sub>2</sub> -érték beállítása .....                                     | 94        |
| 5.1.1    | Állítsa be a CO <sub>2</sub> -értéket a terhelés felső értéke mellett ..... | 94        |
| 5.1.2    | Állítsa be a CO <sub>2</sub> -értéket a terhelés alsó értéke mellett .....  | 95        |
| 5.1.3    | A CO-kibocsátás ellenőrzése .....   | 95        |
| 5.1.4    | Kombinált gázszelep alapbeállítása .....                                    | 96        |
| 5.2      | Hőtermelő újraindítása .....  | 96        |

# Tudnivalók a jelen dokumentumról

## 1 Tudnivalók a jelen dokumentumról

- A munkák megkezdése előtt olvassa el ezt a dokumentumot.
- A dokumentumban szereplő előírásokat be kell tartani.

Ennek elmulasztása érvényteleníti a WOLF GmbH céggel szembeni jótállási igényt.

### 1.1 A dokumentum érvényessége

Ez a dokumentum a CGB-2-75/100 gázüzemű kondenzációs kazánra vonatkozik.

### 1.2 Célcsoporthoz

Ez a dokumentum a gáz- víz- fűtési rendszerek és elektrotechnika területén dolgozó szakemberek számára készült.

A szakemberek képzett és betanított szerelők, villanyszerelők stb.

A felhasználók olyan személyek, akiket szakemberek tanítottak be a falikazánok használatára.

### 1.3 Egyéb érvényes dokumentumok

CGB-2-75/100 karbantartási utasítás

CGB-2-75/100 üzemeltetési utasítás a szakembernek

Minden felhasznált kiegészítő modul és további tartozék dokumentuma is érvényes.

### 1.4 A dokumentumok tárolása

A dokumentumokat megfelelő helyen kell tárolni, és mindenkor hozzáférhetőnek kell lenniük.

Az összes dokumentumot a berendezés üzemeltetője őrzi meg.

Az átadást szakember végzi.

### 1.5 Szimbólumok

A következő jelzések használatosak ebben a dokumentumban:

| Szimbólum   | Jelentés  |
|---|---|
| ►   | Egy műveleti lépést jelöl   |
| ➡   | Szükséges feltételt jelöl   |
| ✓   | Egy műveleti lépés eredményét jelzi                                   |
|  | A hőtermelő szakszerű kezelésére vonatkozó fontos információkat jelzi |
|  | Egyéb más érvényes dokumentumokra történő hivatkozást jelöl           |

Tab. 1.1 A jelzések jelentése

# Tudnivalók a jelen dokumentumról

## 1.6 Figyelmeztető megjegyzések

A szövegben a műveleti utasítások előtt található figyelmeztető megjegyzések a lehetséges veszélyekre utalnak. A figyelmeztető megjegyzések piktogrammal és jelzőszóval hívják fel a figyelmet a veszélyeztetés lehetséges súlyosságára.

| Szimbólum | Jelzőszó              | Magyarázat  |
|-----------|-----------------------|---|
|           | <b>VESZÉLY</b>        | Azt jelenti, hogy súlyos vagy életveszélyes személyi sérülések következnek be.      |
|           | <b>FIGYELMEZTETÉS</b> | Azt jelenti, hogy súlyos vagy életveszélyes személyi sérülések következhetnek be.   |
|           | <b>FIGYELEM</b>       | Azt jelenti, hogy enyhe vagy közepesen súlyos személyi sérülések következhetnek be. |
|           | <b>MEGJEGYZÉS</b>     | Azt jelenti, hogy anyagi károk következhetnek be.                                   |

Tab. 1.2 A figyelmeztető megjegyzések jelentése

### A figyelmeztető megjegyzések felépítése

A figyelmeztető megjegyzések az alábbi módon épülnek fel:

#### **JELZŐSZÓ**

##### **A veszély jellege és forrása!**

A veszély magyarázata.

- A veszély elkerülésére szolgáló utasítás.

## 1.7 Rövidítések

|                            |  |
|----------------------------|--|
| <b>BCC</b>                 | Paraméter-adathordozó (Boiler Chip Card) |
| <b>Kombinált gázszelep</b> | Kombinált gázszelep                      |

# Biztonság

## 2 Biztonság

- A hőtermelőn végzett munkákat csak szakemberek végezhetik.
- Az elektromos alkatrészeken végzendő munkákat csak szakképzett villanyszerelők végezhetik.

### 2.1 Rendeltetésszerű használat

A hőtermelőt csak a DIN EN 12828 szerinti melegvizes fűtési rendszerekben szabad használni. A hőtermelőt csak a megengedett teljesítménytartományon belül szabad üzemeltetni.

A szakemberek képzett és betanított szerelők, villanyszerelők stb.

A felhasználók olyan személyek, akiket szakemberek tanítottak be a falikazánok használatára.

### 2.2 Biztonsági intézkedések

Tilos a biztonsági és felügyeleti elektromos egységeket eltávolítani, áthidalni vagy más módon üzemen kívül helyezni. A hőtermelőt csak műszakilag kifogástalan állapotban szabad üzemeltetni. A biztonságot csökkentő vagy azt csökkenteni képes üzemszavarokat és károsodásokat haladéktalanul és szakszerűen meg kell szüntetni.

- A falikazán sérült alkatrészeit csak eredeti WOLF pótalkatrésztekre szabad kicserélni.

### 2.3 Általános biztonsági tudnivalók

#### **⚠ VESZÉLY**

##### **Elektromos feszültség!**

Halálos áramütésveszély.

- Az elektromos munkákat csak képzett szakemberek végezhetik.

#### **⚠ VESZÉLY**

##### **A megadott tartományon kívül eső tüzeléstechnikai paraméterek!**

Fulladás és súlyos, akár életveszélyes mérgezés veszélye.

A készülék működési zavarai.

- Állítsa be a tüzeléstechnikai paramétereket az utasításokban leírtak szerint.
- Végezze el a füstgázparaméterek mérését megfelelő és működőképes mérőeszközzel.

#### **⚠ VESZÉLY**

##### **Az égési levegő hozzávezetése vagy a füstgáz elvezetése nem megfelelő !**

Fulladás és súlyos, akár életveszélyes mérgezés veszélye.

- Füstgázszag esetén kapcsolja ki a hőtermelőt.
- Nyissa ki az ablakokat és ajtókat.
- Értesítse a WOLF szakszervizt.

#### **⚠ VESZÉLY**

##### **Kiáramló gáz!**

Fulladás és súlyos, akár életveszélyes mérgezés veszélye.

- Gázszag esetén zárja el a gázcsapot.
- Nyissa ki az ablakokat és ajtókat.
- Értesítse a WOLF szakszervizt.

#### **⚠ FIGYELMEZTETÉS**

##### **Forró víz!**

A kéz leforrázása forróvízzel.

- A hőtermelő vízzel érintkező részein végzendő munkák előtt hagyja 40 °C alá lehűlni.
- Használjon védőkesztyűt.

# Biztonság

---

## ⚠ FIGYELMEZTETÉS

### Magas hőmérsékletértékek!

A kéz égési sérülésének veszélye forró alkatrészek miatt.

- A nyitott hőtermelőn végzett munka előtt: Hagyja a hőtermelőt 40 °C alá lehűlni.
- Használjon védőkesztyűt.

## ⚠ FIGYELMEZTETÉS

### Vízoldali túlnyomás!

Testi sérülés a hőtermelőn, a tágulótartályokon, az érzékelőkön és a szenzorokon végzett munkában a vízoldali túlnyomás miatt.

- Zárja el az összes csapot.
- Adott esetben ürítse le a hőtermelőt.
- Használjon védőkesztyűt.

## 2.4 Átadás a berendezés üzemeltetője részére

- Ezt az utasítást és a kapcsolódó dokumentumokat át kell adni a berendezés üzemeltetőjének.
- A berendezés üzemeltetőjét be kell tanítani a fűtőberendezés kezelésére.
- A berendezés üzemeltetőjét a következő pontokra kell figyelmezteni:
  - Az éves ellenőrzést és karbantartást kizárolag az eredeti WOLF-karbantartókészlettel rendelkező szervizes végezheti.
  - Ajánlatos ellenőrzési és karbantartási szerződés megkötése szakképzett szervizessel.
  - A javítási munkákat kizárolag szakképzett szervizes végezheti.
  - Kizárolag a WOLF eredeti pótalkatrészeit használja.
  - Ne végezzen műszaki változtatásokat a hőtermelőn vagy a szabályozástechnikai alkatrészeken.
  - A pH-érték ellenőrzése 8-12 héttel az üzembe helyezés után szükséges megfelelő szakember segítségével.
  - Ezeket az utasításokat és a további dokumentumokat körültekintően, megfelelő helyen kell őrizni és minden kézénél kell tartani.
  - A falikazán felszerelését be kell jelenteni az illetékes gázszolgáltatónál
  - A területi kéményseprőt és a szennyvízhatóságot tájékoztatni kell

A berendezés üzemeltetője felelős a fűtőberendezés biztonságáért és a környezetre gyakorolt hatásáért, valamint energetikai minőségéért.

- A berendezés üzemeltetőjét erről tájékoztatni kell.
- A berendezés üzemeltetőjét az üzemeltetési utasításról tájékoztatni kell.

## 2.5 Megfelelőségi nyilatkozat

Ez a termék megfelel az európai irányelveknek és a nemzeti követelményeknek.

# Átszerelés előkészítése

## 3 Átszerelés előkészítése

### Lehetséges átszerelő készletek

| CGB-2-75/100 | Átszerelés előtti gáz | Átszerelés utáni gáz | Cikkszám |
|--------------|-----------------------|----------------------|----------|
|              | H földgáz             | városi gáz           | 8616664  |
|              | E / LL / Lw / S       | P folyékony gáz      | 8616762  |
|              | városi gáz            | H földgáz            | 8616666  |
|              | P folyékony gáz       | H földgáz            | 8616763  |
|              | P folyékony gáz       | városi gáz           | 8616668  |

Tab. 3.1 Gázfajtáakra vonatkozó átszerelő készletek

### 3.1 Szerszám

#### Szerszámok

| Tétel | Megnevezés  | Cikkszám: |
|-------|---|-----------|
| 1     | karbantartási készlet                                 | 8616512   |
| 2     | Mérőkészülék füstgáz méréshez                         | -         |
| 3     | Csillag-csavarhúzó                                    |           |
| 4     | Villáskulcs SW 36                                     |           |
| 5     | Imbuszkulcs SW 4 mm és 2 mm                           |           |
| 6     | Gázsivágás-kereső készülék vagy szivárgáskereső spray |           |
| 7     | Üzemeltetési útmutató a szakembernek                  | 8616422   |

Tab. 3.2 Karbantartó szerszámok

### 3.2 Átszerelés előtt jegyezze fel a rendszer beállítási paramétereit

Földgárról (H / S) folyékony gázra (P) való átszereléskor (vagy fordítva) egy új paraméter-adathordozó aktiválása szükséges. Ennek során a berendezésparaméterek beállítási értékei visszaállnak az alapértelmezett értékekre. Ezért az egyedi beállítást az átszerelés kezdete előtt a következő táblázatban kell feljegyezni.

| Paraméter | Érték | Egység | Paraméter | Érték | Egység | Paraméter | Érték | Egység |
|-----------|-------|--------|-----------|-------|--------|-----------|-------|--------|
| HG01      |       | °C     | HG16      |       | %      | HG38      |       | °C     |
| HG02      |       | %      | HG17      |       | %      | HG39      |       | Min.   |
| HG03      |       | %      | HG19      |       | Min.   | HG40      |       | -      |
| HG04      |       | %      | HG20      |       | Min.   | HG41      |       | %      |
| HG07      |       | Min.   | HG21      |       | °C     | HG42      |       | °C     |
| HG08      |       | °C     | HG22      |       | °C     | HG45      |       | %      |
| HG09      |       | Min.   | HG23      |       | °C     | HG46      |       | °C     |
| HG10      |       | -      | HG25      |       | °C     | HG47      |       | -      |
| HG13      |       | -      | HG33      |       | Min.   | HG49      |       | -      |
| HG14      |       | -      | HG34      |       | -      | HG60      |       | °C     |
| HG15      |       | °C     | HG37      |       | -      | HG61      |       | -      |

# Átszerelés előkészítése

## 3.3 Feszültség mentesítse a berendezést

### ⚠️ VESZÉLY

Az elektromos feszültség kikapcsolt üzemkapcsoló esetén is jelen van!

Halálos áramütésveszély

- ▶ Feszültség mentesítse az egész berendezést teljesen (például a helyszíni biztosítékkal vagy a főkapcsolóval, ill. a fűtés vészkapcsolójával).
- ▶ Ellenőrizze a feszültségmentességet.
- ▶ Biztosítsa a berendezést újra bekapsolás ellen.

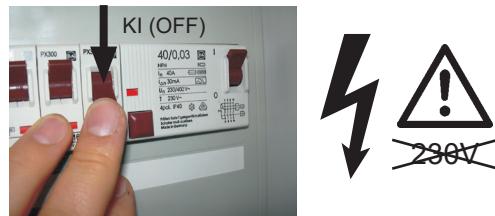


Abb. 3.1 Feszültség mentesítse a berendezést

### ⚠️ FIGYELMEZTETÉS

Magas hőmérsékletértékek!

A kéz égési sérülésének veszélye forró alkatrészek miatt.

- ▶ A nyitott hőtermelőn végzett munka előtt hagyja lehűlni 40 °C alá.
- ▶ Használjon védőkesztyűt.

☞ Üzemeltetési útmutató szakembernek CGB-2-75/100

## 3.4 Zárja el a gázellátást.

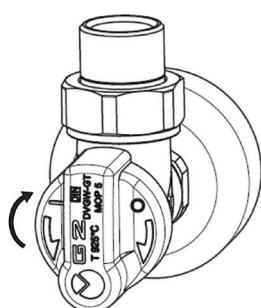


Abb. 3.2 Zárja el a gázcsapot

# Átszerelés előkészítése

## 3.5 A falikazán burkolatának leszerelése

### 3.5.1 Az elülső burkolat eltávolítása

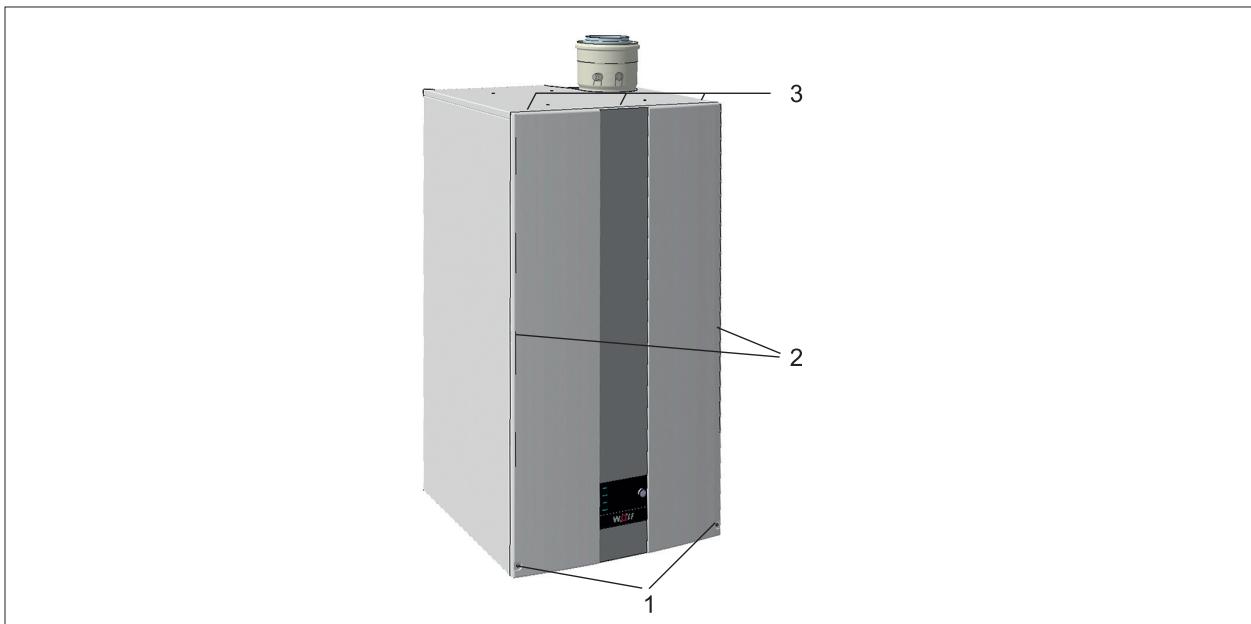


Abb. 3.3 Az elülső burkolat eltávolítása

- ▶ Oldja ki a csavarokat (1).
- ▶ Húzza kifelé az alsó elülső burkolatot a hornyokból (2).
- ▶ Akassza ki és vegye ki a készülék tetején lévő tartóból (3).

### 3.5.2 A készülék fedelének levétele

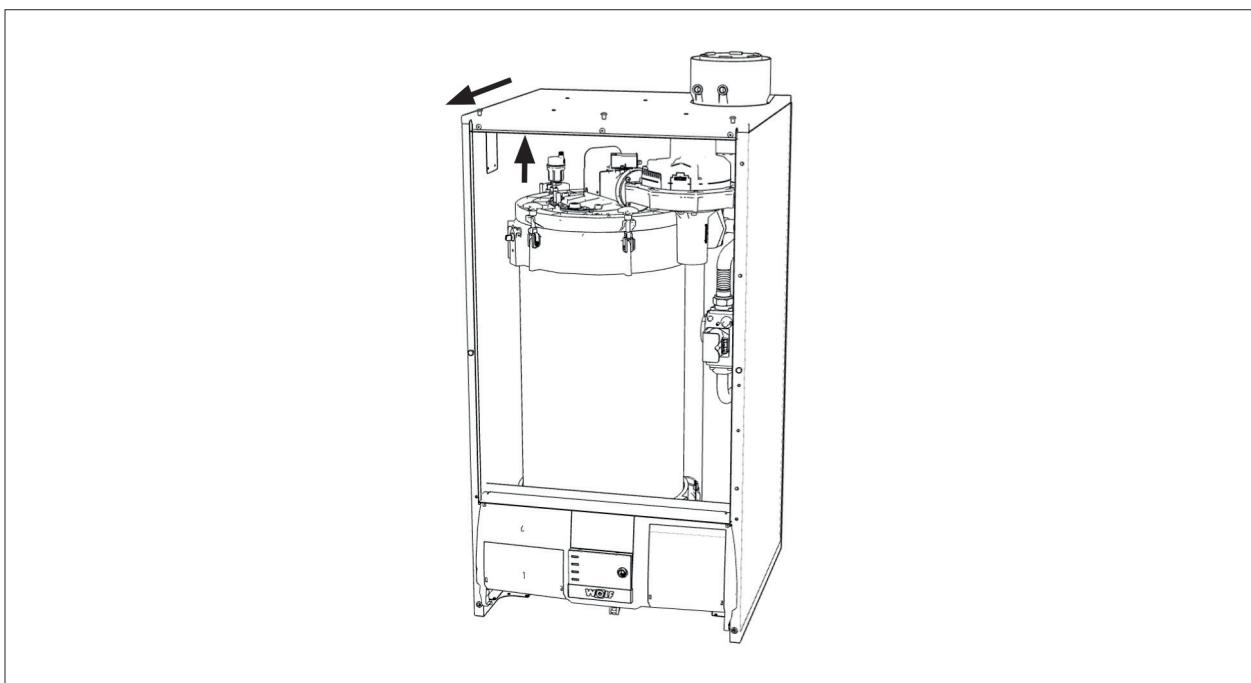


Abb. 3.4 A készülék fedelének levétele

- ▶ Oldja ki az elülső reteszeket.
- ▶ Emelje fel a fedelet és húzza előrefelé.

# Átszerelés

## 4 Átszerelés

### 4.1 A gázfojtótárcsa cseréje

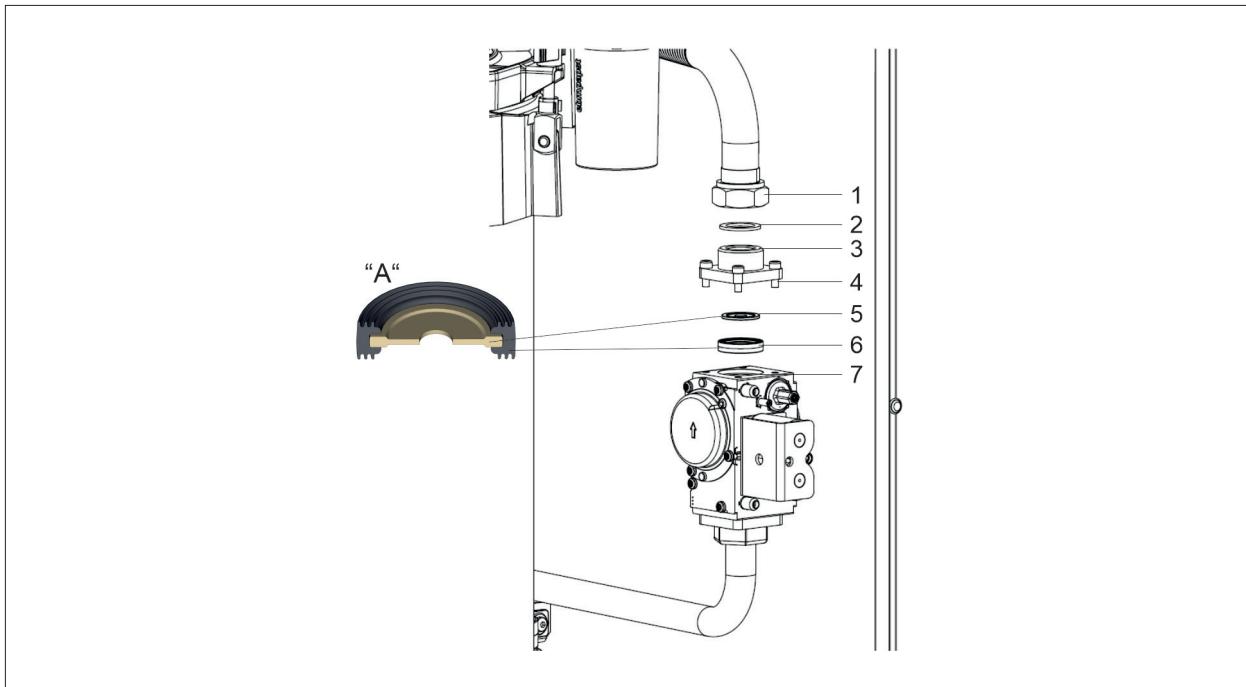


Abb. 4.1 Vegye ki a gázfojtótárcsát

- |   |                   |   |                     |
|---|-------------------|---|---------------------|
| 1 | hollandi          | 5 | gázfojtótárcsa      |
| 2 | Lapostömítés      | 6 | Öntött tömítés      |
| 3 | Csatlakozó karima | 7 | Kombinált gázszelep |
| 4 | Rögzítőcsavar     |   |                     |

#### 4.1.1 Vegye ki a gázfojtótárcsát

- Lazítsa meg a hollandit (1) a csatlakozó karimán (3).
- Távolítsa el a lapostömítést (2).
- Lazítsa meg a rögzítőcsavarokat (4) a csatlakozó karimán (3)
- Emelje le a csatlakozó karimát.
- Vegye le az öntött tömítést (6) a gázfojtótárcsával (5). "A"

#### Gázfojtótárcsák áttekintése

| Hőtermelő    | Gázfajta        | gázfojtótárcsa              |
|--------------|-----------------|-----------------------------|
| CGB-2-75/100 | H               | Ø 8,8 mm; cikksz.: 1731855  |
|              | városi gáz      | Ø 10,5 mm; cikksz.: 1731856 |
|              | P folyékony gáz | Ø 7,0 mm; cikksz.: 1731789  |

Tab. 4.1 Gázfojtótárcsák áttekintése

# Átszerelés

## 4.1.2 Gázfojtótárcsa behelyezése

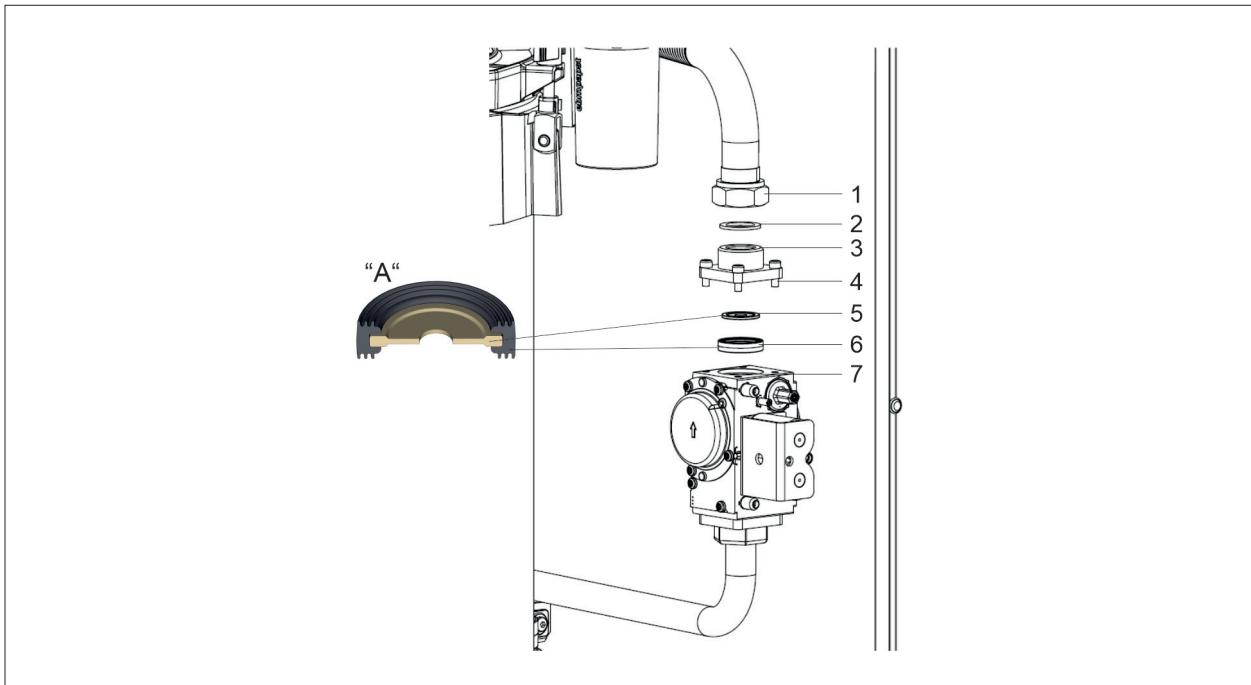


Abb. 4.2 Gázfojtótárcsa behelyezése

- |          |                   |          |                     |
|----------|-------------------|----------|---------------------|
| <b>1</b> | hollandi          | <b>5</b> | gázfojtótárcsa      |
| <b>2</b> | Lapostömítés      | <b>6</b> | Öntött tömítés      |
| <b>3</b> | Csatlakozó karima | <b>7</b> | Kombinált gázszelep |
| <b>4</b> | Rögzítőcsavar     |          |                     |

- Válassza ki a gázfojtótárcsát (5) a 4.1. táblázat szerint
- Helyezze be a gázfojtótárcsát az öntött tömítésbe (6). "A"
- Helyezze be az öntött tömítést a gázfojtótárcsával a kombinált gázszelepen (7).
- Rögzítse a csatlakozó karimát (3) a rögzítőcsavarokkal (4) a kombinált gázszelepen (7).
- Rögzítse a hollandit (1) új lapostömítéssel (2) a csatlakozó karimán (3).

### **⚠ VESZÉLY**

#### **Helytelen gázfojtótárcsa!**

Fulladás és súlyos, akár életveszélyes mérgezés veszélye.

- Használja a készülékhez és gázfajtához megfelelő gázfojtótárcsát.
- Ellenőrizze, hogy a megfelelő gázfojtótárcsa van-e felszerelve.

### **⚠ FIGYELMEZTETÉS**

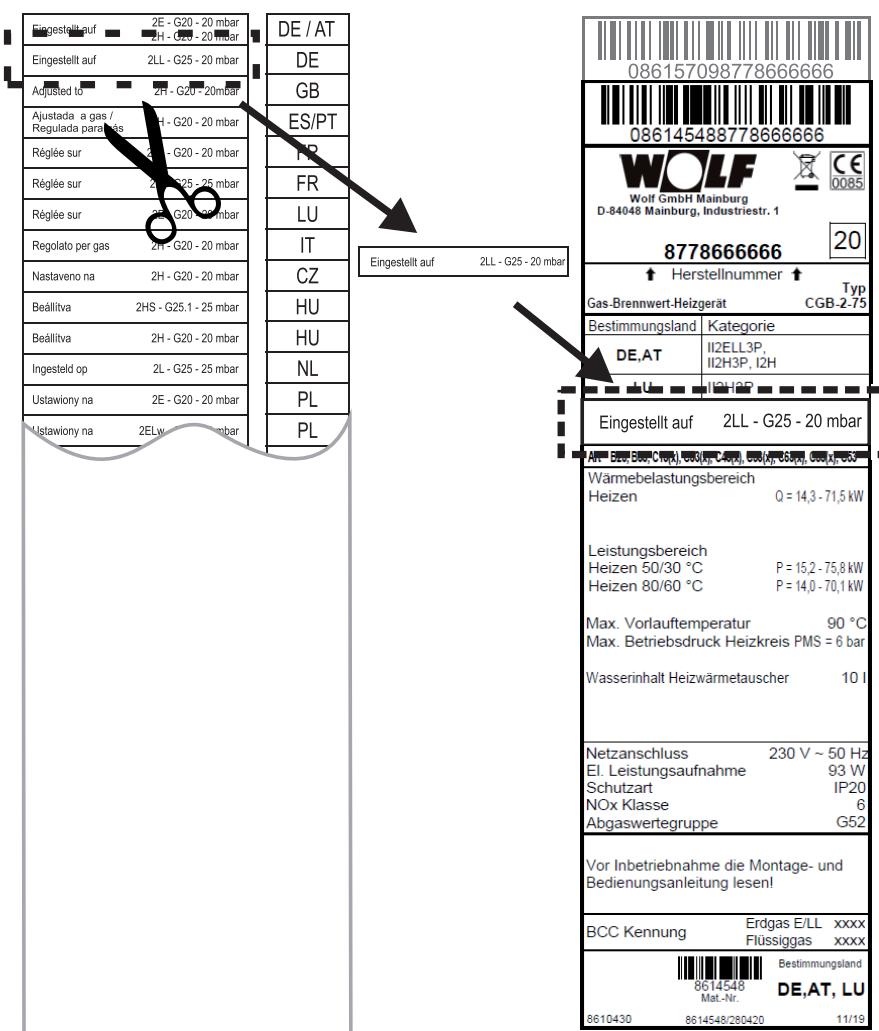
#### **Sérült gázfojtótárcsa!**

Fulladás és súlyos, akár életveszélyes mérgezés veszélye.

- Ellenőrizze a gázfojtótárcsa állapotát.
- Ne használjon sérült gázfojtótárcsát.
- Cserélje ki a hibás gázfojtótárcsát.

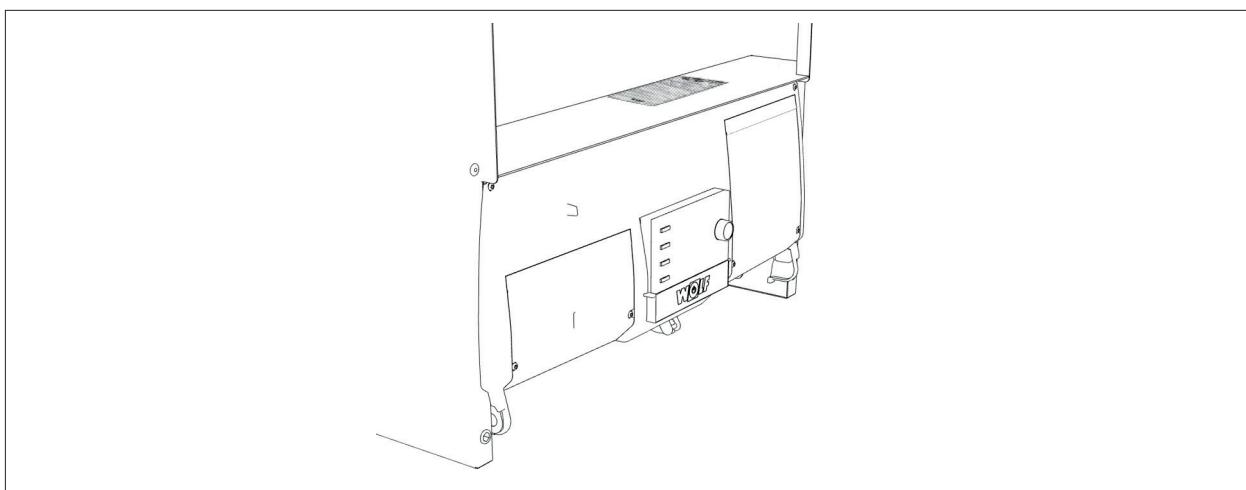
# Átszerelés

## 4.2 Az adattábla frissítése



**Abb. 4.3 Cserélje ki a típustáblát**

- A régi típustáblát ragassza át a mellékelt új típustábla megfelelő elemének kivágásával.



**Abb. 4.4 Típustábla elhelyezése**

# Átszerelés

## 4.3 A paraméter-adathordozó cseréje.

Gyárilag az égővezérlő automatikában a H /S gázhoz megfelelő paraméter-adathordozó van.

Folyékony gázra (P) való átszereléskor vagy H /S gázra történő visszaszereléskor új paraméter-adathordozó szükséges. Ezt a Tab. 4.2 szerint válassza ki.

Megjegyzés: A paraméter-adathordozó aktiválásával a HG paraméterek egyedi beállításai visszaállnak az alapértelmezett értékekre.

### Paraméter-adathordozó kiválasztása

| Hőtermelő | H-ról S-re                  | H/S-ről P-re | P-ről H/S-re |
|-----------|-----------------------------|--------------|--------------|
| CGB-2-75  | nincs paraméter-adathordozó | 2747867      | 2747821      |
| CGB-2-100 | nincs paraméter-adathordozó | 2747868      | 2747822      |

Tab. 4.2 Paraméter-adathordozó cikkszáma

### A paraméter-adathordozó cseréje.

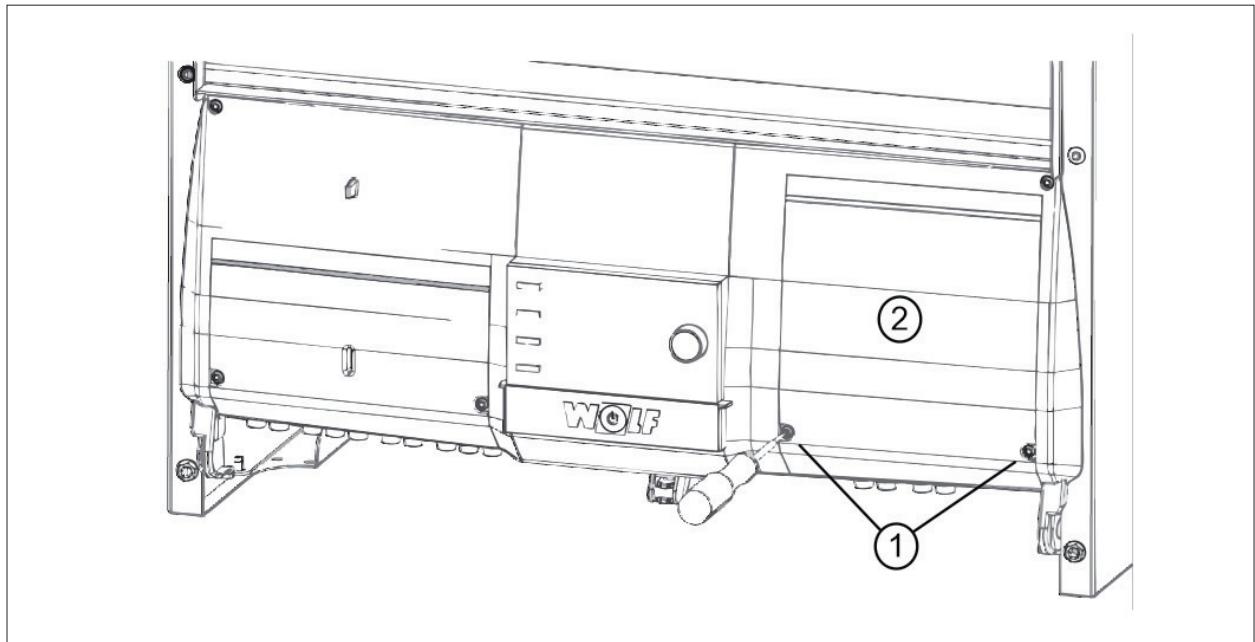


Abb. 4.5 Nyissa ki a kiegészítő szabályozó panel zárófedelét

- Oldja meg a rögzítőcsavarokat (1).
- Hajtsa fel a kiegészítő modul zárófedelét (2).

# Átszerelés

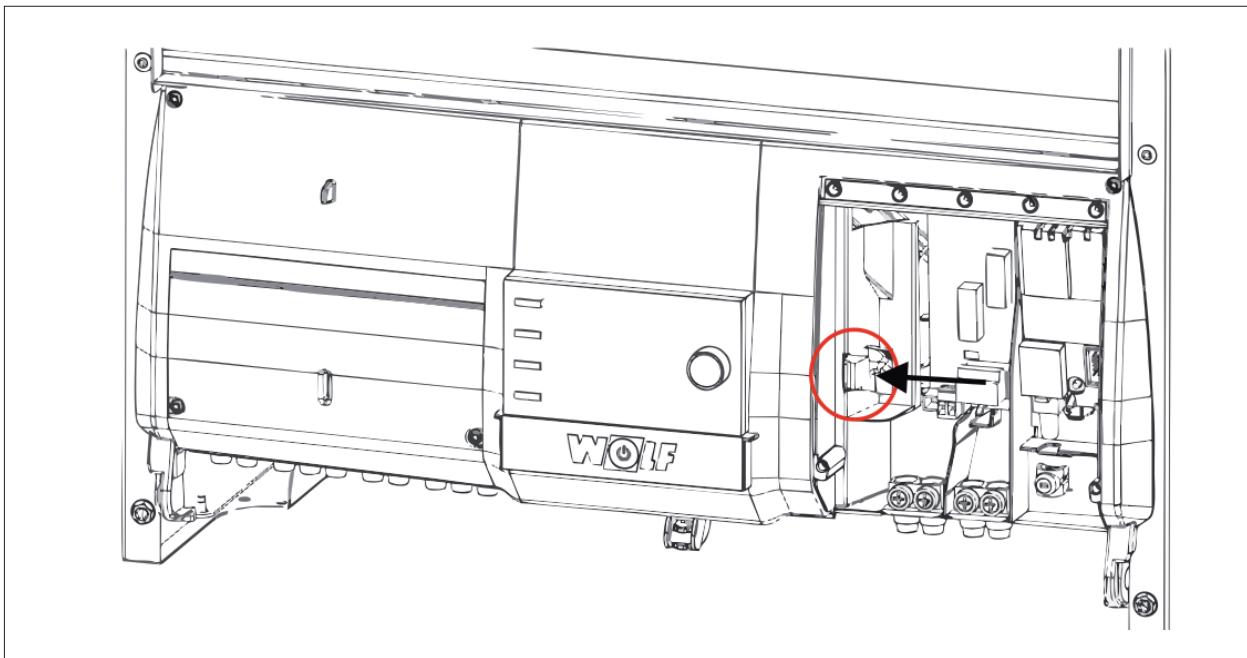


Abb. 4.6 Dugja be a paraméter-adathordozót

- ▶ Paraméter-adathordozó eltávolítása
- ▶ A Tab. 4.2 szerint válassza ki a paraméter-adathordozót és dugja be.

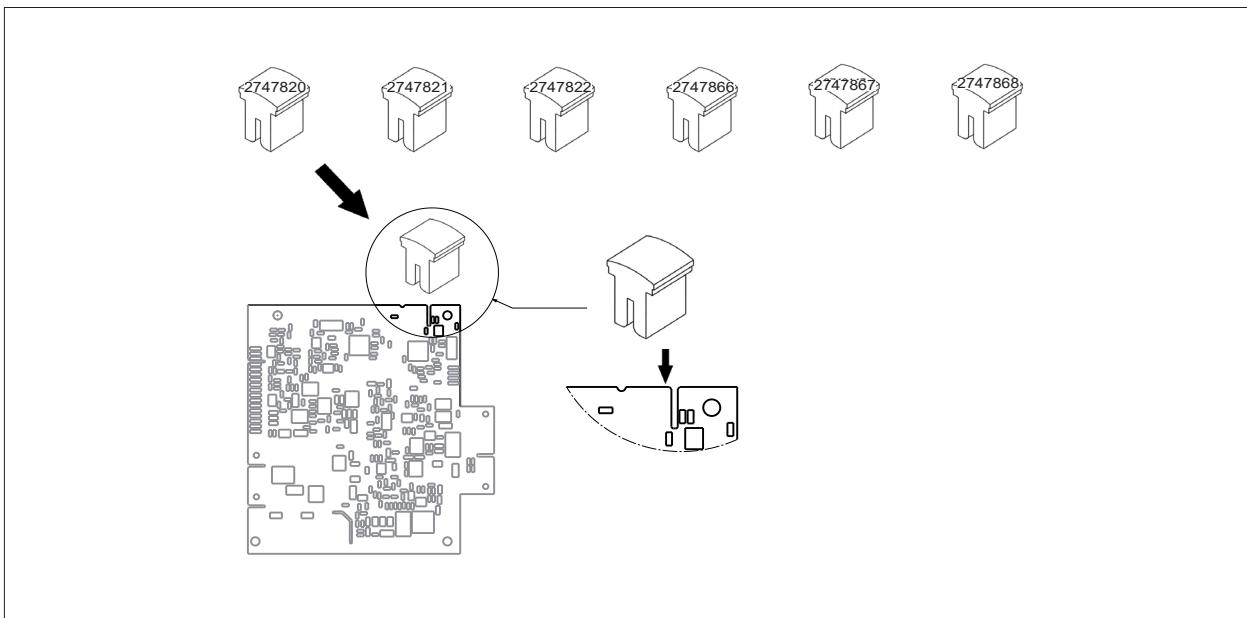


Abb. 4.7 Paraméter-adathordozók áttekintése

# Átszerelés

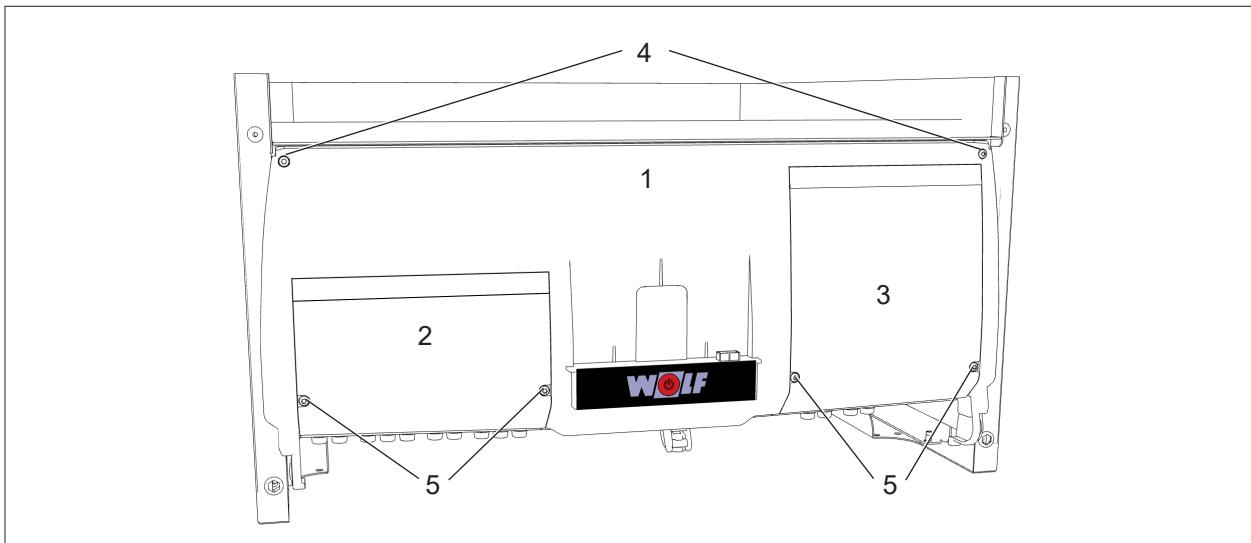


Abb. 4.8 Szabályozóház zárása

- 1 Szabályozás  
2 Helyszíni csatlakozások zárófedele  
3 Kiegészítő modul zárófedele

- 4 Szabályozóház rögzítőcsavarai  
5 Rögzítőcsavar

Hajtsa le a kiegészítő modul zárófedelét (3).  
Húzza meg a rögzítőcsavarokat (5).

## 4.4 Helyezze ismét üzembe a hőtermelőt

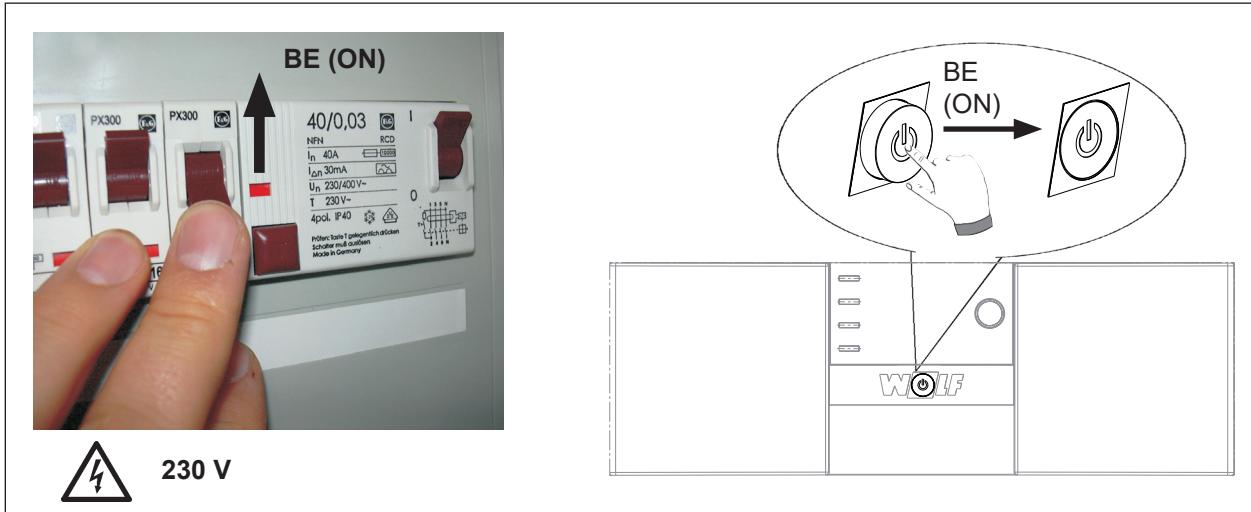
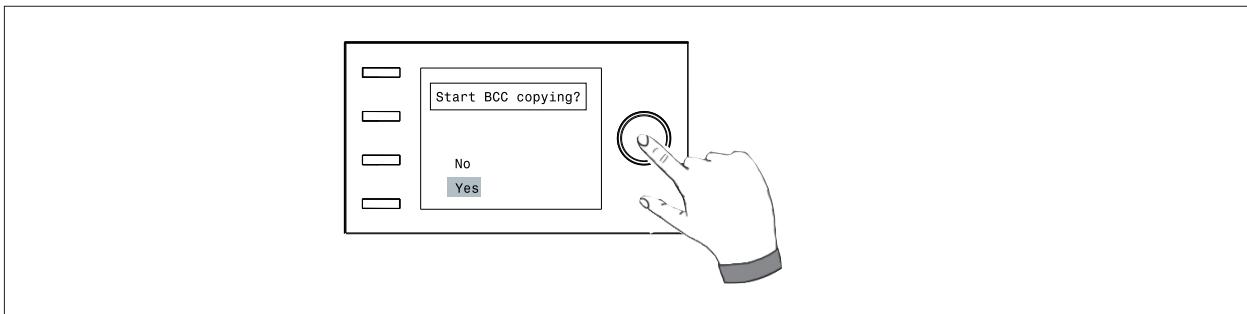


Abb. 4.9 visszakapcsolás

# Átszerelés



**Abb. 4.10** Indítsa el a BCC másolási folyamatot

- ✓ A paraméterek átmásolásra kerülnek a paraméter-adathordozóról az égővezérlő-automatikára.

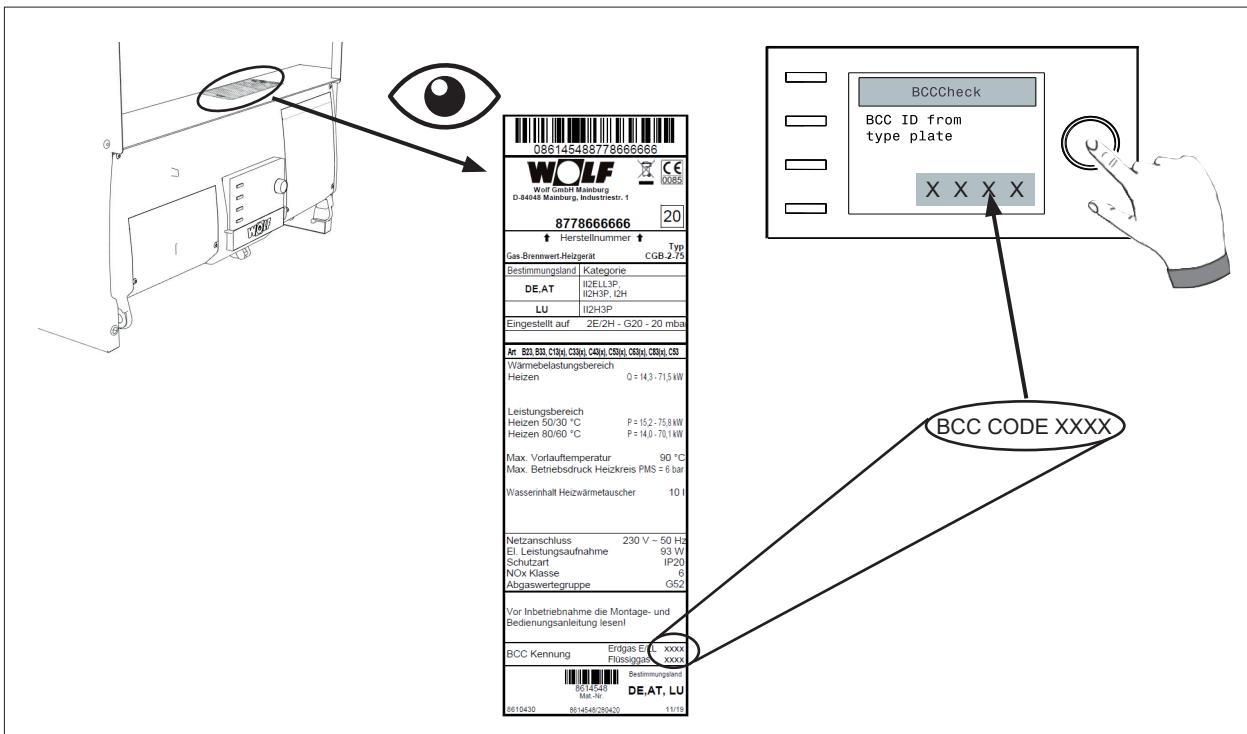


Abb. 4.11 Adja meg a BCC-azonosítót

- Adja meg a BCC-azonosítót az új típustábla szerint.

# Átszerelés

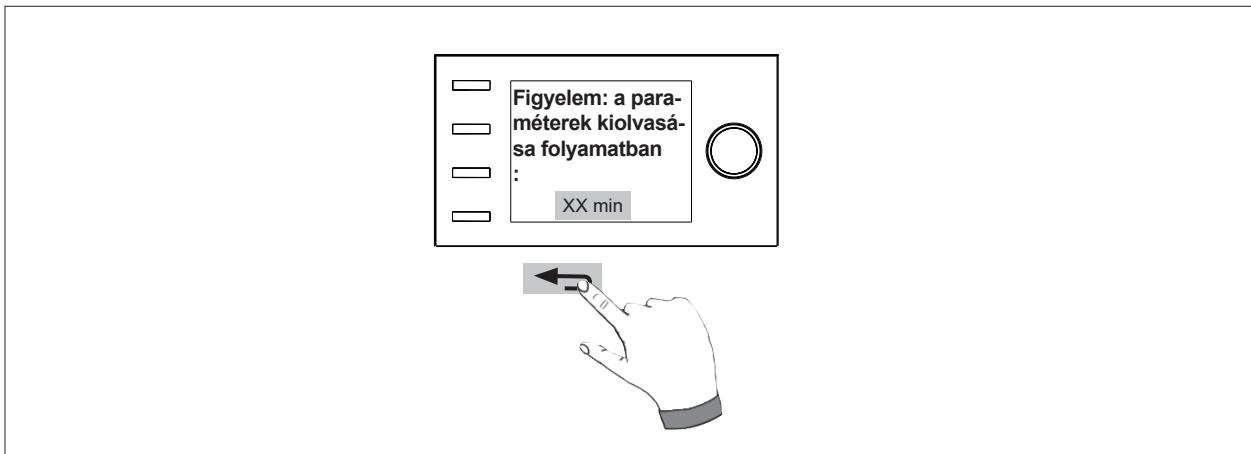


Abb. 4.12 Nyugtázza a figyelmeztetéseket

## 4.4.1 Szerelje fel a készülék fedelét és az elülső burkolatot

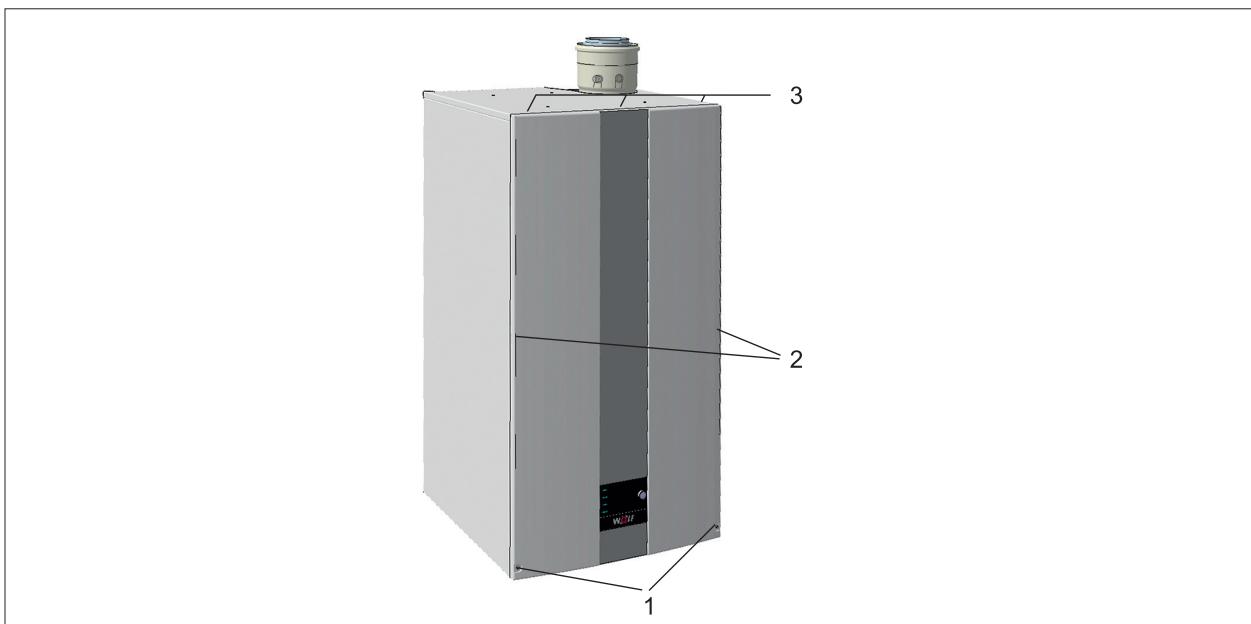


Abb. 4.13 Szerelje fel a készülék fedelét és az elülső burkolatot

- ▶ Akassza be hátul a fedelet és nyomja lefelé, amíg be nem pattan.
- ▶ Akassza be az elülső burkolatot a készülék tetején lévő tartóba (3) és nyomja be a hornyokba (2).
- ▶ Zárja le csavarokkal (1).

# A gáz-levegő keverék beállítása

## 5 A gáz-levegő keverék beállítása

 CGB-2-75/100 üzemeltetési utasítás szakembernek (cikksz.: 8616422)

- Mérje meg az égési paramétereket zárt hőtermelő mellett.
- Az égési paraméterek mérését az égő indítása után csak 60 másodperccel végezze el.

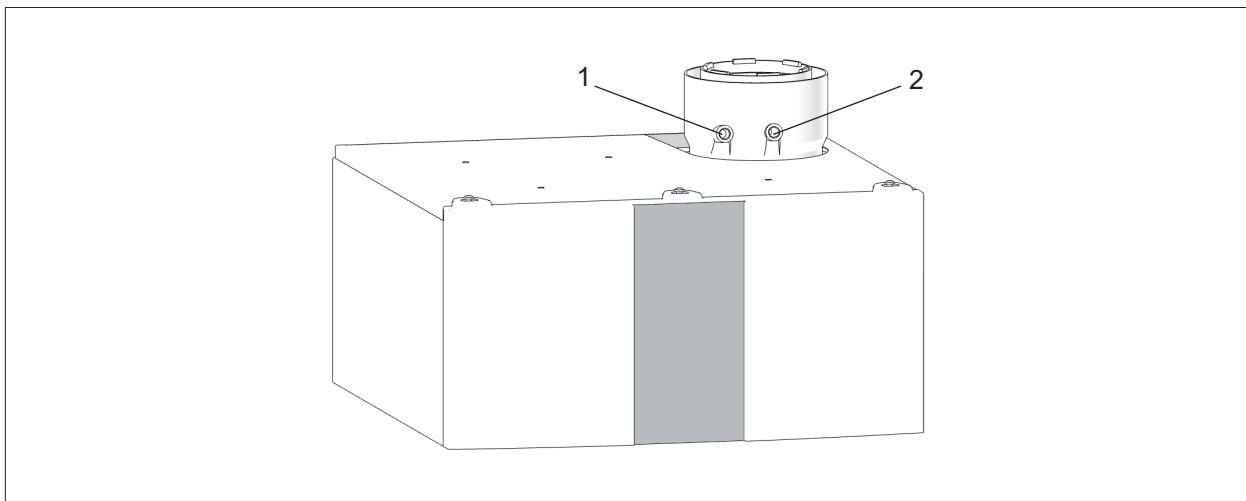


Abb. 5.1 Levegő/füstgáz csatlakozóelem mérőnyílásokkal

1 Mérőnyílás a beszívott levegőhöz

2 Mérőnyílás a füstgázhöz

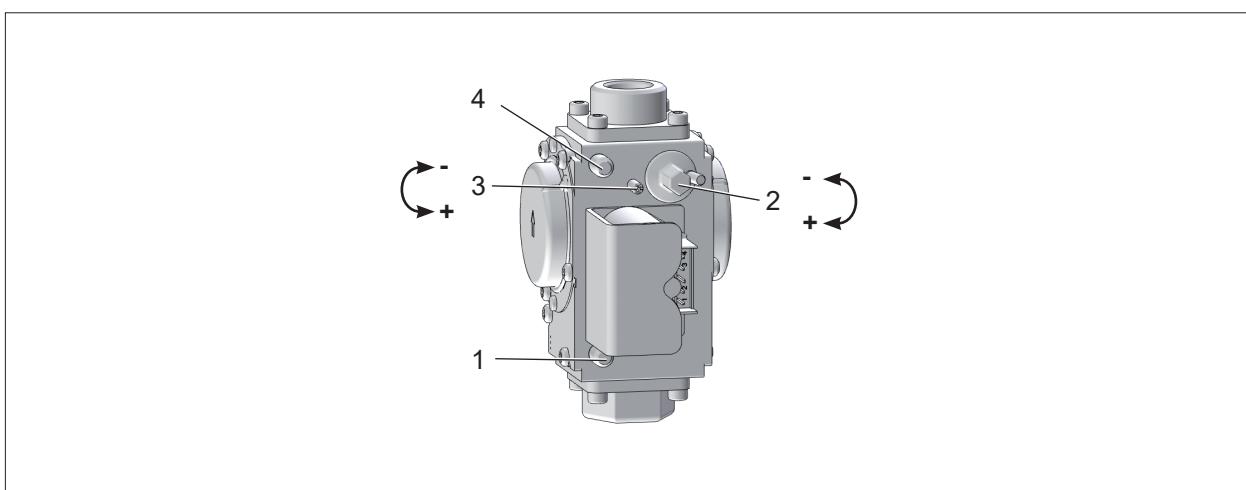


Abb. 5.2 Kombinált gázszelep

- |   |  |
|---|--|
| 1 Csatlakozási gáznyomás mérőcsonkja                  | 3 Gázáramlás-beállító csavar (a terhelés felső értéke) |
| 2 Kiegyenlítő beállítócsavar (a terhelés alsó értéke) | 4 Gázkimeneti nyomás mérőcsonkja                       |

### 5.1 CO<sub>2</sub>-érték beállítása

- Gondoskodjon arról, hogy ne lehessen füstgáz-visszaszívás.
- Gondoskodjon arról, hogy a megfelelő gázfotótárcsa legyen beszerelve a Tab. 4.1 szerint.
- Először állítsa be a CO<sub>2</sub>-értéket a terhelés felső, majd alsó értéke mellett.

#### 5.1.1 Állítsa be a CO<sub>2</sub>-értéket a terhelés felső értéke mellett

- Először állítsa be a CO<sub>2</sub>-értéket a terhelés felső, majd alsó értéke mellett.
- Állítsa be a CO<sub>2</sub>-értéket nyitott készülék mellett.
- Távolítsa el a zárósapkát a füstgáz mérőnyílásáról.

# A gáz-levegő keverék beállítása

- Vezesse be a mérőszondát a mérőnyílásba.
- Állítsa be a HG 49 paramétert (készülékteljesítmény felső értéke) és várjon, amíg az aktuális készülékteljesítmény megfelel az előírt teljesítménynek.
- Gondoskodjon arról, hogy a fűtőkészülék ne legyen elektronikusan korlátozva.
- Mérje meg a CO<sub>2</sub>-értéket és hasonlítsa össze a Tab. 5.1 értékeivel.
- Szükség esetén korrigálja a CO<sub>2</sub>-értéket a (3) gázáramláscavarral.
- Először ellenőrizze CO<sub>2</sub>-értéket a terhelés alsó értéke mellett, és adott esetben állítsa be.

## 5.1.2 Állítsa be a CO<sub>2</sub>-értéket a terhelés alsó értéke mellett

- Ha ez még nem történt meg, először állítsa be a CO<sub>2</sub>-értéket a terhelés felső értéke mellett az 5.1.1. pont szerint.
  - Állítsa be a CO<sub>2</sub>-értéket nyitott készülék mellett.
  - Távolítsa el a zárósapkát a bal oldali mérőnyílásról.
  - Vezesse be a mérőszondát a mérőnyílásba.
  - Állítsa be a HG 47 paramétert (készülékteljesítmény alsó értéke) és várjon, amíg az aktuális készülékteljesítmény megfelel az előírt teljesítménynek.
- Ha az aktuális készülékteljesítmény 2 perc után nem felel meg az előírt teljesítménynek, ill. a készülékteljesítmény esetleg átmenetileg növekedhet is, pl. a szélfelismerés miatt.
- ✓ A CO<sub>2</sub>-beállításhoz szükséges készülékteljesítmény alsó értékének eléréséhez kapcsolja ki és újra be a készüléket a hálózati kapcsoló segítségével, majd a HG47-et újra állítsa be.
  - Ha a készülékteljesítmény alsó értékét ennek ellenére nem éri el a rendszer, a kombinált gázszelep alapbeállítását kell elvégezni a 5.1.4 szakasz szerint.
  - Mérje meg a CO<sub>2</sub>-értéket és hasonlítsa össze a Tab. 5.1 értékeivel.
  - Szükség esetén korrigálja a CO<sub>2</sub>-értéket a kiegyenlítő csavarral (2) a szerint.

| Gázfajta                    | Felső terhelés   | Min. teljesítmény   |
|-----------------------------|--|---|
| Földgáz H / S <sup>1)</sup> | 8,6 ... 8,9 % CO <sub>2</sub><br>(5,0 ... 5,5 % O <sub>2</sub> )   | 8,3 ... 8,6 % CO <sub>2</sub><br>(5,6 ... 6,1 % O <sub>2</sub> )  |
| P folyékony gáz             | 10,1 ... 10,4 % CO <sub>2</sub><br>(5,0 ... 5,5 % O <sub>2</sub> ) | 9,8 ... 10,1 % CO <sub>2</sub><br>(5,5 ... 6,0 % O <sub>2</sub> ) |

<sup>1)</sup> S gáz esetén az égést kizárolag a megadott O<sub>2</sub> értékek szerint állítsa be!

Tab. 5.1 CO<sub>2</sub>-célértékek nyitott hőtermelő esetén

- A beállítás befejeztével szerelje fel az elülső burkolatot és ellenőrizze a CO<sub>2</sub>-értékeket zárt készülék mellett a Tab. 5.2 szerint.

| Gázfajta                    | Felső terhelés   | Min. teljesítmény   |
|-----------------------------|--|---|
| Földgáz H / S <sup>1)</sup> | 8,8 ... 9,1 % CO <sub>2</sub><br>(4,7 ... 5,2 % O <sub>2</sub> )   | 8,4 ... 8,7 % CO <sub>2</sub><br>(5,4 ... 5,9 % O <sub>2</sub> )  |
| P folyékony gáz             | 10,3 ... 10,6 % CO <sub>2</sub><br>(4,7 ... 5,2 % O <sub>2</sub> ) | 9,9 ... 10,2 % CO <sub>2</sub><br>(5,4 ... 5,9 % O <sub>2</sub> ) |

<sup>1)</sup> S gáz esetén az égést kizárolag a megadott O<sub>2</sub> értékek szerint állítsa be!

Tab. 5.2 CO<sub>2</sub>-célértékek zárt burkolatú hőtermelő esetén

- Lépj ki a HG47 és a HG49 paraméterből.
- ✓ A hőtermelő lekapcsol.
- Zárja le a mérőnyílást, ennek során ügyeljen a zárósapkák szoros illesztésére.

## 5.1.3 A CO-kibocsátás ellenőrzése

A CO<sub>2</sub>-beállítás esetén vegye figyelembe a CO-kibocsátást.

- Ellenőrizze a CO-értéket a készülékteljesítmény felső és alsó értéke mellett.
- CO-érték megfelelő CO<sub>2</sub>-érték mellett > 200 ppm
- A következőképpen járjon el:
  - Gondoskodjon arról, hogy ne lehessen füstgáz-visszaszívás.
  - Gondoskodjon arról, hogy a megfelelő gázfojtótárcsa legyen beszerelve a Tab. 4.1 szerint.
  - Gondoskodjon arról, hogy elvégezzék a CO<sub>2</sub>-beállítást a készülékteljesítmény felső és alsó értéke mellett (HG49 és HG47 paraméter beállítása). Ennek során az aktuális készülékteljesítménynek meg kell felelnie az előírt teljesítménynek (megjelenítés az AM/BM-2-ben a HG49/47 paraméterben), ehhez

vegye figyelembe a 5.1.2 pontot is.

Ha a CO-érték ennek ellenére >200 ppm, a kombinált gázszelep helytelenül van beállítva, állítsa be újra!

#### 5.1.4 Kombinált gázszelep alapbeállítása

Gondoskodjon arról, hogy a megfelelő gázfűjtőtárcsa legyen beszerelve a Tab. 4.1 pontnak megfelelően az elérhető gáztípus szerint.

- Csavarja be teljesen a gázáramláscsavart (3).
- Újból lazítsa meg a gázáramláscsavart az előre megadott számú fordulatokkal a Tab. 5.3 szerint.

| Fordulatok száma a kombinált gázszelephez,<br>alapbeállítás | gázáramláscsavar |
|---|------------------|
| CGB-2-75/100  | Földgáz E/H      |
|   | S földgáz        |
|   | P folyékony gáz  |

Tab. 5.3 Fordulatok a kombinált gázszelephez, alapbeállítás

- Ezután végezze el a CO<sub>2</sub>-beállítást a 5.1.1, 5.1.2 szerint.
- Ellenőrizze a CO-értékeket a 5.1.3 szerint.
- Lépj ki a HG47 és a HG49 paraméterből.
- ✓ A hőtermelő lekapcsol.
- Zárja le a mérőnyílást, ennek során ügyeljen a zárósapkák szoros illesztésére.

#### 5.2 Hőtermelő újraindítása

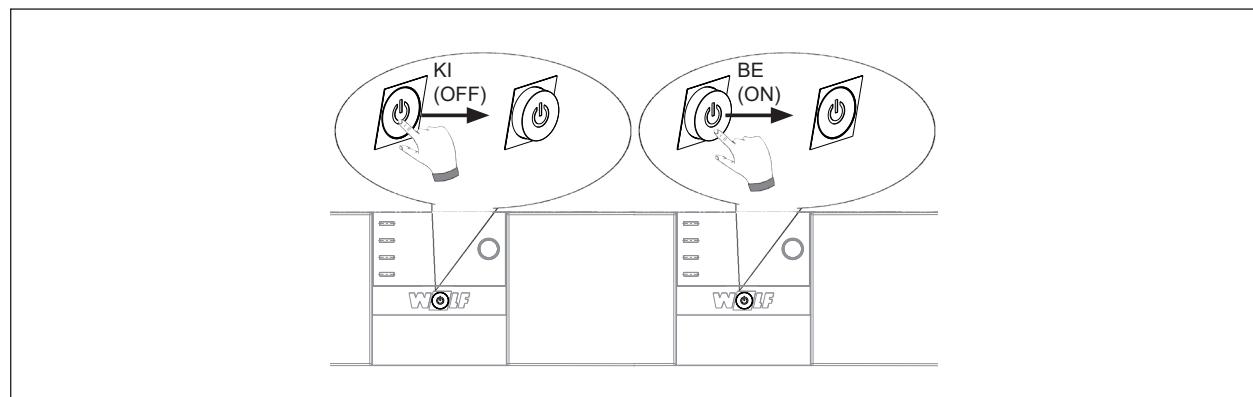


Abb. 5.3 Hőtermelő újraindítása